

# © MASCHINE JAM



**NI** NATIVE INSTRUMENTS

THE FUTURE OF SOUND

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et n'engagent pas la responsabilité de Native Instruments GmbH. Le logiciel décrit dans ce document est soumis à l'acceptation d'un Accord de Licence et sa copie sur tout autre support est interdite. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, reproduite, transférée ni enregistrée, sous quelque forme que ce soit et pour quelque usage que ce soit, sans l'accord écrit préalable de Native Instruments GmbH, dénommée ci-après Native Instruments.

« Native Instruments », « NI » et les logos associés sont des marques (déposées) de Native Instruments GmbH.

Windows, Windows Vista et DirectSound sont des marques commerciales de Microsoft Corporation déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

ASIO, VST, HALion and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH.

Tous les autres produits et noms de sociétés sont des marques™ ou des marques déposées© de leurs propriétaires respectifs. Leur utilisation n'implique aucune affiliation ou approbation de leurs parts.

Écrit par : David Gover, Nicolas Sidi

Traduit par : Nicolas Durand

Version du logiciel : 2.8 (02/2019)

Nous remercions tout particulièrement l'équipe des bêta-testeurs dont l'aide nous est précieuse, non seulement pour trouver et corriger les bogues, mais aussi pour continuellement améliorer ce produit !

---

**NATIVE INSTRUMENTS GmbH**

Schlesische Str. 29-30  
D-10997 Berlin  
Germany  
[www.native-instruments.de](http://www.native-instruments.de)

**NATIVE INSTRUMENTS North America, Inc.**

6725 Sunset Boulevard  
5th Floor  
Los Angeles, CA 90028  
USA  
[www.native-instruments.com](http://www.native-instruments.com)

**NATIVE INSTRUMENTS K.K.**

YO Building 3F  
Jingumae 6-7-15, Shibuya-ku,  
Tokyo 150-0001  
Japan  
[www.native-instruments.co.jp](http://www.native-instruments.co.jp)

**NATIVE INSTRUMENTS UK Limited**

18 Phipp Street  
London EC2A 4NU  
UK  
[www.native-instruments.co.uk](http://www.native-instruments.co.uk)

**NATIVE INSTRUMENTS FRANCE SARL**

113 Rue Saint-Maur  
75011 Paris  
France  
[www.native-instruments.com](http://www.native-instruments.com)

**SHENZHEN NATIVE INSTRUMENTS COMPANY Limited**

203B & 201B, Nanshan E-Commerce Base Of  
Innovative Services  
Shi Yun Road, Shekou, Nanshan, Shenzhen  
China  
[www.native-instruments.com](http://www.native-instruments.com)



© NATIVE INSTRUMENTS GmbH, 2019. Tous droits réservés.

---

---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Bienvenue dans MASCHINE JAM .....</b>	<b>10</b>
1.1	Vue d'ensemble de la documentation .....	11
1.1.1	Conventions dans ce document .....	11
1.1.2	À propos de ce document .....	12
1.2	Connecter MASCHINE JAM .....	13
1.2.1	Connecter MASCHINE JAM à votre ordinateur .....	13
1.2.2	Utiliser MASCHINE JAM comme contrôleur MIDI .....	14
<b>2</b>	<b>Vue d'ensemble d'un Project MASCHINE .....</b>	<b>16</b>
2.1	Contenu sonore .....	16
2.2	Arrangement .....	18
<b>3</b>	<b>Logiciel MASCHINE : vue d'ensemble .....</b>	<b>22</b>
3.1	En-tête .....	23
3.2	Navigateur .....	25
3.3	Arranger .....	27
3.4	Control Area .....	30
3.5	Pattern Editor .....	32
<b>4</b>	<b>Vue d'ensemble de MASCHINE JAM .....</b>	<b>35</b>
4.1	MASCHINE JAM : panneau supérieur .....	35
4.1.1	Section Project View .....	38
4.1.2	Section Note Input .....	39
4.1.3	Section Level Meter .....	40
4.1.4	Section des Smart Strips .....	41
4.1.5	Section Solo et Mute .....	43
4.1.6	Section Transport .....	43
4.2	MASCHINE JAM : panneau arrière .....	44

---

<b>5</b>	<b>Utiliser MASCHINE JAM</b>	<b>46</b>
5.1	Modes du contrôleur et verrouillage des modes	46
5.2	Sélectionner les canaux dans MASCHINE	48
5.3	Écran en surimpression	49
5.4	Annuler et rétablir les actions	50
5.5	Utiliser MASCHINE JAM en mode Plug-in	50
5.5.1	Différences entre le mode Stand-alone et le mode Plug-in	51
5.5.2	Contrôler les fonctions de Transport de l'hôte en mode Plug-in	52
5.5.3	Utiliser plusieurs contrôleurs MASCHINE	53
<b>6</b>	<b>Utiliser le Browser</b>	<b>56</b>
6.1	Charger des fichiers depuis le Browser	56
6.2	Filtrer les fichiers dans le Browser	58
6.3	Utiliser les Favoris	63
6.3.1	Activer et désactiver le filtre des Favoris	63
6.3.2	Ajouter un élément aux Favoris	65
6.3.3	Retirer un élément des Favoris	66
6.4	Accéder au contenu personnel	67
<b>7</b>	<b>Enregistrer et modifier des Patterns</b>	<b>70</b>
7.1	Ajuster les options d'enregistrement	70
7.1.1	Régler le tempo	71
7.1.2	Régler la Step Grid	72
7.1.3	Régler la longueur du Pattern	74
7.1.4	Régler le mode d'enregistrement	75
7.2	Jouer et programmer des beats	79
7.2.1	Charger un kit de batterie	79
7.2.2	Enregistrer un rythme en temps réel	80

---

---

7.2.2.1	Utiliser le Note Repeat .....	81
7.2.3	Séquencer vos beats avec le mode Step .....	84
7.2.4	Ajouter du swing .....	87
7.2.5	Appliquer Choke .....	89
7.3	Créer des mélodies et des harmonies .....	90
7.3.1	Charger un Instrument .....	90
7.3.2	Enregistrer des mélodies et des harmonies en temps réel .....	91
7.3.3	Séquençage pas à pas de mélodies et d'harmonies .....	93
7.3.4	Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads .....	96
7.3.4.1	Définir la note tonique d'une gamme .....	100
7.3.4.2	Définir le type de gamme .....	100
7.3.4.3	Chord Mode .....	100
7.3.4.4	Paramètre Chord : Type .....	101
7.3.5	Créer des arpèges .....	104
7.3.6	Jouer des notes sur les Smart Strips .....	110
7.4	Modifier un Pattern .....	112
7.4.1	Quick Edit en mode Step .....	113
7.4.2	Quantifier votre Pattern .....	115
7.4.3	Dédoubler un Pattern .....	116
7.4.4	Transposer un Pattern .....	116
7.4.5	Décaler les Events dans un Pattern .....	117
7.4.6	Ajouter des variations aux Patterns .....	118
7.4.7	Effacer les Groups et les Sounds .....	122
7.4.8	Dupliquer les Groups et les Sounds .....	124
7.4.9	Dupliquer les Patterns .....	125
7.4.10	Effacer les Patterns .....	126

---

---

7.4.11	Moduler une séquence de pas .....	127
7.5	Sauvegarder votre Project .....	128
<b>8</b>	<b>Recording Audio .....</b>	<b>129</b>
8.1	Sélectionner la source d'entrée et le mode d'enregistrement .....	129
8.2	Enregistrer des boucles audio .....	133
8.3	Utiliser un interrupteur au pied pour l'enregistrement audio .....	135
<b>9</b>	<b>Créer des Scenes .....</b>	<b>137</b>
9.1	Créer des Scenes .....	138
9.2	Déclencher les Scenes et les Patterns .....	140
9.3	Régler la Performance Grid .....	143
9.4	Dupliquer les Scenes .....	144
9.5	Vider des Scenes .....	145
<b>10</b>	<b>Arranger votre morceau .....</b>	<b>147</b>
10.1	Créer une Section et assigner une Scene .....	148
10.2	Dupliquer les Sections .....	149
10.3	Vider les Sections .....	150
10.4	Boucler les Sections .....	150
<b>11</b>	<b>Mixer votre morceau .....</b>	<b>152</b>
11.1	Fonctions de base .....	152
11.1.1	Ajuster les niveaux des volumes .....	152
11.1.1.1	Régler le niveau d'un Sound .....	152
11.1.1.2	Régler le niveau d'un Group .....	154
11.1.1.3	Régler le niveau du Master .....	156
11.1.1.4	Régler le niveau Cue (pré-écoute) .....	156
11.1.1.5	Mixer des signaux externes .....	158
11.1.2	Ajuster les balances panoramiques .....	159

---

---

11.1.3	Utiliser le Solo .....	159
11.1.4	Utiliser Mute .....	161
11.1.5	Ajuster les Aux Send .....	162
11.1.6	Ajuster la hauteur tonale des Sounds et des Groups .....	164
11.1.6.1	Accorder un Sound .....	164
11.1.6.2	Accorder un Group .....	166
11.2	Utiliser les Performance FX .....	167
11.2.1	Sélectionner un Performance FX .....	167
11.2.2	Utiliser un Performance FX .....	169
11.2.3	Automatiser un Performance FX .....	170
11.3	Contrôler les paramètres des Plug-ins .....	170
11.4	Contrôler les macros .....	172
11.5	Utiliser l'automatisation .....	173
11.6	Créer des instantanés des paramètres avec Lock .....	175
11.6.1	Créer un Snapshot .....	175
11.6.2	Utiliser l'affichage Lock .....	176
11.6.3	Mettre à jour un Snapshot en affichage Lock .....	177
11.6.4	Rappeler un Snapshot en affichage Lock .....	177
11.6.5	Fondu entre Snapshots .....	177
11.6.6	Effacer un Snapshot en affichage Lock .....	178
11.6.7	Déclencher les Snapshots via MIDI .....	179
<b>12</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>181</b>
12.1	Base de Connaissances (Knowledge Base) .....	181
12.2	Assistance technique .....	181
12.3	Assistance à l'enregistrement .....	182
12.4	Forum des Utilisateurs .....	182

---



<b>13</b>	<b>Glossaire .....</b>	<b>183</b>
	<b>Index .....</b>	<b>192</b>

# 1 Bienvenue dans MASCHINE JAM

Merci d'avoir acheté MASCHINE JAM !

MASCHINE est l'association du contrôleur MASCHINE JAM et du logiciel MASCHINE, combinant les avantages des deux mondes pour votre musique, en live comme en studio. L'utilisation intuitive et directe de l'instrument dédié, le contrôleur MASCHINE JAM, ainsi que les fonctions d'édition avancée et la flexibilité du logiciel MASCHINE en font le centre de création de vos productions musicales.

Grâce à la Project View de MASCHINE JAM et sa matrice de 8x8 boutons, vous pouvez contrôler votre projet de manière intuitive avec une excellente vue d'ensemble de vos Scenes et Patterns, ce qui vous permet de créer et arranger vos nouvelles idées à la volée. Créez des rythmiques, des harmonies et des mélodies précises : particulièrement plaisant à utiliser, l'instrument combine un séquenceur pas-à-pas, un sampler professionnel, de nombreux effets studio et live et un hôte pour plug-ins VST/AU. Une fois que vous avez touché les Smart Strips tactiles et interagi avec la matrice 8x8 boutons, l'intuition et le jeu prennent le dessus et vous permettent de rester concentrée sur votre musique.

Vous pouvez intégrer MASCHINE à toute station audio-numérique gérant l'un des formats VST, Audio Units ou AAX, en une ou plusieurs instances, ce qui vous permet de profiter de ses capacités dans quasiment n'importe quelle configuration logicielle ; vous pouvez également utiliser MASCHINE en tant qu'application autonome. Vous pouvez échantillonner vos propres samples, découper des boucles en tranches (slicing) et les réarranger facilement, afin de transformer vos idées en productions complètes.

Mais MASCHINE est bien plus qu'un sampler ou qu'une boîte à rythmes ordinaire : l'instrument est livré avec une Library (bibliothèque) de 8 gigaoctets de sons créés et programmés par des artistes de renom, ainsi qu'avec un Browser (navigateur) à la fois sophistiqué et simple d'emploi, basé sur des tags (ou attributs), qui vous donne un accès immédiat aux sons que vous recherchez. Mais ce n'est pas tout ! Vous pouvez créer vos propres sons et samples ou utiliser les packs MASCHINE EXPANSION disponibles à l'achat sur le site web de Native Instruments pour enrichir encore votre Librairie de sons.

Vous pouvez également contrôler vos appareils MIDI externes et autres logiciels MIDI depuis le contrôleur MASCHINE JAM et personnaliser les fonctions des divers éléments selon vos besoins grâce à l'application Controller Editor.

Nous espérons que le terrain de jeu de MASCHINE vous comblera tout autant que nous. En avant la musique !

## 1.1 Vue d'ensemble de la documentation

Native Instruments propose de nombreuses sources d'informations sur MASCHINE JAM. Les principaux documents doivent être lus dans l'ordre suivant :

1. **Manuel du logiciel MASCHINE et tutoriels vidéo en ligne**
2. **Manuel de MASCHINE JAM** (ce document)

### 1.1.1 Conventions dans ce document

Ce document utilise des formats particuliers pour souligner certains points ou pour vous avertir de problèmes potentiels. Les icônes présentées ci-dessous vous permettront de distinguer immédiatement le type d'information en question :



L'icône en forme de bulle indique une astuce pratique qui vous permettra d'accomplir une tâche plus efficacement.



L'icône en forme de point d'exclamation souligne des informations importantes dans le contexte donné.



L'icône en forme de croix rouge signale des problèmes sérieux ou des risques potentiels qui requièrent toute votre attention.

En outre, les formats suivants sont utilisés :

- Les textes apparaissant dans des menus déroulants (tels qu'*Open...*, *Save as...*, etc.) du logiciel ainsi que les chemins d'accès aux emplacements situés sur votre disque dur (ou tout autre périphérique de stockage) sont imprimés en *italique*.
- Les textes apparaissant ailleurs dans le logiciel (noms des boutons, contrôles, textes près des cases à cocher, etc.) sont imprimés en **bleu**. Lorsque vous voyez cette mise en forme, vous pouvez être sûre de retrouver le même texte sur votre écran d'ordinateur.

- Les textes apparaissant sur l'appareil sont imprimés en **orange**. Lorsque vous voyez cette mise en forme, vous pouvez être sûr-e de trouver le même texte inscrit quelque part sur votre contrôleur.
  - Les noms et concepts importants sont imprimés en **gras**.
  - Les références aux touches de votre clavier d'ordinateur sont entourées de crochets (par exemple : « Appuyez sur [Shift] + [Entrée] »).
  - Les instructions uniques sont indiquées par cette flèche de type « bouton lecture ».
- Les résultats des actions sont indiqués par cette flèche plus petite.

## Nomenclature

Tout au long de la documentation, nous utiliserons le terme « contrôleur » pour faire référence au contrôleur MASCHINE JAM et le terme « logiciel MASCHINE » pour faire référence au logiciel installé sur votre ordinateur.

Le terme « effet » sera parfois abrégé en « FX » lorsque nous nous référerons aux éléments du logiciel et du contrôleur de MASCHINE. Ces termes ont la même signification.

## Combinaisons de boutons et raccourcis à partir de votre contrôleur

La plupart des instructions utiliseront le signe « + » pour signaler des boutons (ou des pads) qui doivent être enfoncés simultanément, en commençant par le premier bouton indiqué. Par exemple, une instruction telle que :

« Appuyez sur **SHIFT** + **PLAY** » signifie :

1. Appuyez sur **SHIFT** et maintenez le bouton enfoncé.
2. Tout en maintenant **SHIFT** enfoncé, appuyez sur **PLAY** puis relâchez-le.
3. Relâchez le bouton **SHIFT**.

### 1.1.2 À propos de ce document

Vous êtes présentement en train de lire le manuel de MASCHINE JAM. Ce document fournit des informations détaillées sur MASCHINE JAM.



Veuillez consulter le manuel du logiciel MASCHINE pour plus d'informations sur le logiciel MASCHINE. Ce document est disponible sur le site web de Native Instruments à l'adresse : <https://www.native-instruments.com/maschinedownloads>.

## 1.2 Connecter MASCHINE JAM

Ce chapitre propose un rapide aperçu des étapes de mise en fonctionnement du matériel.

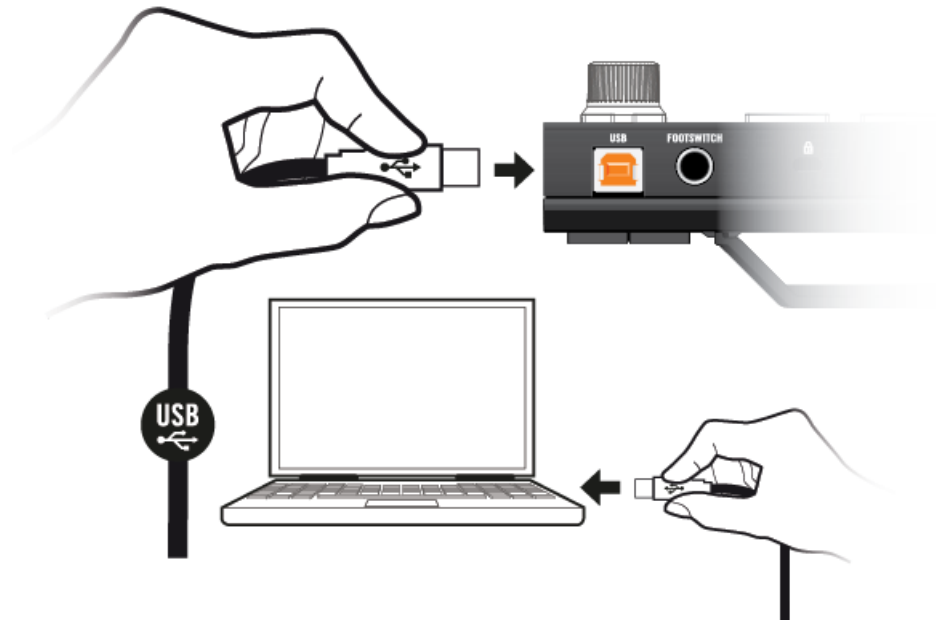


Avant de connecter le contrôleur à votre ordinateur, assurez-vous d'avoir installé les dernières versions du logiciel MASCHINE et du pilote pour votre contrôleur MASCHINE JAM !

### 1.2.1 Connecter MASCHINE JAM à votre ordinateur

Pour connecter le contrôleur MASCHINE JAM à votre ordinateur :

1. Branchez l'extrémité carrée du câble USB fourni à la prise USB du panneau arrière de votre contrôleur MASCHINE JAM.
2. Branchez l'extrémité plate du câble USB à un port USB 2.0 (ou ultérieur) disponible sur votre ordinateur.



Connexion de MASCHINE JAM à un ordinateur.



Le contrôleur MASCHINE JAM ne fonctionnera pas s'il est connecté à un port USB 1.1. Un port USB 2.0 (ou ultérieur) est nécessaire !

Utilisateurs de Windows : si le contrôleur n'est pas reconnu par votre ordinateur alors que vous avez installé le logiciel et les pilotes du contrôleur, branchez le câble USB à un autre port de votre ordinateur avant d'essayer quoi que ce soit d'autre.

## 1.2.2 Utiliser MASCHINE JAM comme contrôleur MIDI

Outre le fait d'utiliser votre contrôleur MASCHINE JAM avec son logiciel MASCHINE dédié, vous pouvez aussi l'utiliser comme un contrôleur MIDI puissant et flexible afin de piloter n'importe quel autre application MIDI fonctionnant sur l'ordinateur auquel le contrôleur est connecté via USB. Ceci est possible grâce au logiciel Controller Editor, une application qui vous permet de définir précisément chacune des assignations MIDI de votre contrôleur MASCHINE.

Le Controller Editor a été installé lors de la procédure d'installation du logiciel MASCHINE. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le Manuel du Controller Editor, accessible au format PDF via le menu Help du Controller Editor.

## 2 Vue d'ensemble d'un Project MASCHINE

Un Project MASCHINE contient toutes les informations stockées avec un morceau de musique produit via MASCHINE.

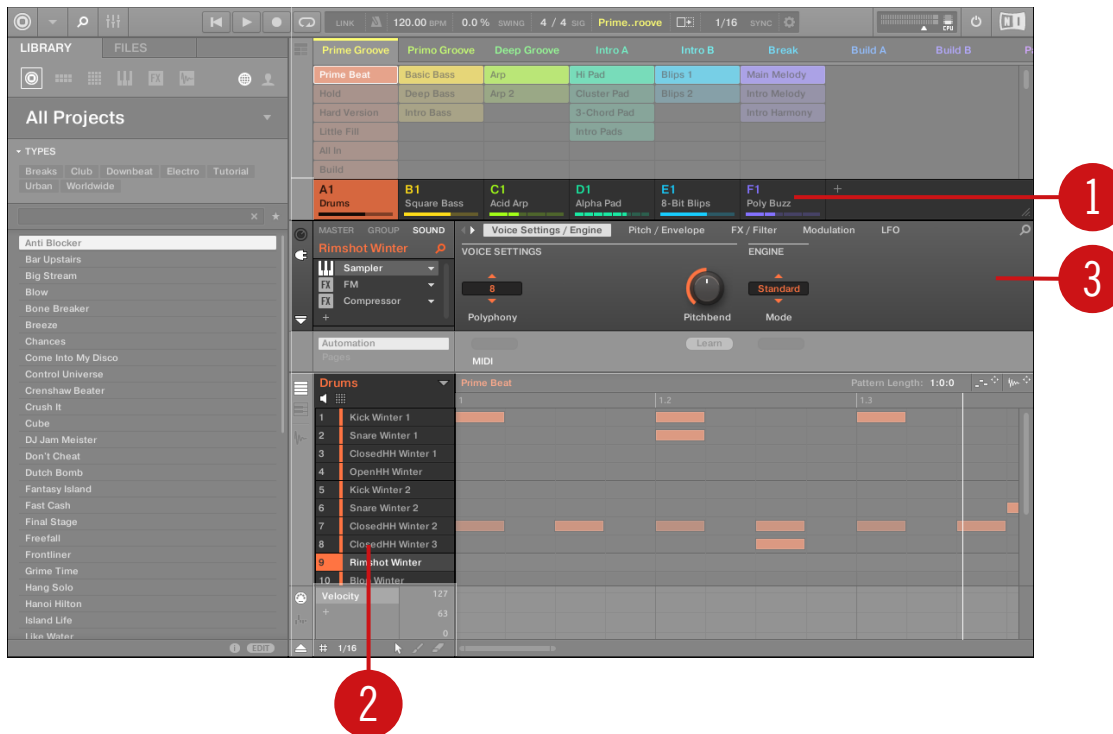
- Le Project référence tous les **contenus sonores** : les instruments, les sons et les samples, ainsi que tous les effets que vous leur avez appliqués.
- Le Project contient également l'**arrangement** de votre morceau : la manière dont les Patterns sont construits à partir des Events qui déclenchent des Sounds, et la manière dont ils sont organisés pour structurer le morceau à l'aide des Sections, des Scenes et des Patterns.

La section suivante détaille chacun de ces deux aspects.

### 2.1 Contenu sonore

Le contenu sonore d'un Project MASCHINE comprend tous les instruments et effets inclus dans votre fichier Project ainsi que la manière dont ils sont organisés.





Le contenu sonore d'un Project MASCHINE.

- Vous pouvez charger des samples ou des plug-ins dans les Sound Slots 1–16 (1) du Group sélectionné (2). Les Groups sont organisés en Banks de huit Groups chacune.
- Vous pouvez modifier le son sur chacun de ces Channels (« canaux ») : le Channel du Project (ou Master), le Channel du Group et le Channel du Sound. Les contrôles correspondants sont regroupés dans la Control Area (3), qui donne accès aux paramètres des Plug-ins et aux Channel Properties.
- La Control Area possède trois sections correspondant aux trois canaux, accessibles grâce aux onglets MASTER, GROUP et SOUND.
  - Les contrôles de la section SOUND affectent le son du Sound actuellement sélectionné (1–16).

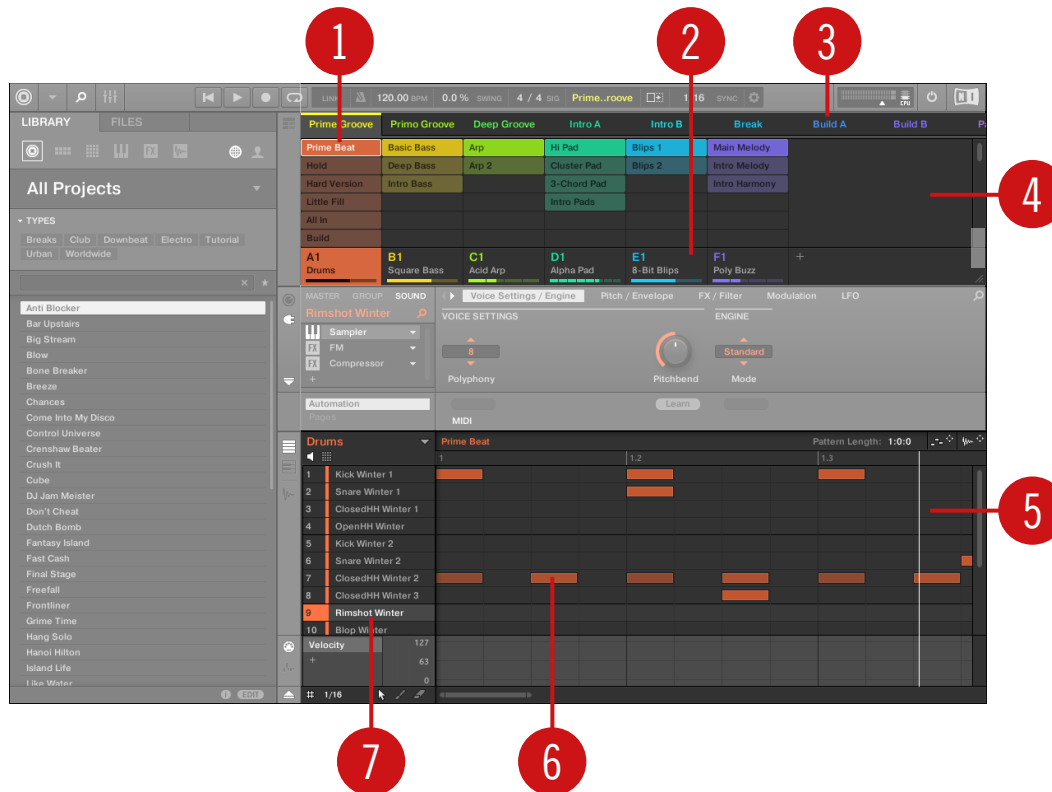
- Les contrôles de la section **GROUP** affectent le son du Group actuellement sélectionné (**A–H**), c'est à dire le son de tous les Sound Slots de ce Group.
- Les contrôles de la section **MASTER** affectent le son aux sorties principales de MASCHINE, autrement dit le son de tous les Groups et tous les Sounds.

## 2.2 Arrangement

Dans MASCHINE, le processus de création d'idées est distinct du processus d'arrangement, ce qui permet une approche créative plus flexible. Ces processus distincts sont reflétés par les deux affichages Ideas et Song disponibles dans l'Arranger, entre lesquels vous pouvez facilement alterner depuis votre contrôleur. Les deux affichages proposent le même contenu, mais présenté différemment.

### Affichage Ideas

L'affichage Ideas vous permet d'expérimenter avec vos idées musicales sans être lié-e à une ligne temporelle ou un arrangement. Vous pouvez y créer des Patterns pour chaque Group et les combiner en Scenes.



L'affichage Ideas permet de créer et de tester des idées musicales indépendamment de la ligne temporelle.

Le processus de création d'idées musicales dans MASCHINE peut être décrit comme ceci :

- Chargez des samples ou des plug-ins dans les Sound Slots (7) du Group sélectionné (4).
- Enregistrez des notes déclenchant les Sounds en jouant sur vos pads (1–16). Une note enregistrée est appelée un Event (« événement ») (6).
- Les Events sont enregistrés dans un Pattern (1) du Group sélectionné. Vous pouvez modifier le Pattern dans le Pattern Editor (5).
- Vous pouvez créer plusieurs Patterns pour chacun de vos Groups.

- Dans la moitié supérieure du logiciel, l'affichage Ideas (2) vous permet de combiner les Patterns issus de vos différents Groups pour former des Scenes (3).

## Affichage Song

L'affichage Song vous permet de structurer votre morceau en assignant les Scenes que vous avez créées dans l'affichage Ideas à des Sections sur la Timeline (ligne temporelle) et d'organiser celles-ci afin de créer rapidement une structure musicale plus large.



L'affichage Song permet d'organiser vos idées musicales sur la ligne temporelle afin de construire un morceau.

La construction d'un arrangement dans MASCHINE peut être décrit comme ceci :

- Créez des Sections (1) sur la Timeline (2) de l'Arranger.
- Assignez des Scenes (3) aux Sections afin d'ajouter des Patterns à votre arrangement.
- Changez la position d'une Section en glissant le Section Slot horizontalement.

- Modifiez la longueur d'une Section en glissant le marqueur de fin du Section Slot vers la gauche ou vers la droite.

### 3 Logiciel MASCHINE : vue d'ensemble



Le logiciel MASCHINE.

(1) **Header** : le Header (« en-tête ») contient les principaux contrôles du logiciel MASCHINE, dont la Display Area, les Transport Controls et la tirette Master Volume. Vous pouvez également vous servir de cette zone pour afficher/masquer le Browser et le Mixer, connecter votre contrôleur matériel et contrôler l'utilisation du processeur de votre ordinateur.

(2) **Browser** : le Browser (« navigateur ») vous permet de gérer, trouver, étiqueter et catégoriser les Projects, Groups, Sounds, Instruments, Effets et Samples. Grâce à ses fonctions de recherche, vous pouvez rapidement trouver les objets et pré-écouter les Samples (fonction Prehear).

(3) **Arranger** : cette zone propose deux affichages : Ideas et Song. L'affichage Ideas permet de créer et de tester des idées musicales indépendamment de la ligne temporelle. L'affichage Song permet d'organiser vos idées musicales sur la ligne temporelle afin de construire un morceau.

(4) **Control Area** : la Control Area (« zone de contrôle ») permet de contrôler les paramètres et les réglages de chaque Plug-in Slot, à tous les niveaux du Project (Sound, Group et Master). Cette zone peut contenir des réglages pour les Groups, les Sounds, les Plug-ins (internes ou VST/AU), le MIDI et le routage.

(5) **Pattern Editor** : le Pattern Editor permet à la fois la programmation pas à pas et l'enregistrement en temps réel ; il constitue la base de chaque Pattern. Vous pouvez créer ici des Patterns pour chaque Group puis les assigner à des Scenes dans l'Arranger. Le Pattern Editor permet aussi d'éditer les modulations pour les paramètres des Sounds, des Groups et des Plug-ins (Internes ou Externes).

## 3.1 En-tête



Le Header.

(1) **Menu MASCHINE** : cliquez sur le menu MASCHINE pour accéder aux menus du logiciel. Ce menu est particulièrement utile en mode Plein Écran, et lorsque MASCHINE est utilisé comme Plug-in dans une application hôte.

(2) **Bouton Browser** : utilisez le bouton Browser pour afficher/masquer le Browser. Le Browser est l'outil qui vous permet de gérer, trouver, attribuer des tags et catégoriser vos Projects, Groups, Instruments, Effets et Samples. Depuis le Browser, vous pouvez aussi effectuer des recherches sur votre ordinateur ou sur un disque externe afin d'ajouter de nouveaux fichiers. Vous pouvez également pré-écouter directement les Samples depuis le Browser et leur appliquer de nouveaux attributs (tags).

(3) **Bouton Mix View** : cliquez sur le bouton Mix View pour passer en Affichage Mix. L’Affichage Mix offre un accès rapide aux paramètres de volume et de routage de tous vos Sounds et Groups ainsi que du niveau Master. En outre, il possède une interface particulièrement intuitive pour le réglage des paramètres de tous vos Plug-ins.

(4) **Transport Controls** : les Transport Controls contiennent des boutons tels que Play, Restart, Record et Loop.

(5) **Display Area** : la Display Area offre des contrôles pour Ableton Link, la signature rythmique, le tempo, le swing global, la fonction Follow et la Perform Grid (ainsi que le réglage Retrigger).

(6)  **Icône du contrôleur** : cette zone affiche une icône pour chaque contrôleur MASCHINE connecté à votre ordinateur.

(7) **Tirette Master Volume** : affiche et permet de régler le niveau de la sortie audio de MASCHINE.

(8) **Indicateur CPU** : l’indicateur CPU affiche la puissance processeur utilisée ; elle est mesurée en permanence – ne la laissez pas dépasser 70 % pour éviter les craquements et les ruptures de son. Vous pouvez économiser des ressources processeur en échantillonnant la sortie audio de MASCHINE si nécessaire en l’exportant (pour plus d’informations, veuillez consulter le Manuel).

(9) **Bouton Audio Engine** : cliquez sur le bouton Audio Engine pour désactiver complètement tout traitement audio effectué par MASCHINE.

(10) **Logo NI** : le logo NI ainsi que le logo MASCHINE permettent d’ouvrir l’écran About affichant le numéro de version et l’édition de votre logiciel MASCHINE.



## 3.2 Navigateur



Le Browser.

(1) **Onglet Library** : utilisez l'onglet **Library** pour accéder au disques durs de votre ordinateur avec les sélecteurs et les filtres de MASCHINE.

(2) **Onglet Files** : utilisez l'onglet **Files** pour accéder aux disques durs de votre ordinateur.

(3) **File Type Selector** (sélecteur de type de fichier) : ce sélecteur contient sept icônes représentant les différents types de fichiers de MASCHINE. De gauche à droite, ces types de fichiers sont : **Projects**, **Groups**, **Sounds**, **Instruments**, **Effects**, **Loops** (boucles) et **One-shots**. Si vous cliquez sur un de ces boutons, seuls les fichiers du type correspondant seront affichés dans la Liste des résultats.

(4) **Content Selector** : utilisez le Content Selector (sélecteur de contenu) pour alterner entre le contenu d'usine (bouton éteint) et le contenu personnel (bouton allumé).

(5) **Product Selector** (sélecteur de produit) : le Product Selector permet de naviguer et de choisir tout contenu du type défini par le File Type Selector décrit ci-dessus.

(6) **Tag Filter** (filtre d'attributs) : le Tag Filter permet de chercher des fichiers selon leurs tags (attributs). Vous pouvez retrouver rapidement vos fichiers en cliquant sur les tags dans les catégories [Types](#) et [Characters](#).

(7) **Search Field** (champ de recherche) : utilisez le Search Field pour trouver rapidement des fichiers en fonction de leur nom ou du nom de leurs attributs (tags). Sélectionnez dans le File Type Selector le type de fichier que vous recherchez, puis saisissez le nom ou la catégorie du fichier dans le Search Field pour lancer la recherche. Les résultats de votre recherche sont affichés dans la liste Results au dessous.

(8) **Liste Results** : la liste Results affiche tous les fichiers correspondant à votre requête.

(9) **Autoload** : ce bouton vous permet de charger automatiquement la boucle ou le One-shot sélectionné(e) dans la liste de résultats afin de l'écouter dans le contexte et au tempo de votre Project lorsque celui-ci est en cours de lecture.

(10) Le bouton Prehear (avec l'icône de haut-parleur) vous permet de pré-écouter directement l'élément sélectionné dans la liste de résultats, pourvu que les fichiers Preview aient été préalablement téléchargés et installés via Native Access. Le volume du fichier en pré-écoute peut être ajusté via la tirette.



La tirette ajustant le volume de pré-écoute.

Lorsque vous naviguez parmi les **Groups**, les boutons **+PATTERNS** et **+ROUTING** apparaissent dans la Control Bar du Browser.



Les boutons **+PATTERNS** et **+ROUTING** dans la Control Bar du Browser.

Utilisez le bouton **+ROUTING** pour charger les routages audio et MIDI sauvegardés dans le Group (écrasant potentiellement les routages précédents dans le Group sélectionné). Lorsque le bouton **+ROUTING** est désactivé, les réglages audio et MIDI sauvegardés avec le Group ne seront pas rappelés avec celui-ci, préservant ainsi les routages existants dans votre Project pour ce Group.

Utilisez le bouton **+PATTERNS** pour charger un Group avec son Pattern sauvegardé. Lorsque **+PATTERNS** est sélectionné, les Sounds et les Patterns du Group sélectionnés sont chargés. Lorsque **+PATTERNS** est désélectionné, seuls les Sounds du Group sélectionné sont chargés, ce qui permet de les jouer avec le Pattern actuel.

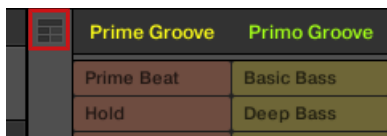
**(11) Information** : cliquez sur l'icône Information pour afficher les détails du fichier sélectionné.

**(12) Tag Editor** : utilisez le Tag Editor pour éditer les tags (les attributs) appliqués aux fichiers et pour ajouter des tags aux nouveaux fichiers. Le contenu de Native Instruments ne peut être édité, en revanche vous pouvez éditer les propriétés Types et Characters pour les fichiers du contenu personnel. Vous pouvez afficher ou masquer le Tag Editor en cliquant sur le bouton **EDIT** en bas à droite.

## 3.3 Arranger

L'Arranger propose deux affichages : l'**affichage Ideas** et l'**affichage Song**. Chaque affichage a une fonction spécifique dans le processus de création d'un morceau, mais les deux représentent fondamentalement le même contenu. L'affichage Ideas vous permet d'expérimenter avec vos idées musicales sans être lié-e à une ligne temporelle ou un arrangement. Vous pouvez y créer des Patterns pour chaque Group et les combiner en Scenes. L'affichage Song vous permet de structurer votre morceau en assignant les Scenes que vous avez créées dans l'affichage Ideas à des Sections et d'organiser celles-ci afin de créer rapidement une structure musicale plus large.

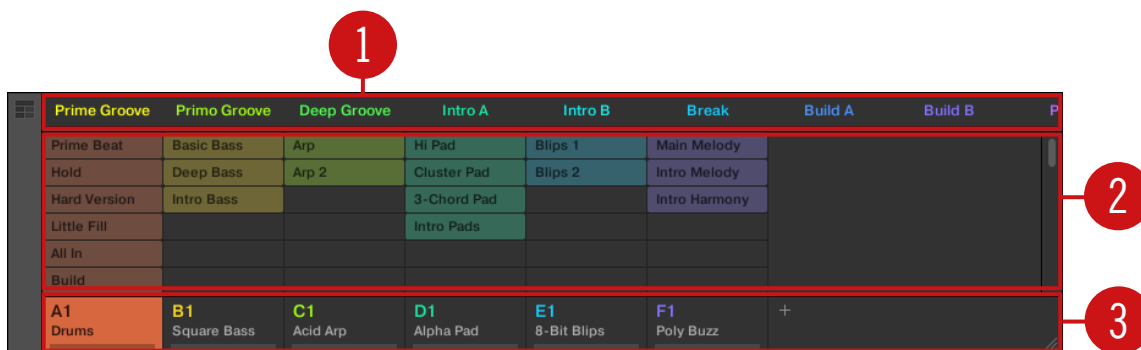
## Basculer entre les affichages Ideas et Song



Le bouton Arranger View.

- Cliquez sur le bouton Arranger View pour alterner entre les affichages Ideas et Song.
- Lorsque le bouton est éteint, l'affichage Ideas est actif ; lorsque le bouton est allumé, l'affichage Song est actif.

## L'affichage Ideas



L'affichage Ideas permet de créer et de tester des idées musicales indépendamment de la ligne temporelle.

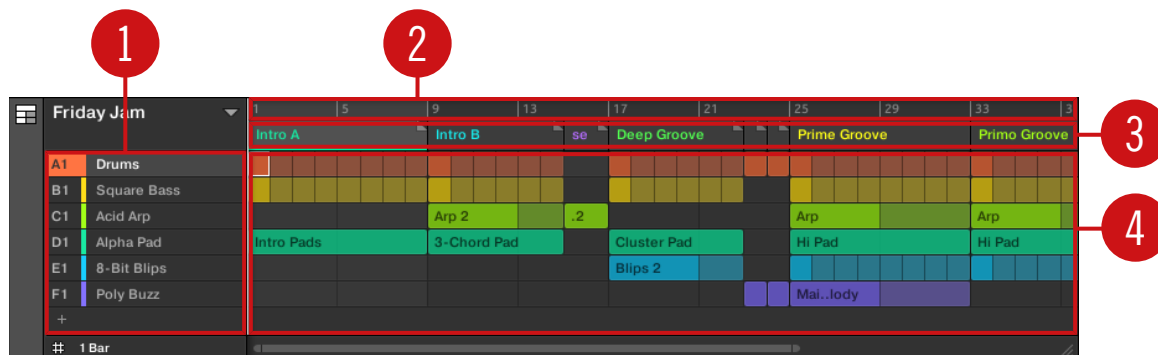
(1) **Scenes** : cette zone affiche toutes les Scenes actuellement dans votre Project. Après avoir créé une Scene en cliquant sur le symbole +, vous pouvez la remplir en sélectionnant un Pattern pour chacun des Groups. En cliquant sur le nom d'une Scene (Scene Slot), vous pouvez changer de Scene et voir comment vos idées musicales fonctionnent les unes avec les autres.

Avec votre souris, vous pouvez effectuer un clic droit sur le Scene Slot et sélectionner *Append to Arrangement* dans le menu contextuel puis organiser votre morceau dans l'affichage Song. Vous pouvez également utiliser le menu contextuel pour effacer (*Clear*), dupliquer (*Duplicate*) ou supprimer (*Delete*) des Scenes, ou encore organiser vos Scenes via les commandes *Rename* (« renommer ») et *Color* (« couleur ») du menu.

(2) **Pattern Area** : tous les Patterns de votre morceau sont affichés ici. Vous pouvez double-cliquer sur un emplacement vide pour créer un nouveau Pattern ou cliquer sur un Pattern existant pour l'assigner à la Scene sélectionnée. Une fois assigné, un Pattern s'éclaire ; cliquez à nouveau sur ce Pattern pour le retirer de la Scene sélectionnée. Avec votre souris, vous pouvez effectuer un clic droit sur le nom d'un Pattern pour l'effacer (*Clear*), le dupliquer (*Duplicate*) ou le supprimer (*Delete*). Vous pouvez également organiser vos Patterns via les commandes *Rename* (« renommer ») et *Color* (« couleur ») du menu.

(3) **Groups** : chaque Group Slot peut contenir un Group. Sélectionnez le Slot désiré pour y charger un Group, afficher son contenu (Sounds, Patterns...) dans le Pattern Editor (voir [↑3.5, Pattern Editor](#)) et ses Channel Properties et paramètres de Plug-ins dans la Control Area (voir [↑3.4, Control Area](#)). Pour passer un Group en Mute, cliquez sur la lettre du Group (par exemple A1) ; pour passer le Group en Solo, effectuez un clic droit sur la lettre du Group. Avec votre souris, vous pouvez également effectuer un clic droit sur le nom d'un Group pour accéder à diverses fonctions de gestion des Groups.

## L'affichage Song



L'affichage Song permet d'organiser vos idées musicales sur la ligne temporelle afin de construire un morceau.

(1) **Groups** : chaque Group Slot peut contenir un Group. Sélectionnez le Slot désiré pour y charger un Group, afficher son contenu (Sounds, Patterns...) dans le Pattern Editor (voir [↑3.5, Pattern Editor](#)) et ses Channel Properties et paramètres de Plug-ins dans la Control Area (voir [↑3.4, Control Area](#)).

(2) **Arranger Timeline** (ligne temporelle de l'Arranger) : cette zone affiche la position actuelle dans le morceau et vous permet de définir la Région de Bouclage (Loop Range).

(3) **Section Slots** : cette zone affiche les Section Slots. Une Section est un conteneur de Scene placé sur la Timeline. Une Section peut être déplacée librement en cliquant sur son nom puis en le glissant vers l'endroit souhaité. Vous pouvez modifier la longueur d'une Section en glissant le marqueur de fin de Section vers la gauche (pour la rétrécir) ou vers la droite (pour l'allonger). Avec votre souris, vous pouvez effectuer un clic droit sur une Section et sélectionner *Select* dans le menu pour assigner une Scene à cette Section. Vous pouvez également utiliser ce menu pour insérer (*Insert*), dupliquer (*Duplicate*), supprimer (*Delete*), effacer (*Clear*) ou retirer (*Remove*) des Sections, ou encore les renommer (*Rename*) ou leur attribuer une couleur (*Color*).

(4) **Pattern Area** : dans chaque Section de l'arrangement, vous pouvez voir le nom de la Scene assignée à la Section ainsi que les Patterns de la Scene empilés verticalement pour chaque Group de votre Project. Les Patterns affichés ici sont les mêmes que ceux visibles lorsque vous observez la même Scene dans l'affichage Ideas.

## 3.4 Control Area



La Control Area.

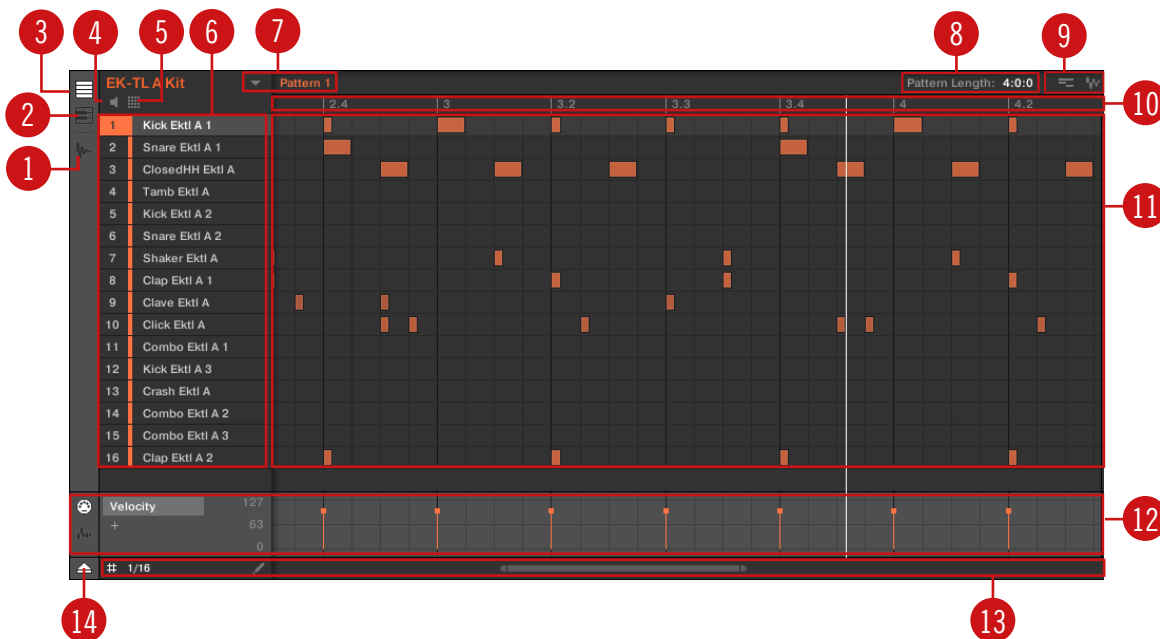
(1)  **Icône Plug-in** : cliquez sur l'icône Plug-in pour accéder aux Plug-ins et à leurs paramètres.

(2)  **Icône Channel** : cliquez sur l'icône Channel pour accéder aux Channel Properties qui vous permettent d'afficher et d'ajuster dans la Parameter Area diverses propriétés du Channel du Sound, Group ou Master actuellement sélectionné.

(3)  **Onglet MASTER** : cliquez sur l'onglet **MASTER** pour régler le son aux sorties principales de MASCHINE (affecte tous les Groups et tous les Sounds).

- (4) **Onglet GROUP** : cliquez sur l'onglet **GROUP** pour accéder aux Plug-ins et aux Channel Properties du Group chargé dans le Group Slot sélectionné (**A–H**).
- (5) **Onglet SOUND** : cliquez sur l'onglet **SOUND** pour accéder aux Plug-ins et aux Channel Properties du Sound chargé dans le Sound Slot sélectionné (**1–16**).
- (6) **Parameter Area** (zone de paramètres) : affiche les paramètres du Plug-in ou des Channel Properties sélectionné(es). Suivant le nombre de paramètres à afficher, l'affichage peut être réparti sur plusieurs pages. Dans ce cas de figure, cliquez sur le nom d'une Parameter Page pour l'afficher.
- (7)  **Icône Quick Browse** : utilisez l'icône Quick Browse pour rappeler la requête que vous avez effectuée pour trouver le fichier/Preset actuellement chargé.
- (8) **Liste de Plug-ins** : vous trouvez des Plug-in Slots à tous les niveaux du Project (Sound, Group et Master). Chacun d'entre eux peut contenir un Plug-in d'Effet. Au niveau Sound, le premier Plug-in Slot peut également contenir un Plug-in d'Instrument. Cliquez sur le Plug-in de votre choix pour afficher ses paramètres dans la Parameter Area.

## 3.5 Pattern Editor



Le Pattern Editor.

- (1) Bouton **Sample Editor** : cliquez sur ce bouton pour ouvrir/fermer le Sample Editor.
- (2) Bouton **Keyboard View** : cliquez sur ce bouton pour activer l'affichage Keyboard.
- (3) Bouton **Group View** : cliquez sur ce bouton pour activer l'affichage Group.
- (4) Bouton **Audition** : cliquez sur ce bouton pour entendre un Sound lorsque vous le sélectionnez parmi les Sound Slots (6).
- (5) Icône des **Sound Properties** : cliquez sur cette icône pour accéder rapidement aux réglages Key, Choke et Link pour le Sound sélectionné.



(6) **Sound Slots** : liste des Sound Slots 1–16 du Group sélectionné. Cliquez sur un Sound Slot pour le sélectionner et afficher ses Plug-ins et ses Channel Properties dans la Control Area (voir [↑3.4, Control Area](#)). En affichage Keyboard (2), cliquez sur un Sound Slot pour afficher ses Events dans la Step Grid (11).

(7) **Pattern Slots** : chaque Group peut contenir un nombre illimité de Patterns. Chaque Pattern Slot peut contenir un Pattern. Un Pattern contient des Events qui constituent un groove ou une phrase musicale pour le Group sélectionné. Cliquez sur la flèche pointant vers le bas pour ouvrir le Pattern Manager, sélectionner un Pattern Slot à afficher et éditer le Pattern qu'il contient. Au moment de sa sélection, le Pattern est référencé pour ce Group dans la Scene actuellement sélectionnée dans l'Arranger (voir [↑3.3, Arranger](#)). Sélectionnez différents Patterns pour chaque Group afin de créer un arrangement.

(8) Contrôles **Pattern Length** (longueur du Pattern) : les contrôles Pattern Length permettent de choisir l'unité de réglage du Pattern et d'ajuster la longueur du Pattern affiché en fonction de l'unité sélectionnée.

(9)  **Icônes Dragger** : les icônes Dragger vous permet de glisser et déposer des motifs audio ou MIDI depuis vos Patterns vers votre bureau ou votre logiciel hôte.

(10) **Pattern Timeline** : la ligne temporelle située en haut de la Step Grid (11) affiche les unités de durées musicales (mesures et temps). Cliquez sur la Timeline pour mettre l'affichage à l'échelle du Pattern sélectionné.

(11) **Step Grid** : affiche le contenu du Pattern Slot sélectionné (7). Les Events enregistrés sont figurés ici par des blocs rectangulaires. En Affichage Group (3), ceux-ci représentent les Sounds de votre Group. En Affichage Keyboard (2), ils représentent les notes de musique jouées par le Sound sélectionné. Les Events peuvent être modifiés à la souris ; ils peuvent être glissés sur de nouvelles positions, rallongés, raccourcis ou supprimés.

(12) **Control Lane** : la Control Lane fournit une vue d'ensemble des modulations de chaque paramètre et de chaque MIDI control change (MIDI CC), ainsi que des outils permettant de les éditer.

(13) Contrôles **Edit** : utilisez le menu Step pour modifier la taille des pas permettant de déplacer/redimensionner les Events, et cliquez sur l'icône de crayon pour activer/désactiver le mode Pencil.

(14) Bouton **Control Lane** : le bouton Control Lane permet d'afficher/masquer la Control Lane (12).



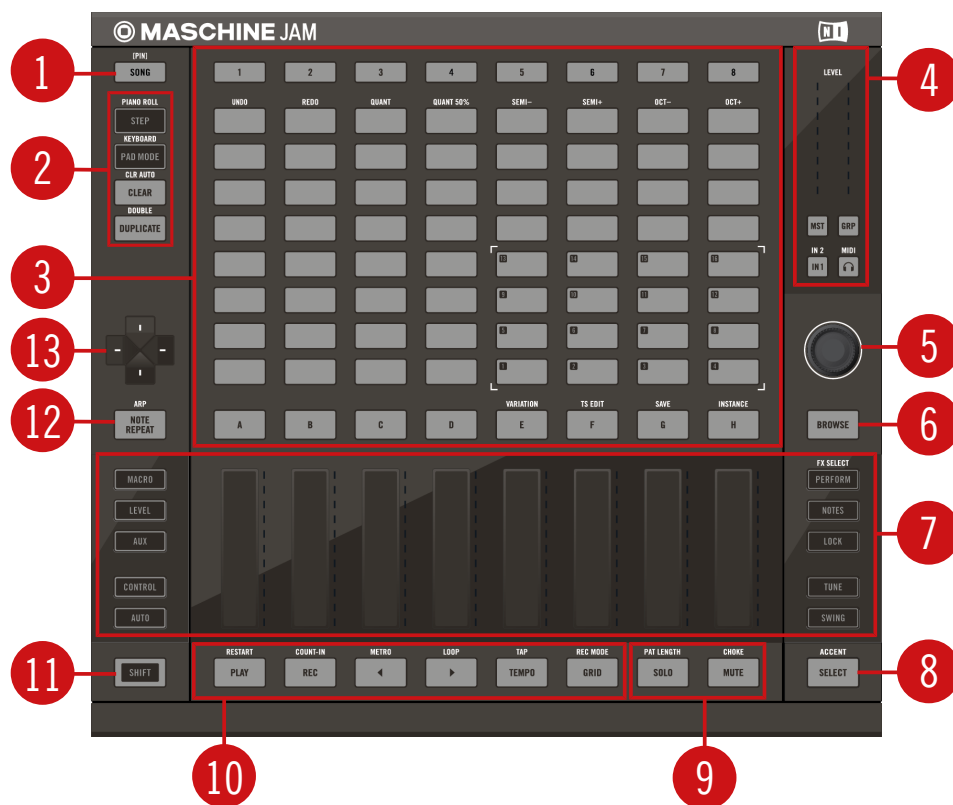
Pour une description détaillée de chaque section, veuillez consulter le Manuel de MASCHINE.

## 4 Vue d'ensemble de MASCHINE JAM

Ce chapitre décrit les zones et les éléments de votre contrôleur MASCHINE JAM.

### 4.1 MASCHINE JAM : panneau supérieur

Cette section décrit le panneau supérieur de votre contrôleur MASCHINE JAM.



Le contrôleur MASCHINE JAM vu de dessus.

(1) Bouton **SONG** : utilisez le bouton **SONG** pour basculer entre les affichages Ideas et Song. L'affichage Ideas vous permet d'utiliser le contrôleur pour manipuler les Scenes, Patterns, Groups et autres Sounds. L'affichage Song vous permet d'utiliser le contrôleur pour manipuler les Sections, Patterns, Groups et autres Sounds.

(2) Section **Note Input** : cette section permet d'accéder à tous les modes de saisie de notes affichés sur la matrice 8x8 de la Project View (1) : **Pad Mode**, **Keyboard**, **Step** et **Piano Roll**. Vous y trouvez également les boutons **CLEAR** et **DUPLICATE** qui vous aident à gérer vos Sections, Scenes, Patterns, Groups et autres Sounds. Pour plus d'informations sur la section Note Input, veuillez lire la section [↑4.1.2, Section Note Input](#).

(3) Section **Project View** : dans l'affichage Ideas, la matrice de 8x8 boutons représente vos Scenes et Patterns pour le Group correspondant ; dans l'affichage Song, elle représente vos Sections et Patterns.

Avec la Project View de MASCHINE JAM, vous pouvez accéder aux Groups (**A–H**), arranger vos Patterns et construire vos Scenes ou vos Sections (**1–8**). Vous pouvez également accéder aux Sounds inclus dans chaque Group en appuyant sur les boutons étiquetés **1–16** dans la matrice lorsque **PAD MODE** est actif. En fonction du mode sélectionné dans la section Note Inputs (2), la Project View peut également se transformer en séquenceur à pas ou encore fonctionner comme clavier pour jouer des notes. De plus, la fonction Lock (6) vous permet d'utiliser les boutons de la matrice pour enregistrer des instantanés stockant les réglages actuels des paramètres (tels que les états Mute et Solo) puis d'effectuer des fondus entre eux. Pour plus d'informations sur la section Project View, veuillez lire la section [↑4.1.1, Section Project View](#).

(4) **Level Meters** : la section Level Meter vous permet de surveiller tous les signaux entrant dans ou sortant de MASCHINE. Utilisez les indicateurs pour contrôler les niveaux des signaux et les boutons sous les indicateurs pour sélectionner les niveaux Master, Group, Input ou Bus. Pour plus d'informations sur la section Level Meters, veuillez lire la section [↑4.1.3, Section Level Meter](#).

(5) **Encodeur** : utilisez l'Encodeur en combinaison avec le D-pad (12) pour naviguer dans les paramètres et ajuster ces derniers sur l'écran en surimpression ou encore pour naviguer dans la Library de MASCHINE.

(6) Bouton **BROWSE** : le bouton **BROWSE** ouvre l'écran en surimpression donnant accès à la Library de MASCHINE. Utilisez l'Encodeur (4) pour parcourir le contenu et le D-pad (12) pour naviguer dans les différentes sections.

(7) Section **Smart Strips** : utilisez les Smart Strips multifonction pour contrôler votre mix, travailler avec les Plug-ins, enregistrer une modulation, interagir avec les Perform FX ou encore saisir des notes via le mode **NOTES**. Les boutons de chaque côté des Smart Strips permettent de modifier leur fonction.

(8) Bouton **SELECT** : le bouton **SELECT** vous permet de passer le focus sur un Sound (1–16) sans le déclencher.

(9) Boutons **SOLO/MUTE** : utilisez **SOLO** pour isoler un Sound ou un Group dans le mix. Utilisez **MUTE** pour retirer un Sound ou un Group du mix. Pour plus d'informations sur les boutons **SOLO** et **MUTE**, veuillez lire la section [↑4.1.5, Section Solo et Mute](#).

(10) Section **Transport** : lancez ou interrompez la lecture et activez l'enregistrement. Utilisez **SHIFT** pour accéder aux fonctions secondaires telles que Restart, Count-In, Metronome, Loop, Tap Tempo et Record Mode. Pour plus d'informations sur la section Transport, veuillez lire la section [↑4.1.6, Section Transport](#).

(11) Bouton **SHIFT** : si les principales fonctions sont directement accessibles via des boutons dédiés, de nombreux raccourcis sont aussi disponibles en maintenant le bouton **SHIFT** enfoncé et en appuyant sur d'autres boutons. Vous pouvez également utiliser le bouton **SHIFT** pour modifier les paramètres plus finement lorsque vous utilisez l'Encoder ou les Smart Strips.

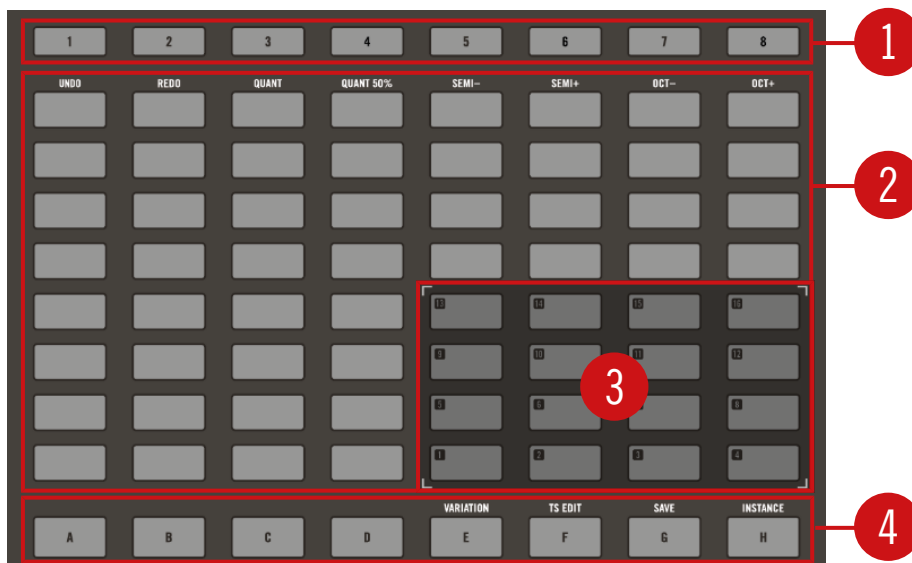
(12) Bouton **NOTE REPEAT / ARP** : le Note Repeat est un moyen très pratique pour jouer et enregistrer des beats : le Sound est automatiquement répété à un tempo donné. Tout en maintenant le bouton **NOTE REPEAT** enfoncé, maintenez enfoncé le bouton de la matrice que vous souhaitez jouer : les notes seront jouées de manière répétée à la vitesse sélectionnée. Pour plus d'informations sur Note Repeat, voir [↑7.2.2.1, Utiliser le Note Repeat](#).

Appuyez sur **SHIFT + NOTE REPEAT (ARP)** pour activer ou désactiver l'arpégiateur. Le contrôleur passe automatiquement en mode Keyboard et vous permet de jouer des arpèges en appuyant sur les boutons de la matrice. Pour plus d'informations sur l'arpégiateur, voir [↑7.3.5, Créer des arpèges](#).

(13) **D-pad** : le D-pad est constitué de quatre boutons (Gauche, Droit, Haut et Bas) qui permettent de déplacer le curseur sur l'écran en surimpression. Utilisez-le conjointement avec l'Encoder (4) pour confirmer une sélection. Le D-pad peut aussi servir à accéder aux banques de Groups et de Patterns dans la Project View ou encore accéder aux parties inférieures et supérieures d'une gamme en mode Keyboard ou Piano Roll.

### 4.1.1 Section Project View

Cette section propose une vue d'ensemble de la section Project View.



Vue d'ensemble de la section Project View.

(1) Boutons **Scene/Section** : Dans l'affichage Ideas vous pouvez utiliser les boutons 1–8 pour sélectionner une Scene. Dans l'affichage Song, vous pouvez utiliser les boutons 1–8 pour accéder à chaque Section de votre morceau sur la Timeline. Utilisez le bouton **SONG** pour basculer entre les affichages Ideas et Song.

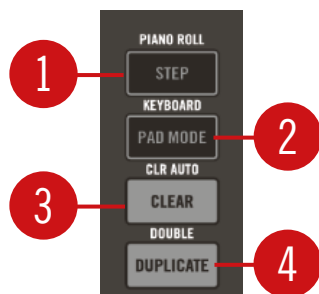
(2) **Matrice de boutons** : par défaut, la matrice de 8x8 boutons affiche vos Patterns pour chaque Group (A–H).

(3) **Boutons 1–16** : les boutons étiquetés de 1 à 16 permettent de déclencher et de sélectionner vos Sounds lorsque **PAD MODE** est actif. Utilisez le quartier inférieur gauche illuminé sur la matrice de 8x8 boutons pour contrôler la vitesse de chacun des Sounds (la valeur minimale est dans le coin inférieur gauche, la valeur maximale dans le coin supérieur droit). La vitesse sélectionnée est pleinement éclairée. Ces boutons possèdent aussi d'autres fonctions en fonction du mode Note Input actif.

(4) Boutons **Group** : appuyez sur l'un des huit boutons Group dédiés **A–H** pour sélectionner le Group de Sounds sur lequel vous souhaitez travailler. Ces boutons permettent non seulement d'accéder aux Sounds du Group en question, mais aussi aux fonctions du Channel du Group telles que Level, Perform FX, Solo, Mute, etc.

### 4.1.2 Section Note Input

Cette section propose une vue d'ensemble de la section Note Input.



Vue d'ensemble de la section Note Input.

(1) **STEP** : le mode Step transforme votre contrôleur en un puissant séquenceur à pas. Dans ce mode, chaque pad représente un pas dont la taille correspond à la résolution choisie pour la Step Grid. Durant la lecture, une lumière mobile (la tête de lecture) indique la position actuelle dans la séquence. Appuyez sur les boutons de la matrice pour créer des notes sur les pas correspondants (ceux-ci s'allument) ou appuyez sur les pas allumés pour retirer les notes correspondantes.

(2) Bouton **PAD MODE** : active le mode Pad Mode. Dans ce mode, vous pouvez jouer les Sounds du Group ou accéder au mode Keyboard et utiliser la matrice 8x8 entière pour jouer des mélodies ou des accords.

- Par défaut, chaque bouton (1–16) représente un Sound d'un Group.
- En mode **Keyboard**, les boutons de la matrice représentent les degrés de la gamme sélectionnée à partir de la note tonique sélectionnée, ce qui vous permet de jouer le Sound comme un instrument mélodique. Appuyez sur **SHIFT + PAD MODE (KEYBOARD)** pour passer rapidement en mode Keyboard.

(3) Bouton **CLEAR** : appuyez sur le bouton **CLEAR** pour supprimer une note, un Sound, un Group, un Pattern, une Scene ou une Section.

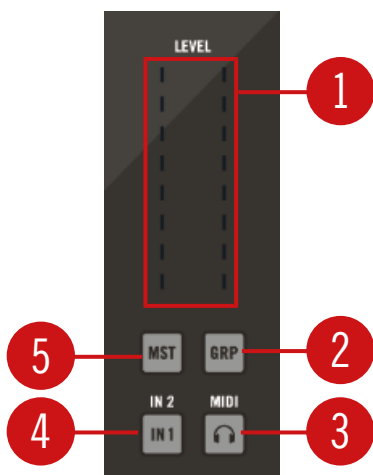
Appuyez sur **SHIFT** + **CLEAR** (CLR AUTO) pour supprimer toutes les modulations du Sound sélectionné.

(4) Bouton **DUPLICATE** : utilisez le bouton **DUPLICATE** pour entrer en mode Duplicate. En mode Duplicate, vous pouvez rapidement créer une autre instance d'un Sound, d'un Pattern, d'un Group, d'une Scene ou d'une Section quelconque. Ceci peut être utile pour créer des variations ou faire des essais tout en préservant l'état actuel de votre travail.

Appuyez sur **SHIFT** + **DUPLICATE** (DOUBLE) pour doubler la longueur d'un Pattern.

### 4.1.3 Section Level Meter

Cette section propose une vue d'ensemble de la section Level Meter.



Vue d'ensemble de la section Level Meter.

(1) Indicateur **LEVEL** : l'indicateur **LEVEL** affiche le volume de l'entrée ou sortie sélectionnée. Sélectionnez une entrée (4) ou une sortie (2, 3 ou 5) pour que l'indicateur en affiche le niveau.

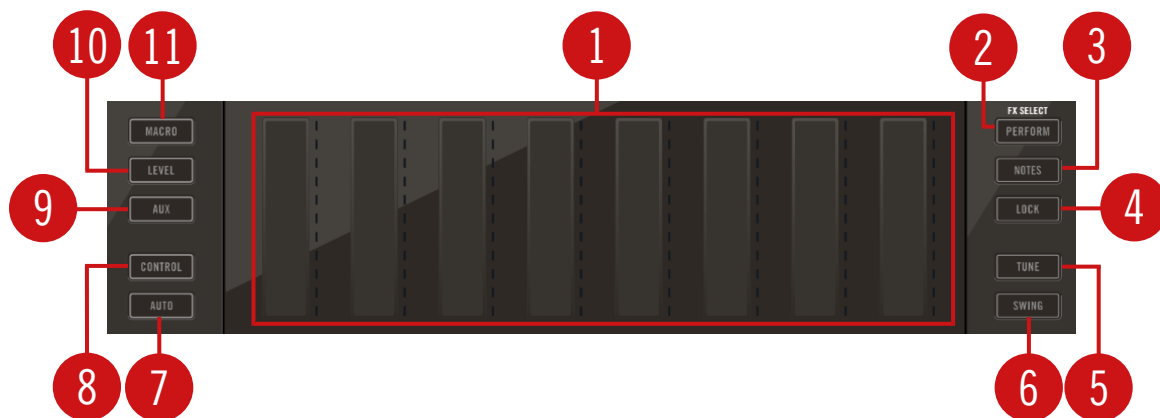
(2) Bouton **GRP** (Group) : appuyez sur le bouton **GRP** pour afficher le niveau du Group sélectionné sur l'indicateur de niveau (1) et utilisez l'Encodeur pour régler ce niveau.



- (3) Bouton **Cue** : appuyez sur ce bouton pour afficher le volume Cue sur l'indicateur de niveau LEVEL (1) et utilisez l'Encodeur pour en régler le niveau.
- (4) Bouton **IN1** : appuyez sur **SHIFT + IN1 (IN2)** pour afficher le niveau de l'une des deux entrées audio externes. Vous pouvez observer le niveau de l'entrée sélectionnée sur l'indicateur de niveau LEVEL (1) et régler ce niveau à l'aide de l'Encodeur.
- (5) Bouton **MST** (Master) : appuyez sur **MST** pour afficher le volume général sur l'indicateur de niveau LEVEL (1) et utilisez l'Encodeur pour en régler le niveau.

#### 4.1.4 Section des Smart Strips

Cette section propose une vue d'ensemble de la section des Smart Strips.



Vue d'ensemble de la section des Smart Strips.

(1) **Smart Strips** : les Smart Strips permettent un accès rapide au niveau et aux réglages des canaux pour tous vos Sounds et Groups et pour le Master. En outre, vous pouvez ajuster les paramètres de tous vos Plug-ins, enregistrer une modulation, jouer avec les Perform FX ou encore utiliser les Smart Strips pour jouer des notes en mode Note.

(2) Bouton **PERFORM** : appuyez sur **SHIFT + PERFORM** et tournez l'Encodeur pour sélectionner un effet Performance pour un Group (A–H). Les effets disponibles sont : Filter, Flanger, Burst Echo, Reso Echo, Ring, Stutter, Tremolo et Scratcher.

Appuyez sur **PERFORM** à tout moment contrôler depuis les Smart Strips les paramètres de l'effet Performance appliqué au Group sélectionné.

(3) **NOTES** : en mode Notes, chacune des huit Smart Strips peut servir à jouer un accord. Ceci vous permet de jouer des progressions parfaites et autres variations musicales intéressantes dans la gamme sélectionnée.

(4) **LOCK** : permet de créer jusqu'à soixante-quatre Snapshots (instantanés), chacun d'eux stockant tous les paramètres modulables de votre Project, y compris les états Solo et Mute. Vous pouvez directement passer d'un Snapshot à l'autre ou effectuer un fondu entre eux de manière synchronisée au tempo. C'est un outil intéressant pour créer diverses modulations ; il s'avère aussi très utile pour comparer deux mixes ou pour sauter d'un Snapshot à l'autre pendant une performance live.

(5) **TUNE** : appuyez sur **TUNE** pour ajuster la hauteur tonale d'un Group ou d'un Sound particulier. Pour ajuster la hauteur d'un Group, appuyez sur le bouton du Group (**A-H**) jusqu'à ce qu'il clignote, puis tournez l'Encodeur ou glissez votre doigt sur la Smart Strip correspondante. Pour ajuster la hauteur d'un Sound particulier, appuyez sur le bouton du Group (**A-H**) jusqu'à ce qu'il clignote, puis appuyez sur le bouton **1-16** dans la matrice pour sélectionner le Sound que vous souhaitez modifier, et tournez l'Encodeur ou glissez votre doigt sur la Smart Strip correspondante pour ajuster la hauteur tonale.

(6) **SWING** : appuyez sur **SWING** pour ajuster la quantité de Swing. La fonction Swing décale certaines notes jouées, conférant ainsi un certain « groove » à votre Pattern, au Project entier, à un Group ou à des Sounds individuels. Utilisez les Smart Strips ou l'écran en surimpression pour ajuster les valeurs de Swing.

(7) **AUTO** : appuyez sur **AUTO** pour enregistrer une modulation du Pattern. Lorsque vous enregistrez une modulation, MASCHINE enregistre toutes vos modifications des valeurs des paramètres sélectionnés puis les reproduit à chaque lecture. La modulation de presque tous les paramètres des niveaux Sound et Group s'effectue en appuyant sur un simple bouton. Lors de la lecture, maintenez le bouton **AUTO** enfoncé alors que vous glissez votre doigt sur une Smart Strip pour enregistrer une modulation pour le(s) paramètre(s) correspondant(s).

(8) **CONTROL** : appuyez sur **CONTROL** pour contrôler tous les paramètres des Sounds, des Groups et du Master depuis les huit Smart Strips.

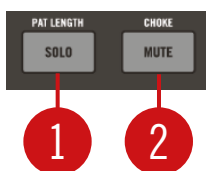
(9) **AUX** : appuyez sur **AUX** pour accéder à AUX1 pour les Groups et les Sounds. Appuyez sur **SHIFT** + **AUX** pour accéder à AUX2.

(10) **LEVEL** : appuyez sur **LEVEL** pour accéder aux niveaux des Groups et des Sounds. Appuyez sur **SHIFT** + **LEVEL** pour accéder aux balances panoramiques des Groups et des Sounds.

(11) **MACRO** : appuyez sur **MACRO** pour accéder aux macros des niveaux Sound, Group et Master. Les Macro Controls permettent de contrôler depuis un même endroit une sélection de paramètres issus de diverses sources. Disponibles sur tous les Channels (Sounds, Groups et Master), les Macro Controls sont très pratiques pour jouer en live puisque vous pouvez y regrouper des paramètres provenant de diverses sources afin de faciliter leur manipulation.

### 4.1.5 Section Solo et Mute

Cette section propose une vue d'ensemble de la section Solo et Mute.



Vue d'ensemble de la section Solo et Mute.

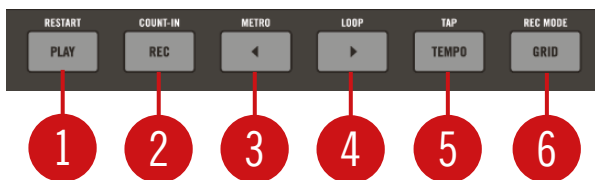
(1) **SOLO** : appuyez sur **SOLO** pour passer en mode Solo. Grâce à ce mode, vous pouvez passer instantanément n'importe quels Sound ou Group en mode Solo (autrement dit, tous les autres Sounds/Groups passent en mode Mute, leur son est coupé) en appuyant sur le pad ou sur le bouton Group correspondant ; c'est particulièrement utile pour modifier le Sound ou pour la performance live. Le pad du Sound ou du Group en Solo est alors complètement allumé, tandis que les autres pads (correspondant aux Sounds et Groups en mode Mute) ne sont que faiblement éclairés.

(2) **MUTE** : appuyez sur **MUTE** pour passer en mode Mute. Grâce à ce mode, vous pouvez passer instantanément n'importe quels Sounds ou Groups en mode Mute (leur son est coupé), en appuyant sur les pads et/ou boutons Group correspondants ; ceci est très utile pour garder une vue d'ensemble de votre production lorsque de nombreux Sounds sont joués simultanément, ou encore lors d'une performance live.

Les Sounds et Groups en mode Mute sont indiqués par des pads faiblement éclairés, tandis que les Sounds et Groups audibles sont signalés par des pads complètement allumés.

### 4.1.6 Section Transport

Cette section propose une vue d'ensemble de la section Transport.



Vue d'ensemble de la section Transport.

(1) Bouton **PLAY** : utilisez le bouton **PLAY** pour lancer la lecture. Appuyez à nouveau sur **PLAY** pour interrompre la lecture. Appuyez sur **SHIFT** + **PLAY** pour reprendre la lecture depuis le début de la boucle actuelle.

(2) **REC** : pendant la lecture, utilisez le bouton **REC** pour lancer l'enregistrement. Ou bien appuyez sur **SHIFT** + **REC** pour démarrer l'enregistrement avec le Count-in (compte à rebours). Appuyez à nouveau sur **REC** pour interrompre l'enregistrement.

(3) **Page Gauche** : utilisez le bouton Page Gauche pour naviguer vers la gauche dans les pages d'un Plug-in en mode Control, ou bien pour basculer entre les Sounds **1** à **8** et les Sounds **9** à **16** en mode Level. Appuyez sur **SHIFT** + Page Gauche (**METRO**) pour activer le métronome.

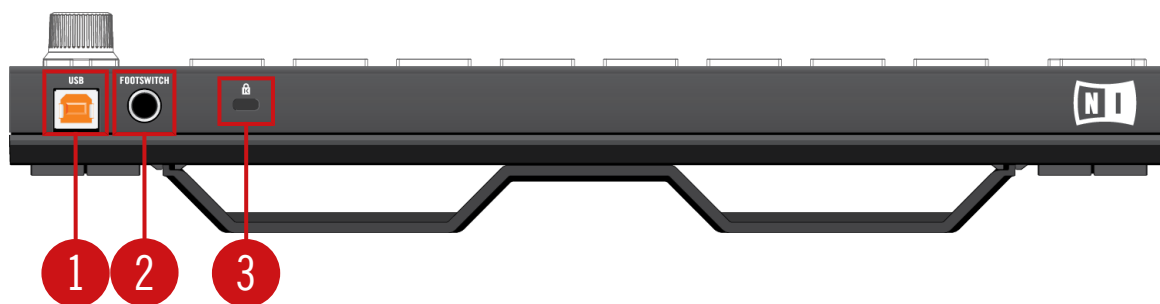
(4) **Page Droite** : utilisez le bouton Page Droite pour naviguer vers la droite dans les pages d'un Plug-in en mode Control, ou bien pour basculer entre les Sounds **1** à **8** et les Sounds **9** à **16** en mode Level. Appuyez sur **SHIFT** + Page Droite (**LOOP**) pour activer la boucle.

(5) **TEMPO** : utilisez **TEMPO** et l'Encodeur pour modifier le tempo du morceau (mesuré en battements par minute, BPM).

(6) **GRID** : utilisez **GRID** pour passer en mode Grid et vous servir de l'écran en surimpression pour choisir les résolutions pour la Step Grid (utilisée p. ex. pour la quantification), la Nudge Grid, l'Arrange Grid et la Perform Grid. Appuyez sur **SHIFT** + **GRID** pour accéder au **REC MODE**. Cela vous permettra de régler les paramètres du Métronome (volume, signature rythmique et Auto-on), la durée du Count-in, le mode Quantize automatique et de définir le Pattern Follow via l'écran en surimpression.

## 4.2 MASCHINE JAM : panneau arrière

Voici une description du panneau arrière de MASCHINE JAM.



Panneau arrière du contrôleur MASCHINE JAM.

(1) **Prise USB** : connectez votre contrôleur MASCHINE JAM à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

(2) **FOOTSWITCH** : votre contrôleur MASCHINE JAM possède une entrée footswitch (interrupteur au pied) au format jack 6,35 mm à l'arrière de l'appareil. Si vous disposez d'un interrupteur au pied équipé de deux boutons :

- Bouton 1 : lance/interrompt la lecture dans MASCHINE. C'est l'équivalent du bouton **PLAY** de votre contrôleur et du bouton Play situé dans le Header du logiciel MASCHINE.
- Bouton 2 : active/désactive l'enregistrement dans MASCHINE. C'est l'équivalent du bouton **REC** de votre contrôleur et du bouton Record situé dans le Header du logiciel.

(3) **Verrou Kensington** : utilisez l'emplacement Kensington Lock pour attacher votre contrôleur MASCHINE JAM à quelque chose de fixe et le protéger ainsi du vol.

## 5 Utiliser MASCHINE JAM

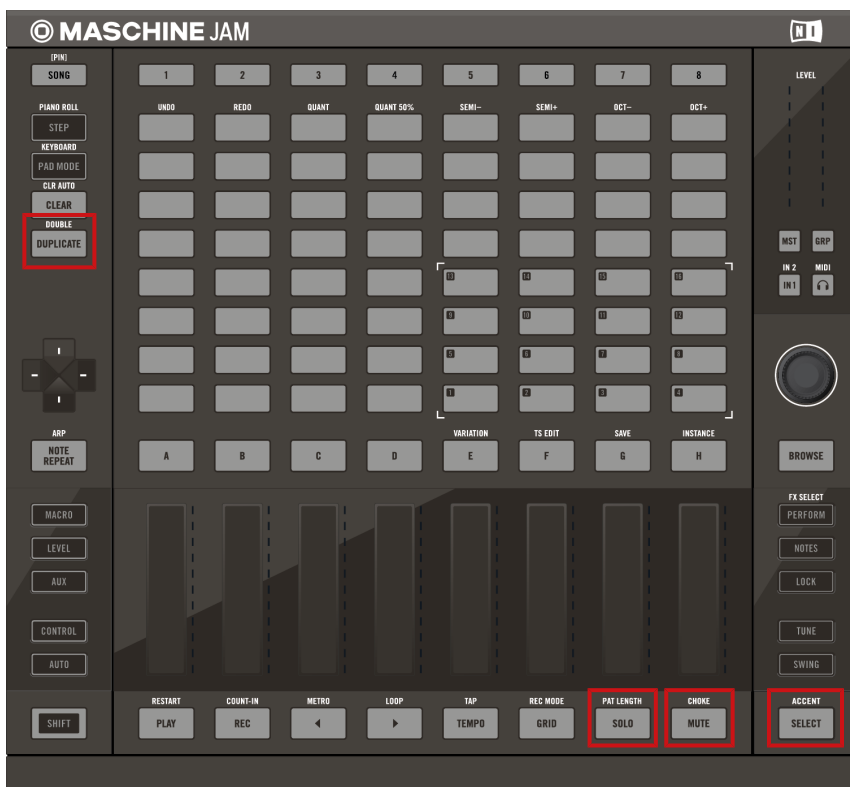
Ce chapitre contient des informations utiles pour votre utilisation du contrôleur MASCHINE JAM au quotidien.

### 5.1 Modes du contrôleur et verrouillage des modes

Votre contrôleur propose divers autres modes de fonctionnement activés via leurs boutons dédiés. Suivant leur usage et leur intégration aux méthodes de travail, ces boutons sont de deux types différents :

- Les **modes temporaires** ne restent actifs que tant que vous maintenez enfoncé le bouton correspondant sur le contrôleur. Lorsque vous relâchez le bouton, votre contrôleur revient au mode précédent. C'est par exemple le cas du bouton **MUTE**.
- Les **modes permanents** restent actifs même lorsque leur bouton est relâché. Pour les désactiver, il faut appuyer une nouvelle fois sur leur bouton. C'est par exemple le cas du bouton **BROWSE**.

Les boutons suivants sont temporaires : **SELECT**, **SOLO**, **MUTE**, **DUPLICATE** et **CLEAR**.



Verrouiller les boutons sur le contrôleur MASCHINE JAM.

Chacun de ces boutons doit être maintenu enfoncé pour pouvoir utiliser le mode correspondant.

## Verrouiller les modes du contrôleur

Vous pouvez également verrouiller les modes du contrôleur afin que ce dernier ne revienne pas au mode de contrôle standard lorsque vous relâchez le bouton, par exemple :

1. Maintenez enfoncé un bouton de mode du contrôleur (par exemple le bouton **MUTE**).
2. Appuyez sur le bouton **SONG** ([PIN]).

→ Vous pouvez relâcher le bouton **MUTE** : le contrôleur restera en mode Mute jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton **MUTE**.



Une fois qu'un mode a été verrouillé, votre contrôleur verrouillera à nouveau ce mode dès qu'il sera rappelé.

Vous pouvez déverrouiller n'importe quel mode en appuyant une nouvelle fois sur son bouton et sur le bouton **SONG** ([PIN]) simultanément.

## 5.2 Sélectionner les canaux dans MASCHINE

MASCHINE JAM vous permet d'accéder directement aux différents canaux du logiciel MASCHINE tels que le Master Channel, les Group Channels et les Sound Channels en utilisant l'un des boutons de mode (**MACRO**, **LEVEL**, **AUX**, **CONTROL**, **TUNE** et **SWING**) de part et d'autre des Smart Strips.

### Sound Channel

Les Sounds sont les briques de base de tout le contenu audio de MASCHINE. Un Sound est constitué d'autant de Plug-ins que vous le souhaitez. Chaque Sound dans le Group sélectionné est assigné à l'un des boutons **1–16** de la matrice sur votre contrôleur ; vous pouvez déclencher les Sounds en appuyant sur ces boutons.

Pour accéder à un Sound depuis n'importe quel mode :

Maintenez enfoncé un bouton de mode.

1. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**).
2. Appuyez sur l'un des boutons **1–16** de la matrice pour sélectionner un Sound.

→ Les Smart Strips peuvent servir à ajuster les paramètres du mode sélectionné.

### Group Channel

Un Group contient seize Sounds. En plus des plug-ins d'effet appliqués individuellement à chaque Sound, un Group peut avoir ses propres effets en insert. Ces effets s'appliquent alors à tous les Sounds du Group. Un Group peut par ailleurs contenir un nombre illimité de Patterns.



Pour accéder à un Group depuis n'importe quel mode :

1. Maintenez enfoncé un bouton de mode.
2. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**).
3. Appuyez sur les boutons Gauche et Droite du D-pad pour accéder aux autres banques de Groups.

→ Les Smart Strips peuvent servir à ajuster les paramètres du mode sélectionné.

## Master Channel

Le Master est l'endroit où tous les signaux audio provenant des Groups et des Sounds se rejoignent et sont mixés. Le Master Channel peut lui-même héberger un nombre illimité d'effets en insert ; ces effets s'appliquent à tous les Groups et à tous leurs Sounds.

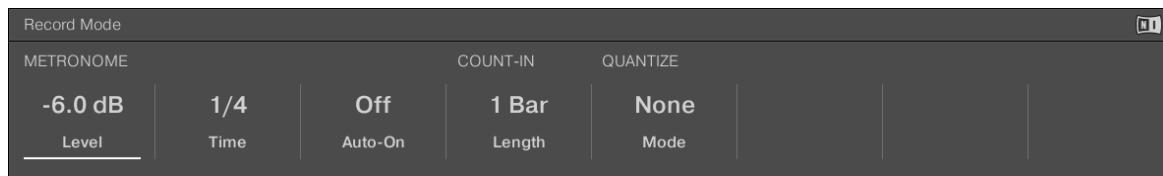
Pour accéder au Master depuis n'importe quel mode :

- ▶ Appuyez sur le bouton **MST**.

→ L'Encodeur peut servir à ajuster les paramètres du mode sélectionné.

## 5.3 Écran en surimpression

Utilisé avec le logiciel MASCHINE, le contrôleur MASCHINE JAM peut générer un écran en surimpression qui, en plus du logiciel MASCHINE normal, se concentre sur la fonctionnalité en cours d'utilisation. Utilisé conjointement avec l'Encodeur et le D-pad, l'écran en surimpression vous permet de naviguer et parcourir rapidement les fonctions, modifier les paramètres ou encore accéder à l'imposante Library de MASCHINE.



Un exemple d'écran en surimpression.

MASCHINE JAM et toutes ses autres fonctions restent à votre disposition même lorsque l'écran en surimpression est ouvert – la jam ne s'interrompt pas !



L'écran en surimpression n'est utilisable qu'avec l'Encodeur et le D-pad. Il ne réagit pas aux actions de la souris.

## 5.4 Annuler et rétablir les actions

Annuler (Undo) et rétablir (Redo) vos dernières actions peut s'avérer fort utile pour annuler des opérations que vous avez effectuées ou pour comparer les versions avant et après une modification. Vous pouvez annuler quasiment tout ce que vous avez fait depuis le chargement ou la création du Project.

Step Undo/Redo est la fonction Annuler/Rétablir classique. Elle permet d'annuler ou de rétablir chaque action élémentaire que vous avez effectuée.

- Sur votre contrôleur, appuyez sur **SHIFT + UNDO** pour appliquer la fonction Step Undo. Pour appliquer la fonction Step Redo, appuyez sur **SHIFT + REDO**.

## 5.5 Utiliser MASCHINE JAM en mode Plug-in

Vous pouvez faire fonctionner le logiciel MASCHINE en application autonome ou bien l'intégrer à votre STAN (station de travail audionumérique, DAW en anglais) préférée en le chargeant sous la forme d'un plug-in. Le logiciel MASCHINE est disponible dans les formats de plug-ins VST, Audio Unit et AAX. Pour plus d'informations sur la compatibilité des plug-ins et pour une description détaillée de leur utilisation dans votre séquenceur hôte, veuillez vous référer à la documentation de ce dernier. Si vous n'avez pas installé les plug-ins en même temps que le logiciel MASCHINE, veuillez consulter le Setup Guide (disponible dans le sous-dossier Documentation du dossier d'installation du logiciel MASCHINE).

### 5.5.1 Différences entre le mode Stand-alone et le mode Plug-in

#### Fonctions Transport

La différence la plus notable entre les modes Stand-alone et Plug-in de MASCHINE réside dans l'interaction avec le séquenceur de MASCHINE. En effet, lorsque MASCHINE est utilisé en tant que Plug-in au sein d'un logiciel hôte (par ex. Cubase ou Pro Tools), le séquenceur de MASCHINE est exclusivement contrôlé par le logiciel hôte : il est par exemple impossible de lancer, d'arrêter ou de redémarrer la lecture depuis MASCHINE, ni de modifier le tempo ou la signature rythmique du Project depuis le Plug-in MASCHINE lui-même – ces paramètres sont synchronisés aux fonctions Transport et aux réglages de tempo du logiciel hôte. En conséquence, lorsque MASCHINE est utilisé en tant que Plug-in, les boutons Play et Restart, ainsi que les champs Tempo et Time Signature (signature rythmique) sont grisés et inactifs dans le Header de MASCHINE. Il n'est évidemment pas non plus possible de contrôler la lecture et les paramètres de tempo de MASCHINE depuis votre contrôleur MASCHINE.

Cependant, les fonctions de Transport de votre logiciel hôte peuvent être directement contrôlées depuis votre contrôleur. Pour plus d'infos, voir [↑5.5.2, Contrôler les fonctions de Transport de l'hôte en mode Plug-in](#).

#### Configuration audio et MIDI

Lorsque MASCHINE est utilisé en mode Stand-alone (autonome), le logiciel communique directement avec votre interface audio et MIDI. Vous pouvez choisir les ports physiques audio/MIDI à utiliser sur votre interface, et configurer des réglages audio cruciaux tels que la fréquence d'échantillonnage. Tout ceci se fait depuis les pages [Audio](#) et [MIDI](#) du panneau Preferences. Pour plus d'informations sur le panneau Preferences, veuillez lire le Manuel du logiciel MASCHINE.

À l'opposé, lorsque MASCHINE est utilisé en tant que plug-in au sein d'une application hôte, la communication avec vos interfaces audio et MIDI est gérée par le logiciel hôte – le plug-in MASCHINE ne communique qu'avec l'hôte. La Base de Connaissances en Ligne de Native Instruments contient des articles qui vous guideront dans le routage du plug-in MASCHINE vers de multiples pistes/sorties au sein des logiciels hôtes les plus répandus :

- Comment router les Sounds de MASCHINE 2 vers des pistes audio distinctes dans Ableton Live :

<https://support.native-instruments.com/hc/articles/210278025>

- Comment router les Sounds de MASCHINE 2 vers des pistes audio distinctes dans Cubase :

<https://support.native-instruments.com/hc/articles/209556049>

- Comment router les Sounds de MASCHINE 2 vers des pistes audio distinctes dans Pro Tools :

<https://support.native-instruments.com/hc/articles/209556069>

- Comment router les Sounds de MASCHINE 2 vers des pistes audio distinctes dans Logic Pro X :

<https://support.native-instruments.com/hc/articles/209556089>

Pour tous les détails concernant la configuration audio et MIDI de votre logiciel hôte, veuillez consulter sa documentation propre.



Pour savoir comment préserver vos routages audio et MIDI lorsque vous chargez des Groups depuis le Browser, voir [↑3.2](#), [Navigateur](#).

## Multiples instances du plug-in

Lorsque vous utilisez MASCHINE en tant que plug-in dans une application hôte, vous pouvez ouvrir plusieurs instances de MASCHINE. En fait, la seule limite au nombre d'instances de MASCHINE que vous pouvez charger est la puissance de votre processeur et les capacités de gestion de votre application hôte. Contrairement à l'application autonome, les instances du plug-in sont en permanence synchronisées à l'hôte. En mode Plug-in, vous pouvez également envoyer des messages MIDI Program Change depuis votre hôte pour changer de Scene ou de patches pour les Plug-ins chargés dans MASCHINE, ou encore pour enregistrer des automatisations pour les paramètres de MASCHINE.

### 5.5.2 Contrôler les fonctions de Transport de l'hôte en mode Plug-in

Lorsque vous utilisez MASCHINE en tant que plug-in dans une application hôte, la fonction Host Transport Control vous permet de séparer les éléments de votre contrôleur en deux groupes :

- Tous les boutons de la section Transport à l'exception des boutons **REC**, **SHIFT** et **GRID** contrôlent l'application hôte via MIDI.
- Tous les autres éléments permettent de contrôler l'instance du plug-in MASCHINE.

Ceci permet de contrôler simultanément les fonctions Transport du logiciel hôte et les divers éléments de votre Project MASCHINE !

Vous pouvez activer la fonction Host Transport Control depuis le MIDI Template chargé dans le Controller Editor.

Lorsque MASCHINE est chargé en tant que Plug-in dans votre logiciel hôte, procédez comme ceci :

1. Lancez le Controller Editor.
  2. Dans le menu Device situé tout en haut à gauche de la fenêtre du Controller Editor, sélectionnez l'entrée correspondant à votre contrôleur afin d'éditer ses assignations MIDI.
  3. Dans la page Templates située à droite, cliquez sur le MIDI Template de votre choix pour le charger.
  4. Cliquez sur Host Transport Control (sous la Template List) pour activer ou désactiver l'option.
- À partir de maintenant, les boutons de la section Transport (à l'exception de **REC**, **SHIFT** et **GRID**) envoient les données MIDI spécifiées dans le Template chargé dans le Controller Editor ; tous les autres éléments du contrôleur permettent de contrôler normalement l'instance du plug-in MASCHINE.



Pour plus d'informations sur le mode MIDI, veuillez consulter le Manuel du Controller Editor.

### 5.5.3 Utiliser plusieurs contrôleurs MASCHINE

Vous pouvez utiliser simultanément plusieurs contrôleurs MASCHINE de types différents (MASCHINE JAM, MASCHINE STUDIO, MASCHINE MK2, MASCHINE MIKRO MK2, MASCHINE et MASCHINE MIKRO) avec différentes instances du logiciel MASCHINE (l'une des instances étant éventuellement en mode Stand-alone). Dans ce type de configuration, tenez compte des points suivants :

- MASCHINE JAM fonctionnera côte à côte avec votre autre contrôleur MASCHINE et les deux contrôleurs partageront le focus dans le logiciel MASCHINE.
- À tout moment, un seul contrôleur MASCHINE (quel que soit le type de contrôleur) peut être connecté à une instance donnée.
- Pour choisir l'instance à contrôler depuis chacun des contrôleurs, voir le paragraphe « Changer d'instance » (voir ci-dessous).
- Lorsque vous lancez une nouvelle instance du logiciel MASCHINE, celle-ci se connecte à vos autres contrôleurs MASCHINE en fonction des règles suivantes :
  - Règle n° 1 : Les contrôleurs MASCHINE STUDIO obtiennent le focus en priorité sur les contrôleurs MK2 (MASCHINE MK2 et MASCHINE MIKRO MK2), qui sont eux-mêmes prioritaires sur les contrôleurs originaux (MASCHINE et MASCHINE MIKRO).
  - Règle n° 2 : Les contrôleurs MASCHINE (MK1 et MK2) obtiennent le focus en priorité sur les contrôleurs MASCHINE MIKRO (MK1 et MK2).
  - La Règle n° 1 a priorité sur la Règle n° 2.



Si plusieurs instances du logiciel MASCHINE tournent simultanément sur votre ordinateur, chacune peut être contrôlée à partir d'un contrôleur différent. Veuillez consulter le Manuel du logiciel MASCHINE pour plus d'informations.



Un contrôleur qui n'est connecté à aucune instance du logiciel MASCHINE peut être utilisé en mode MIDI (c'est-à-dire en tant que contrôleur MIDI) simultanément à l'autre ou aux autres contrôleur(s). Pour plus d'informations concernant le mode MIDI, veuillez consulter le Manuel du Controller Editor.

## Basculer d'une instance à une autre

Sur le contrôleur que vous souhaitez utiliser avec le logiciel MASCHINE, procédez comme suit :

- Contrôleur MASCHINE JAM : appuyez sur **SHIFT + H (INSTANCE)**, tournez l'Encodeur pour sélectionner une instance puis appuyez sur l'Encodeur pour la charger.



- Contrôleur MASCHINE STUDIO : Appuyez sur **SHIFT** + **PLUG-IN**, tournez la molette jog pour sélectionner l'instance désirée, puis appuyez sur la molette jog ou le Bouton 8 pour la charger.
- Contrôleur MASCHINE (MK2) : Appuyez sur **SHIFT** + **STEP**, tournez le Curseur 5 (ou appuyez sur les Boutons 5/6) pour sélectionner l'instance désirée, puis appuyez sur le Bouton 8 pour la charger.
- Contrôleur MASCHINE MIKRO (MK2) : appuyez sur **SHIFT** + **F2**, tournez l'encodeur Control pour sélectionner l'instance désirée, puis appuyez sur l'encodeur Control pour la charger.

## 6 Utiliser le Browser

Le Browser (en français le « navigateur ») vous donne accès à tous les fichiers MASCHINE : Projects, Groups, Sounds, presets pour les Plug-ins d'Instruments et d'Effets, Loops (boucles) et One-shots. Tous ces fichiers peuvent être enregistrés et étiquetés via des « tags », autrement dit classés dans des catégories qui permettront de le retrouver rapidement. La bibliothèque d'usine de MASCHINE est d'ores et déjà intégralement étiquetée ainsi que les Librairies d'usine de tous les produits Native Instruments installés sur votre ordinateur.

Une fois le logiciel MASCHINE et votre MASCHINE JAM lancés et prêts à l'emploi, votre première étape est le Browser. Vous pouvez accéder à la gigantesque bibliothèque via le bouton **BROWSE** et la parcourir grâce à l'écran en surimpression utilisé conjointement avec l'Encodeur et le D-pad.

Les sections de ce chapitre décrivent l'utilisation générale du Browser de MASCHINE depuis le contrôleur MASCHINE JAM. Pour des informations détaillées sur le Browser de MASCHINE, veuillez lire le Manuel du logiciel MASCHINE.



Le Browser qui apparaît dans l'écran en surimpression reprend les réglages actuels du logiciel MASCHINE tels que la pré-écoute, le pré-chargement ou encore le chargement des Patterns avec les Groups. Pour savoir comment modifier ces réglages, veuillez vous référer au Manuel du logiciel MASCHINE. Pour plus d'informations, veuillez consulter le Manuel du logiciel MASCHINE.

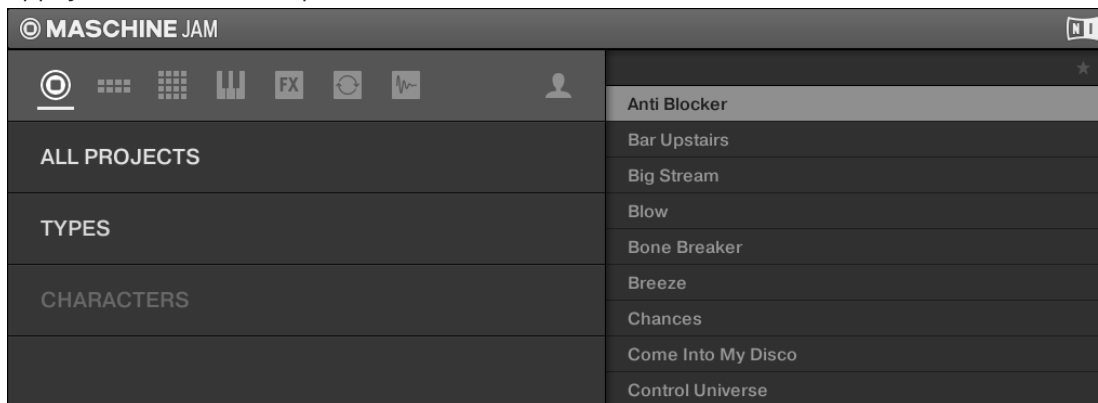
### 6.1 Charger des fichiers depuis le Browser

Pour charger un fichier depuis le contrôleur MASCHINE JAM :

1. Appuyez sur **BROWSE** pour afficher le Browser.
2. Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Gauche pour réinitialiser le Browser.

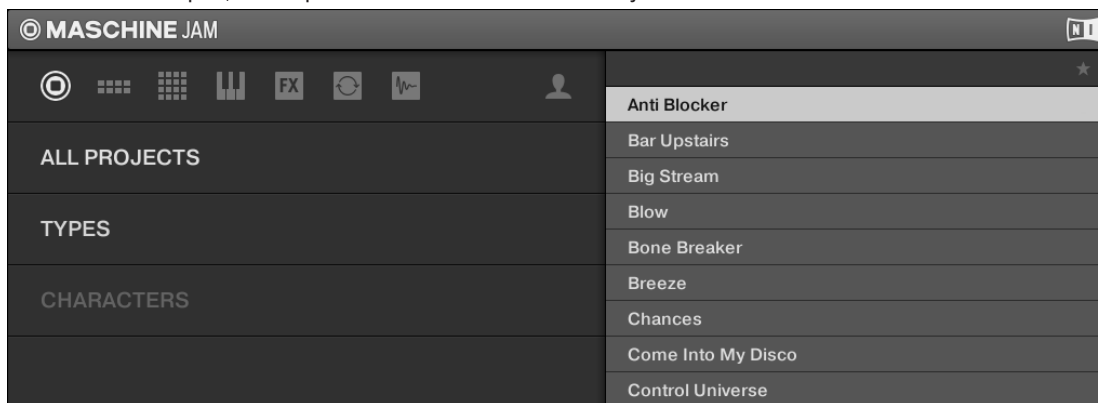


3. Tournez l'Encodeur pour sélectionner un type de fichier, de gauche à droite : **Projects**, **Groups**, **Sounds**, presets de **Plug-ins d'Instruments** et d'**Effets**, **Loops** (boucles) et **Samples** ; appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.



4. Appuyez sur le bouton Droit du D-pad pour accéder aux éléments disponibles dans la liste de résultats.

⇒ Dans cet exemple, vous pouvez voir la liste des Projects.



5. Appuyez sur l'Encodeur pour charger le fichier sélectionné.

→ Le fichier sélectionné est chargé.

Avec le Browser toujours ouvert, vous pouvez poursuivre en chargeant le fichier suivant ou précédent.

Pour charger le fichier suivant ou précédent :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Haut ou Bas pour charger le fichier précédent ou suivant.

→ Le fichier suivant/précédent est chargé.



Appuyez sur **SHIFT** et tournez l'Encodeur pour parcourir rapidement la liste de résultats (sauts de dix en dix).

## 6.2 Filtrer les fichiers dans le Browser

Parcourir l'intégralité de votre Bibliothèque MASCHINE peut prendre un certain temps (ce qui n'est pas idéal pendant un live), aussi le Browser est-il équipé de fonctions bien pratiques destinées à faciliter votre navigation, telles que les filtres **TYPES** et **CHARACTERS**. Dans cette section, vous apprendrez à :

- Filtrer la bibliothèque grâce aux filtres **TYPES** et **CHARACTERS**.
- Sélectionner et charger un preset d'instrument depuis la liste de résultats.

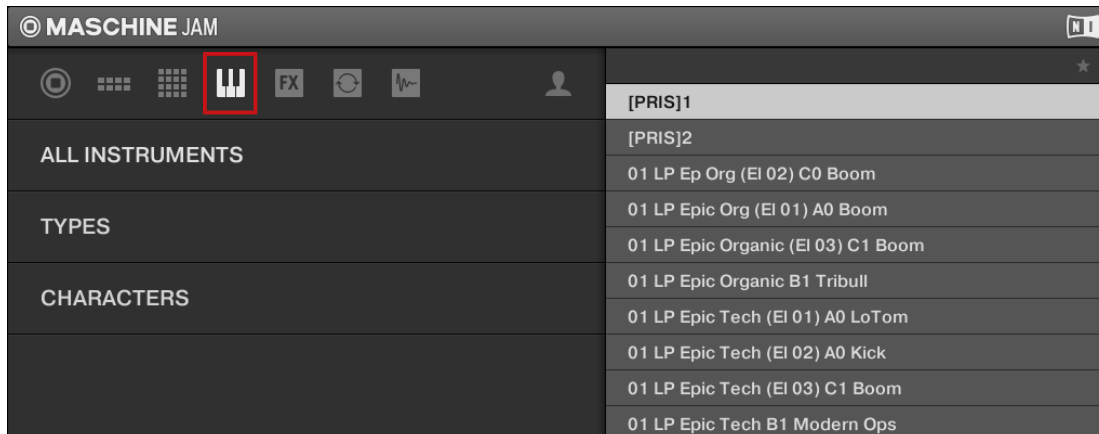
Pour charger un type de fichier depuis le Browser à l'aire des filtres :

- ▶ Pour ouvrir le Browser, appuyez sur le bouton **BROWSE**.

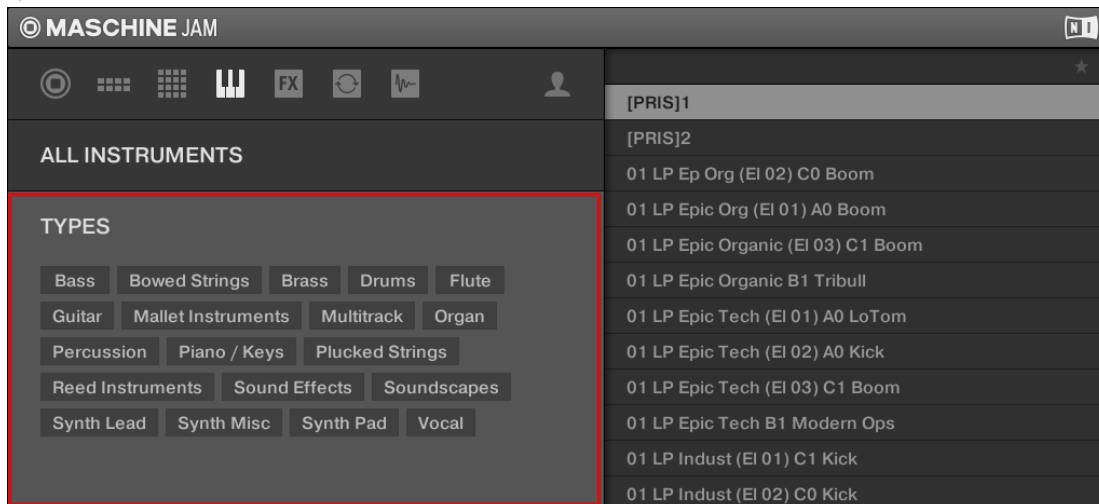
Par défaut, le contenu d'usine est sélectionné. Pour plus d'informations sur l'accès au contenu personnel, voir la section [↑6.4, Accéder au contenu personnel](#).

1. Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Gauche pour réinitialiser le Browser.

2. Pour sélectionner une catégorie, par exemple, tournez l'Encodeur afin de sélectionner l'icône des instruments.

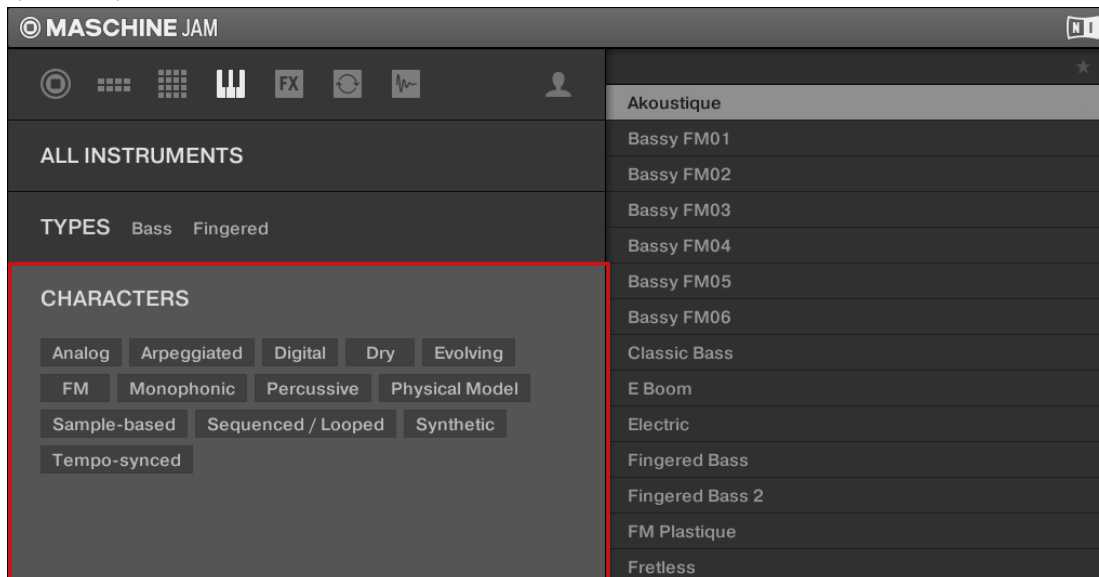


3. Pour placer le focus sur le filtre **TYPES**, appuyez sur le bouton Bas du D-pad jusqu'à ce que **TYPES** soit sélectionné.

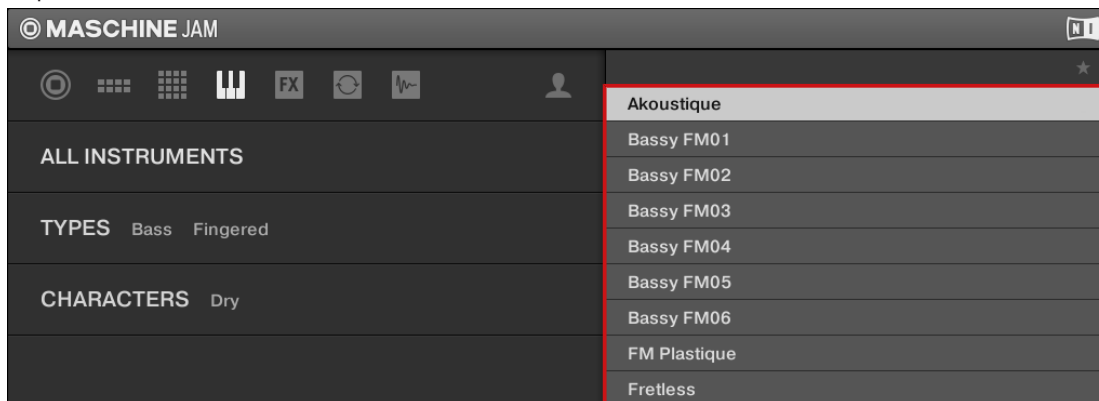


4. Tournez l'Encodeur jusqu'à ce que le Type souhaité soit surligné, puis appuyez sur l'Encodeur pour le sélectionner.

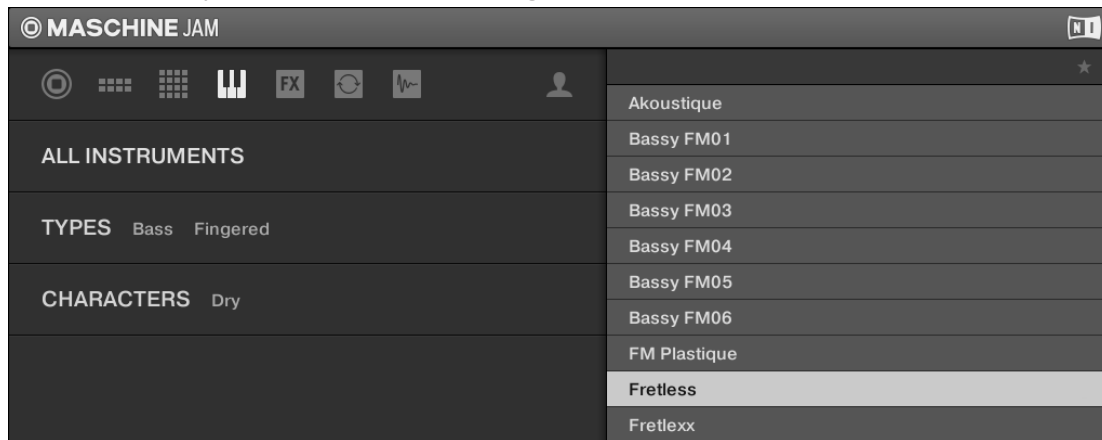
- Pour placer le focus sur le filtre **CHARACTERS**, appuyez sur le bouton Bas du D-pad jusqu'à ce que le filtre **CHARACTERS** soit sélectionné.



- Pour choisir un mode à utiliser, tournez l'Encodeur puis appuyez dessus pour sélectionner le mode en question.
- Pour passer le focus sur la liste de résultats sur la droite, appuyez sur le bouton Droit du D-pad.

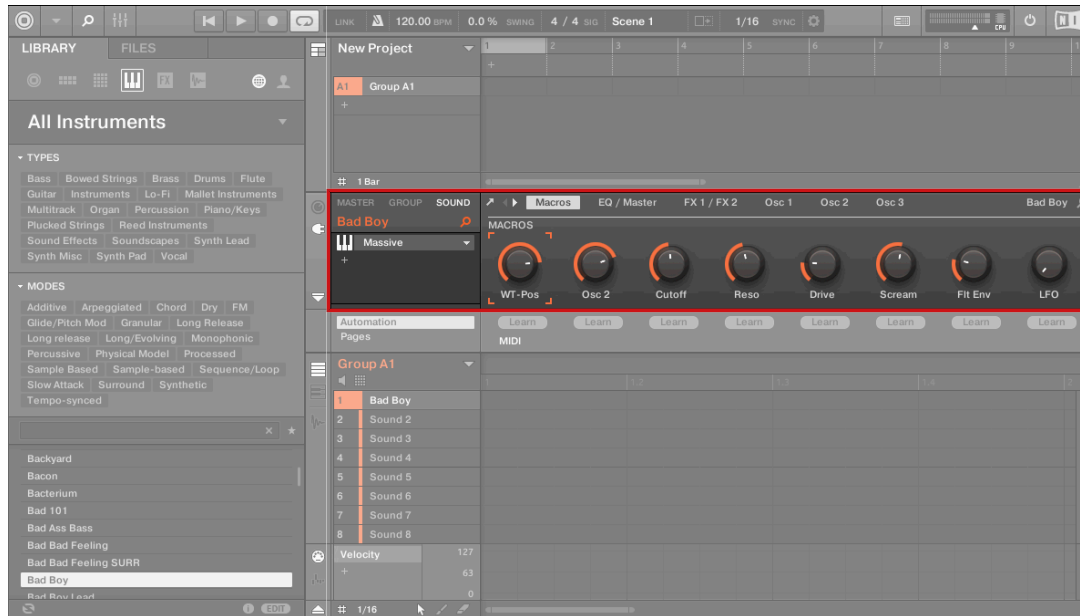


8. Pour choisir un preset d'instrument à charger, tournez l'Encodeur.



9. Pour charger le preset d'instrument, appuyez sur l'Encodeur.
10. Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Haut ou Bas pour charger le preset précédent ou suivant.

- Dans cet exemple, l'instrument est chargé avec le preset en question dans le logiciel MASCHINE et ses paramètres sont automatiquement assignés aux Smart Strips de votre contrôleur MASCHINE JAM, vous donnant un accès intuitif et direct aux contrôles du panneau de l'instrument via le bouton **CONTROL**.



## Réinitialiser un filtre

À tout moment, vous pouvez réinitialiser un filtre dans le Browser. Ceci retire tous les réglages de filtrage précédemment sélectionnés et permet de repartir de zéro pour une nouvelle recherche.

Pour réinitialiser le Browser :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Gauche.

→ Le Browser est réinitialisé et vous pouvez construire un nouveau filtre.

## Rappeler un filtre

Pour rappeler un filtre précédemment utilisé :

► Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Droit.

→ Le Browser revient à l'endroit où le filtre précédent a été créé.

## 6.3 Utiliser les Favoris

Dans le Browser de MASCHINE, les Favoris permettent d'afficher et de parcourir rapidement les éléments que vous utilisez le plus souvent. Cela recouvre vos Projets, vos Groups, vos Sounds, vos presets d'Instruments, vos presets d'Effets et vos Samples. Tous ces éléments peuvent être ajoutés à vos Favoris.

Les Favoris sont un critère de recherche supplémentaire au sein du Browser. Lorsque le filtre Favoris est activé, la liste de résultats n'affiche que les éléments classés parmi vos Favoris, et qui satisfont également tous les autres filtres sélectionnés (ceci comprend les termes saisis dans le champ de recherche). Les Favoris peuvent être utilisés aussi bien avec le contenu d'usine qu'avec le contenu personnel.

Voici quelques remarques importantes concernant l'utilisation des Favoris :

- Sur un même ordinateur, les bases de données des Browsers de MASCHINE et de KOM-  
plete Kontrol sont automatiquement partagées.
- Les Favoris sont indépendants de l'emplacement des fichiers ; si un fichier est déplacé, il conservera son tag « Favori ».
- Les Favoris sont persistants : si vous re-scanner un emplacement de fichiers, ou si vous le supprimez de la base de données avant de l'importer à nouveau, tous les fichiers auront conservé leurs tags « Favori ».

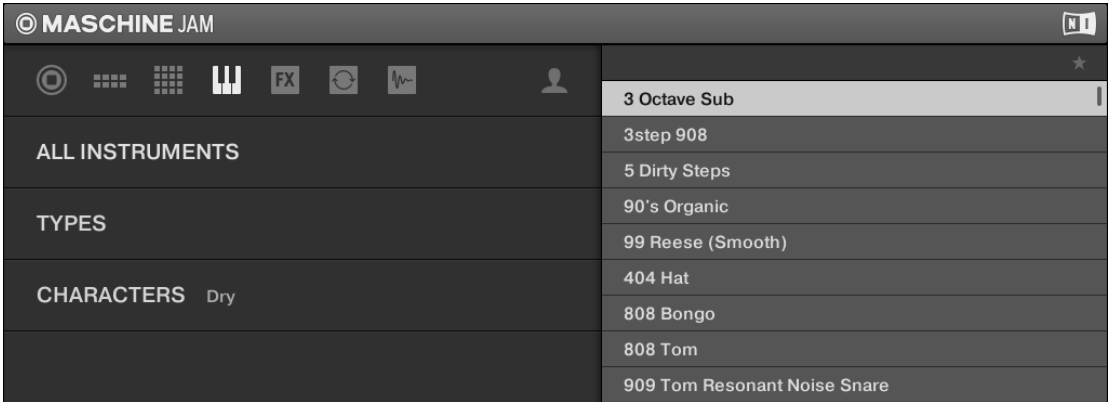
Pour plus d'informations sur l'utilisation des Favoris, veuillez lire le Manuel du logiciel MASCHINE.

### 6.3.1 Activer et désactiver le filtre des Favoris

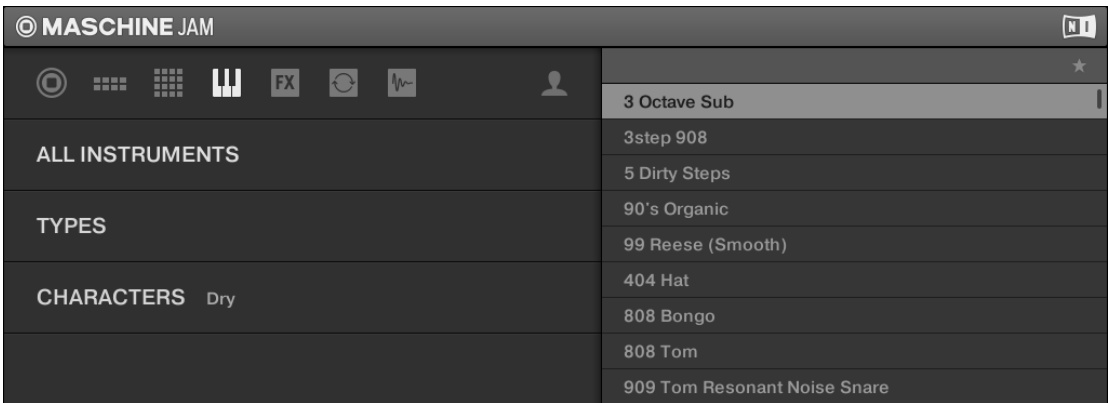
Pour activer le filtre des Favoris :

1. Appuyez sur le bouton **BROWSE** pour accéder au Browser.

2. Appuyez sur le bouton Droit du D-pad pour accéder à la liste des résultats.

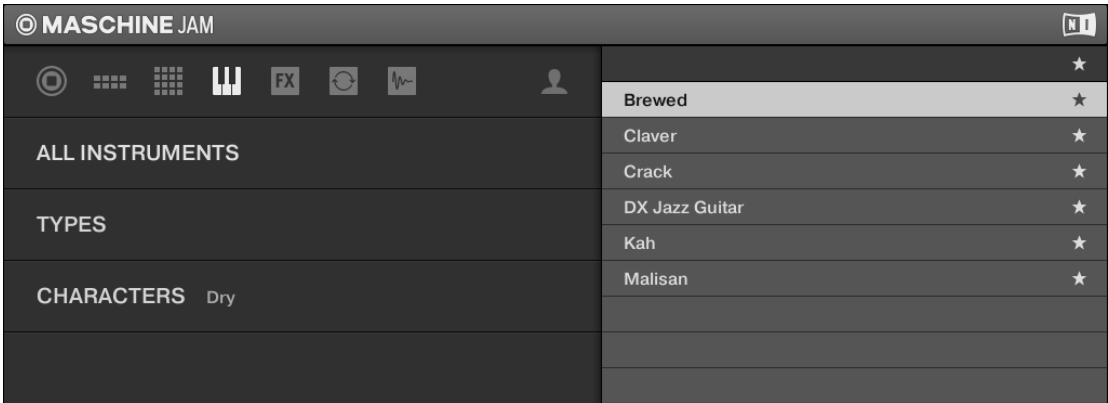


3. Appuyez sur le bouton Haut du D-pad pour accéder à l'icône des Favoris et appuyez sur l'Encodeur pour activer ou désactiver les Favoris.





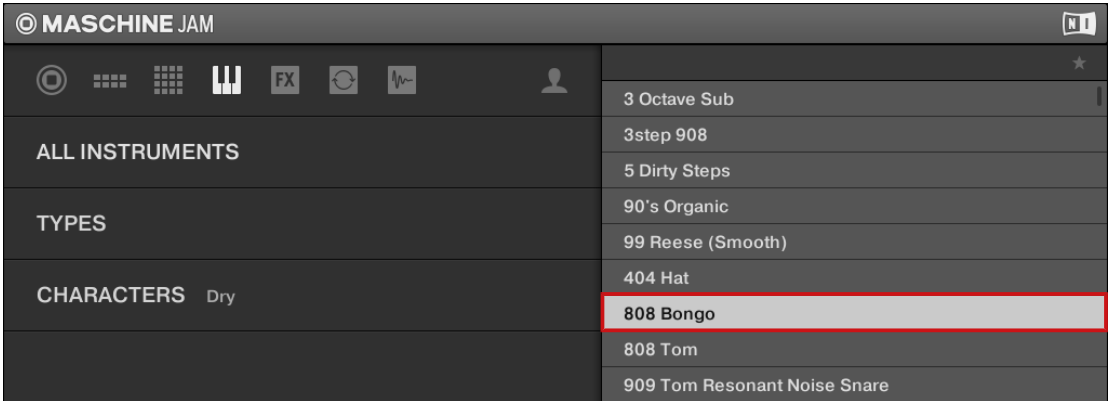
→ Le filtre des Favoris est maintenant activé et la liste de résultats affiche tous les Favoris correspondant aux critères de recherche.



### 6.3.2 Ajouter un élément aux Favoris

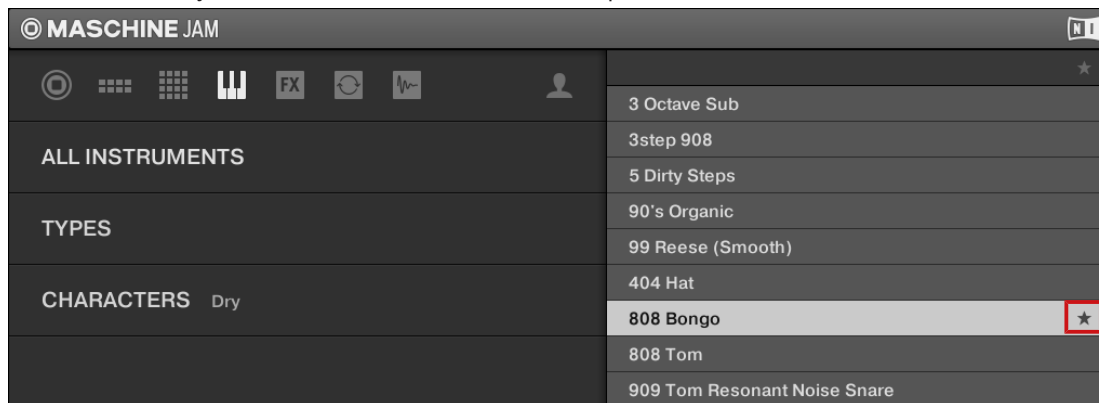
Vous pouvez ajouter des éléments à la liste de Favoris depuis la liste de résultats du Browser. Pour ajouter un élément à la liste de Favoris :

1. Sélectionner une entrée dans la liste de résultats de recherche.



2. Appuyez sur **SHIFT** et appuyez sur l'Encodeur pour ajouter l'élément sélectionné à la liste de Favoris.

→ L'élément est ajouté à vos Favoris, comme l'indique l'icône allumée à côté de son nom.



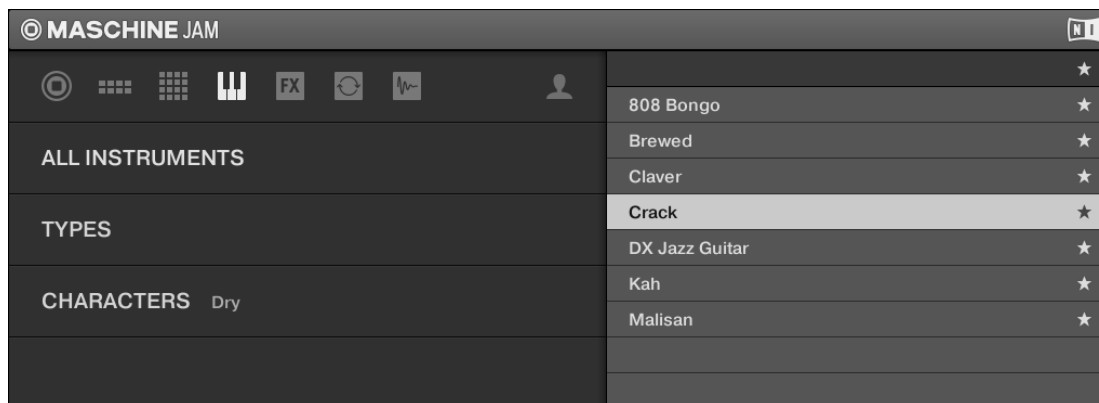
Pour voir tous vos Favoris, activez le filtre des Favoris. Cf. [↑6.3.1, Activer et désactiver le filtre des Favoris](#) pour plus d'informations.

### 6.3.3 Retirer un élément des Favoris

Vous pouvez retirer des éléments de la liste de Favoris.

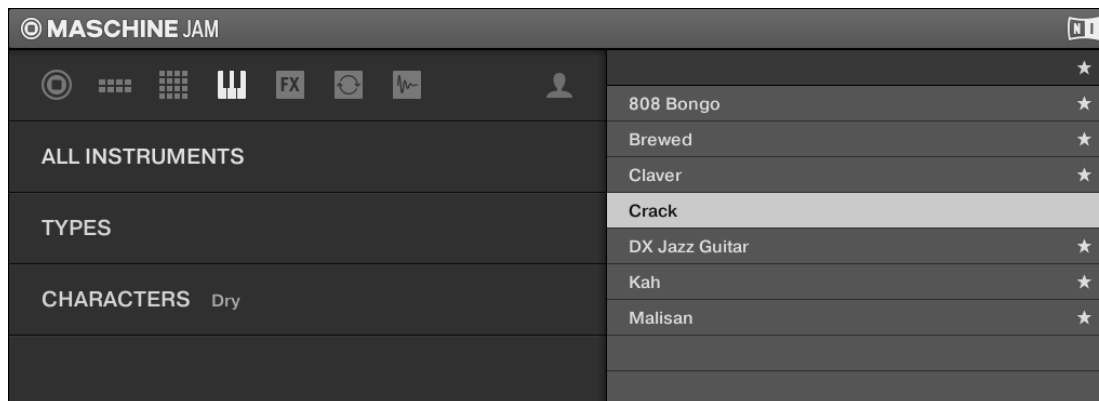
Pour retirer un élément de la liste de Favoris :

1. Sélectionner une entrée dans la liste de résultats.



2. Appuyez sur **SHIFT** et appuyez sur l'Encodeur pour retirer l'élément correspondant de la liste de Favoris.

→ L'élément est retiré de la liste des Favoris et l'icône de Favori s'éteint à côté de son nom :



Pour voir tous vos Favoris, activez le filtre des Favoris. Cf. [↑6.3.1, Activer et désactiver le filtre des Favoris](#) pour plus d'informations.

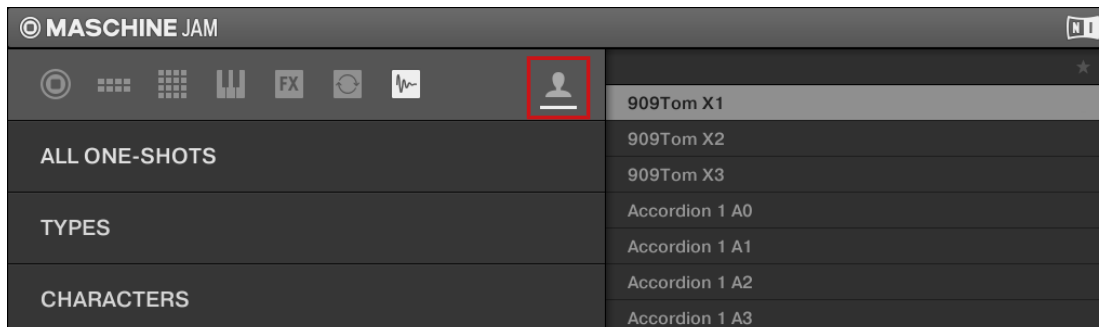
## 6.4 Accéder au contenu personnel

Le Browser propose une icône dans son coin supérieur droit représentant soit le contenu d'usine de MASCHINE, soit le contenu personnel, c'est-à-dire créé par l'utilisatrice ou l'utilisateur. Par défaut, le Browser affiche le contenu d'usine.

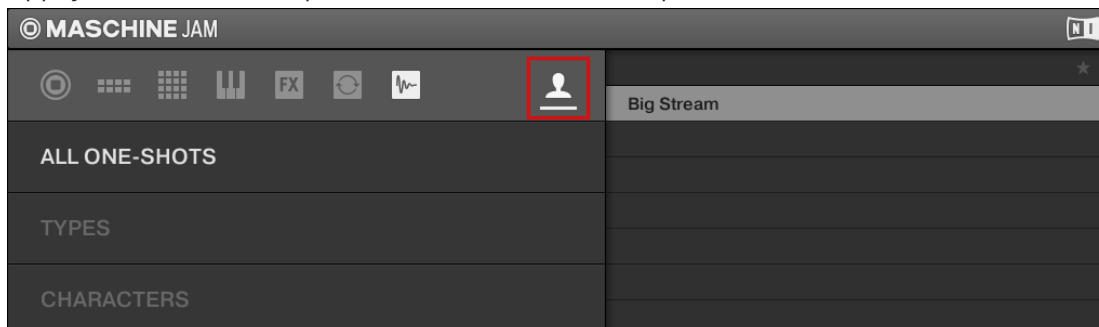
Pour accéder au contenu personnel :

1. Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Gauche pour réinitialiser le Browser.

2. Dans le sélecteur de catégorie en haut du Browser, tournez l'Encodeur pour sélectionner l'icône d'utilisatrice.



3. Appuyez sur l'Encodeur pour sélectionner le contenu personnel.



→ La bibliothèque personnelle est sélectionnée, comme l'indique l'icône allumée. Appuyez à nouveau sur l'Encodeur pour revenir à la bibliothèque d'usine.

Vous pouvez filtrer le contenu personnel de la même manière que le contenu d'usine. Pour plus d'informations, voir [↑6.2, Filtrer les fichiers dans le Browser](#).

Après avoir filtré le contenu personnel, les résultats apparaissent dans la partie droite du Browser.

- Utilisez le bouton Droit du D-pad pour accéder à la liste des résultats dans le contenu personnel.
- Vous pouvez maintenant utiliser l'Encodeur pour parcourir la liste de résultats.

- ▶ Appuyez sur l'Encodeur pour charger le fichier sélectionné.
- Le fichier sélectionné est chargé et prêt à l'emploi.

## 7 Enregistrer et modifier des Patterns

Ce chapitre propose une vue d'ensemble des étapes nécessaires pour enregistrer et éditer un Pattern. Il explique comment créer un contenu rythmique et comment créer un contenu mélodique. Il décrit également les différents moyens d'accomplir ces tâches sur MASCHINE JAM, via le jeu en temps réel ou l'utilisation du séquenceur.

Toutefois, il est important de commencer par vous familiariser avec le Manuel du logiciel MASCHINE ou de consulter le chapitre [↑2, Vue d'ensemble d'un Project MASCHINE](#) avant de poursuivre : cela vous sera d'une aide précieuse pour consolider votre connaissance de la complémentarité entre le logiciel MASCHINE et le contrôleur matériel.

Maintenant, il est temps d'apprendre à créer des Patterns !

### 7.1 Ajuster les options d'enregistrement

Avant de commencer à enregistrer, vous pouvez ajuster plusieurs options afin de profiter au mieux votre contrôleur. Bien sûr, vous pouvez directement lancer l'enregistrement avec les réglages par défaut de MASCHINE, mais si vous êtes une utilisatrice expérimentée de MASCHINE et avez une configuration d'enregistrement préférée, vous pouvez utiliser le contrôleur MASCHINE JAM pour la mettre en place. Ceci dit, quelle que soit votre expérience avec MASCHINE, vous pouvez réviser ces fonctionnalités à tout moment pour optimiser votre configuration.

Les options d'enregistrement comprennent :

- **Tempo** : le tempo de votre morceau peut être modifié à tout moment, mais en le définissant dès le début, vous conférez à votre morceau une certaine empreinte qui pourra vous aider à créer l'ambiance ou les fondations de votre morceau lors de l'enregistrement. Vous pouvez également utiliser la fonction **Tap Tempo** pour vous synchroniser avec d'autres musiciens lorsque vous jouez ou enregistrez en live. Pour plus d'infos, voir [↑7.1.1, Régler le tempo](#).
- **Pattern Length** : ajustez la longueur du Pattern (en nombre de mesures) que vous souhaitez enregistrer. Pour modifier la longueur par défaut égale à une mesure, voir [↑7.1.3, Régler la longueur du Pattern](#).

- **Step Grid** : la Step Grid a un impact direct tant sur la taille et le nombre de pas que sur la résolution de la quantification de votre Pattern. Ceci est utile lors d'un enregistrement ainsi que lors de l'édition du Pattern. Pour plus d'infos, voir [↑7.1.2, Régler la Step Grid](#).
- **Record Mode** : le mode d'enregistrement vous permet de régler les paramètres du Métronome (volume, signature rythmique et Auto-on), la durée du Count-in et le mode Quantize (quantification) automatique via l'écran en surimpression, et de définir la vitesse d'entrée et le Pattern Follow. Le Métronome constitue une référence musicale précise qui peut être utile pour garder le tempo lorsque vous enregistrez en direct. Les options du mode Quantize vous permettent d'ajuster diverses options régissant quand et comment la quantification doit être appliquée à l'entrée enregistrée. La fonction Pattern Follow indique au contrôleur de déplacer la tête de lecture à travers les différentes parties de votre Pattern lorsque vous utilisez le séquenceur à pas et si le Pattern est trop long pour apparaître en entier sur la matrice 8x8. Pour plus d'infos, voir [↑7.1.4, Régler le mode d'enregistrement](#).

### 7.1.1 Régler le tempo

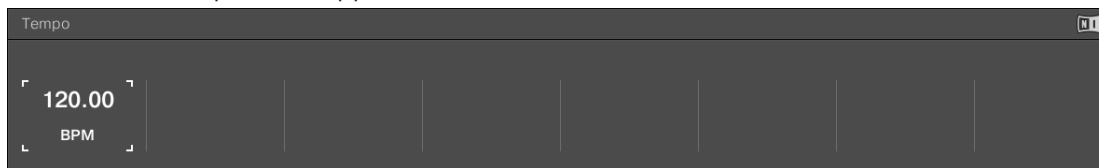
Le bouton **TEMPO**, situé en bas du contrôleur, vous permet de modifier le tempo de votre morceau (mesuré en battements par minute, **BPM**).

Pour modifier le tempo du morceau :

1. Appuyez sur le bouton **TEMPO**.



⇒ L'écran en surimpression apparaît.



2. Tournez l'Encodeur dans le sens horaire pour augmenter le tempo et dans le sens anti-horaire pour le diminuer.

→ Le tempo de la piste est modifié et l'écran en surimpression affiche le tempo actuel.

## Tapoter le tempo

Vous pouvez utiliser la fonction Tap Tempo pour régler le tempo à tout moment. C'est un moyen intuitif de caler votre morceau sur un autre beat ou de le synchroniser à d'autres musiciens. Lorsque vous tapotez chaque battement du tempo, MASCHINE s'adapte à la vitesse de vos tapotements.

Pour utiliser la fonction Tap Tempo :

- Maintenez **SHIFT** enfoncé et tapotez sur le bouton **TEMPO (TAP)** au tempo désiré.



→ Le tempo est ajusté à vos tapotements.

### 7.1.2 Régler la Step Grid

Les Steps sont les blocs temporels élémentaires. Ils servent notamment à la quantification ou encore à la création de Patterns depuis votre contrôleur en mode Step. L'ensemble des Steps constitue la Step Grid. Dans le Pattern Editor du logiciel, les Steps sont matérialisés par des lignes verticales. Vous pouvez régler la taille des pas, par exemple pour appliquer différentes quantification à différents Events, ou bien pour diviser la Step Grid en blocs plus petits afin d'éditer un Pattern plus précisément.

La résolution de la Step Grid – autrement dit la taille des pas – a un impact direct sur la précision de toutes les actions d'édition du Pattern, y compris la quantification ; par défaut, elle est égale à une double croche. Vous pouvez toutefois utiliser une autre résolution pour la Step Grid, ou même désactiver la Step Grid complètement.

Bien que nous ayons ici introduit le concept de Step Grid dans le contexte du mode Step, veuillez garder à l'esprit que la Step Grid a un impact direct aussi bien sur le mode Step (taille et nombre des pas) que sur le mode Song (résolution de la quantification) !

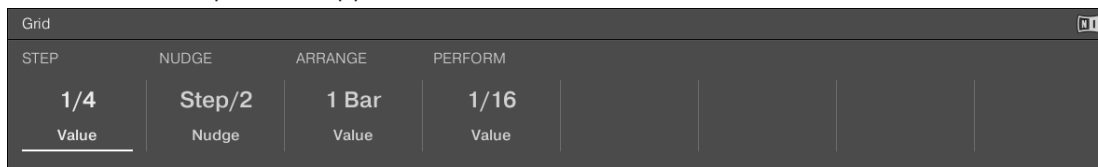
En guise d'exemple, nous pouvons réduire la taille des pas de 1/16th (double croche) à 1/32nd (triple croche). Ceci vous permettra de placer certaines notes de manière plus précise dans le Pattern.

Pour ajuster la Step Grid :

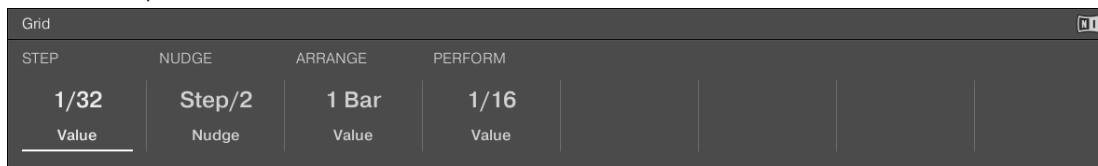
1. Maintenez le bouton **GRID** enfoncé.



⇒ L'écran en surimpression apparaît.



2. Appuyez sur l'un des boutons 1–4 (1/4, 1/8, 1/16 ou 1/32) pour sélectionner l'une des valeurs les plus communes.



→ La valeur sélectionnée est indiquée sur l'écran en surimpression.

## Modifier la Grid via l'écran en surimpression

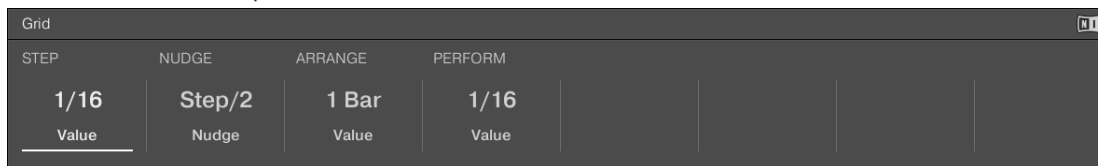
L'écran en surimpression vous donne accès à toutes les résolutions disponibles pour la Step Grid.

Pour modifier les réglages de la Step Grid via l'écran en surimpression :

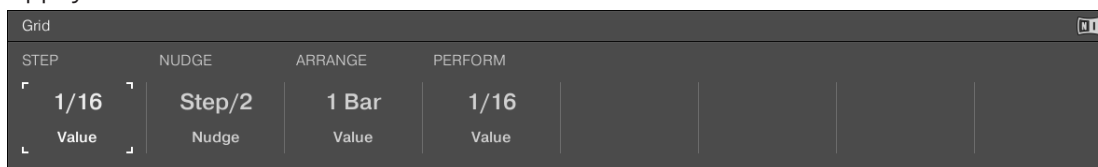
1. Appuyez sur le bouton GRID.



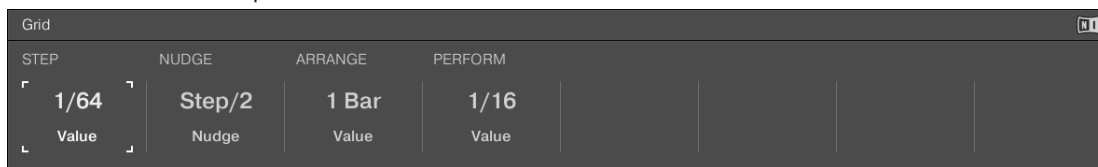
2. Tournez l'Encodeur pour sélectionner STEP.



- Appuyez sur l'Encodeur.



- Tournez l'Encodeur pour sélectionner une nouvelle valeur.



→ Une nouvelle valeur de Step Grid est sélectionnée.

### 7.1.3 Régler la longueur du Pattern

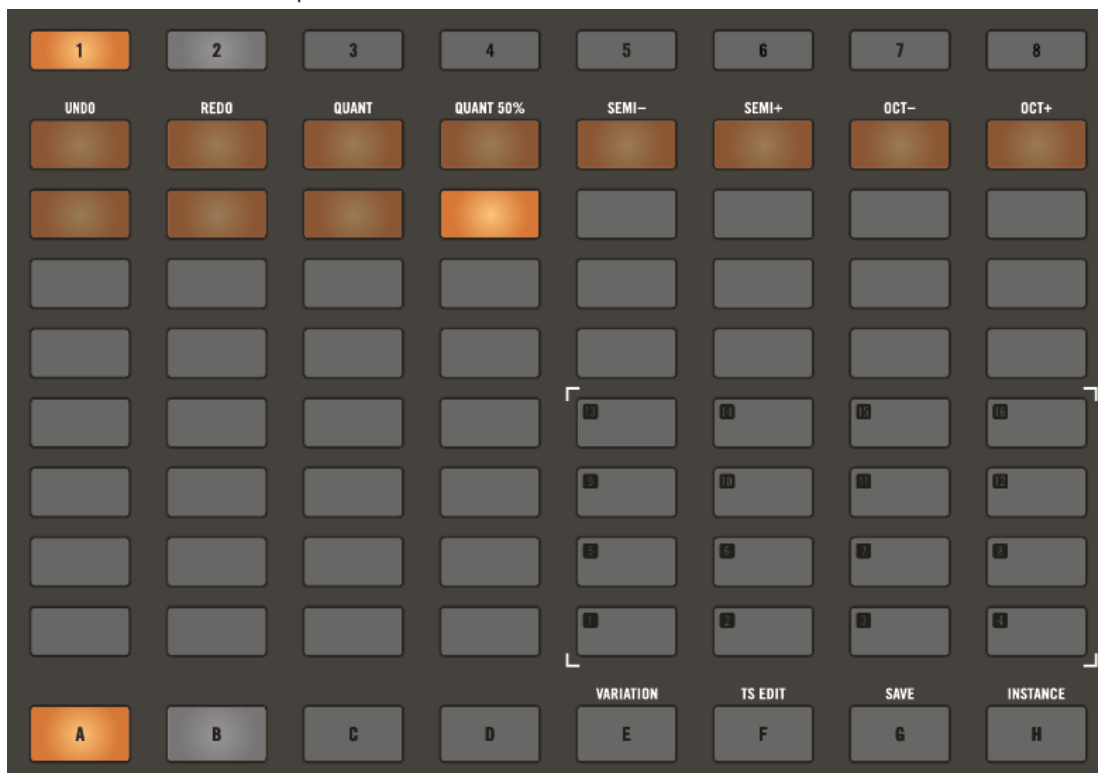
La Pattern Length (longueur de Pattern) s'exprime en mesures et en temps ; les Patterns peuvent contenir jusqu'à 256 mesures. Lorsque vous créez un nouveau Pattern vide, celui-ci a la longueur par défaut telle que définie dans la page [Default](#) du panneau [Preferences](#) du logiciel MASCHINE.

Pour définir une nouvelle longueur de Pattern :

- Appuyez sur le bouton **SONG**.
- Sélectionnez un Pattern en appuyant sur un bouton faiblement allumé de la matrice 8x8 ou bien créez un nouveau Pattern en appuyant sur un bouton éteint de la matrice dans la colonne du Group souhaité.
- Appuyez sur **SHIFT + SOLO (PAT LENGTH)** pour passer en mode Pattern Length.



4. Appuyez sur les boutons de la matrice 8x8 pour sélectionner le nombre de mesures souhaité. Un bouton correspond à une mesure.



5. Appuyez sur le bouton **SONG** pour sortir du mode Pattern Length.
- La Pattern Length est ajustée ; vous pouvez la réajuster à tout moment via la même procédure.

### 7.1.4 Régler le mode d'enregistrement

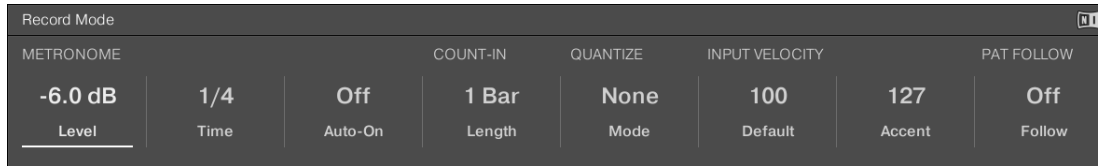
Le mode d'enregistrement vous permet de configurer le Métronome, la durée du Count-in et le mode Quantize (quantification) via l'écran en surimpression.

Sur votre contrôleur, faites comme suit pour accéder aux options du mode d'enregistrement :

- Appuyez sur **SHIFT** + **GRID (REC MODE)** pour entrer en mode Record.



- L'écran en surimpression du mode Record apparaît et vous pouvez utiliser l'Encodeur et le D-pad pour naviguer dans l'écran en surimpression et effectuer vos réglages.



Le tableau suivant décrit chacun des paramètres du mode Record dans l'écran en surimpression.

Élément	Description
<b>METRONOME</b>	
Level	Le métronome marque les temps au moyen de clics audibles. Ceci permet d'avoir le tempo en tête lors de l'enregistrement. Le paramètre <b>METRONOME Level</b> contrôle le volume du métronome. La plage de valeurs pour le volume va de <b>-inf</b> (infini) à <b>10.0 dB</b> .
Time	Définit la figure de note marquée par le métronome. Les divisions temporelles disponibles sont : <b>1/4</b> , <b>1/8</b> , <b>1/16</b> , <b>1/4T</b> , <b>1/8T</b> et <b>1/16T</b> .
Auto-On	Le Métronome est équipé d'une option Auto-Enable lui permettant de s'activer automatiquement lorsque vous lancez l'enregistrement d'un Pattern : Si l'option est réglée sur <b>Rec</b> , le métronome sera systématiquement audible lors de vos enregistrements. Si l'option est réglée sur <b>Off</b> , l'activation ou non du mode d'enregistrement n'a aucune influence sur l'activation ou non du Métronome.
<b>COUNT-IN</b>	
Length	Permet de régler la durée du Count-in (compte à rebours), c'est-à-dire le temps pendant lequel le Métronome bat la mesure avant que l'enregistrement ne commence vraiment. La durée du compte à rebours peut être fixée à <b>1 Bar</b> (une mesure), <b>2 Bars</b> (deux mesures) ou <b>4 Bars</b> (quatre mesures).
<b>QUANTIZE</b>	
Mode	<p>Vous pouvez choisir de quantifier automatiquement les notes lorsque vous les jouez ou les enregistrez avec les boutons de la matrice, ou bien uniquement lorsque vous les enregistrez. Cela s'appelle l'Input Quantization (« quantification en entrée »).</p> <p>Avec le réglage <b>None</b>, toute la quantification doit être appliquée manuellement (aucune quantification automatique).</p> <p>Avec le réglage <b>Record</b>, les notes sont automatiquement quantifiées sur la Step Grid dès qu'elles sont enregistrées.</p>

Élément	Description
	<p>Avec le réglage <a href="#">Play/Rec</a>, les notes sont automatiquement quantifiées lorsqu'elles sont enregistrées et lorsqu'elles sont jouées en temps réel.</p> <p>Notez que la quantification en temps réel ne peut que retarder les notes : elle ne déplace pas les notes qui devraient être avancées dans le temps, comme le ferait une quantification différée.</p> <p>Si la quantification est activée, lorsque que vous enregistrez à l'aide des boutons <a href="#">1–16</a> de la matrice, vos notes sont quantifiées en fonction de la taille de pas (autrement dit la résolution de la Step Grid) sélectionnée. Si vous désactivez la Step Grid, aucune quantification ne sera appliquée. Pour plus d'informations sur la Step Grid et la taille de pas, voir la section <a href="#">↑7.1.2, Régler la Step Grid</a>.</p>
<b>INPUT VELOCITY</b>	
<a href="#">Default</a>	Ajuste la vitesse d'entrée par défaut pour les notes jouées sur les boutons de la matrice 8x8 en mode Step ou en mode Piano Roll.
<a href="#">Accent</a>	Ajuste la vitesse d'entrée par défaut pour les notes accentuées ( <a href="#">SHIFT</a> + <a href="#">SELECT</a> ) jouées sur les boutons de la matrice 8x8 en mode Step ou en mode Piano Roll.
<b>PAT FOLLOW</b>	
<a href="#">Follow</a>	<p>Indique à la Timeline (la ligne temporelle) de suivre les différentes parties du Pattern dans la Project View lorsque vous utilisez le mode Step du contrôleur (séquenceur à pas).</p> <p>Le raccourci <a href="#">SHIFT</a> + <a href="#">A</a> permet aussi de régler <a href="#">Follow</a> sur <a href="#">On</a> ou sur <a href="#">Off</a>.</p>

## 7.2 Jouer et programmer des beats

Ce chapitre décrit les méthodes et fonctionnalités vous permettant de créer un motif rythmique avec MASCHINE JAM. Pour la création de contenu mélodique, voir [↑7.3, Créer des mélodies et des harmonies](#).

Votre contrôleur propose deux modes spécialement conçus pour la création de motifs rythmiques :

- **Mode Pad** : en mode Pad, vous pouvez assigner chacun des boutons de la matrice étiquetés de **1** à **16** à un Sound particulier d'un Group. Vous pouvez alors enregistrer en temps réel le jeu de vos doigts sur ces boutons, ou simplement déclencher chaque Sound individuellement. Utilisez le quartier inférieur gauche illuminé sur la matrice de 8x8 boutons pour contrôler la vitesse de chacun des Sounds (la valeur minimale est dans le coin inférieur gauche, la valeur maximale dans le coin supérieur droit). La vitesse sélectionnée est pleinement éclairée.

Vous pouvez avoir plusieurs Groups, chacun contenant jusqu'à seize Sounds. Passez d'un Group à l'autre et enregistrez de multiples Patterns afin de créer un ensemble de Scenes qui constitueront votre morceau.

- **Mode Step** – En mode Step, votre contrôleur peut être utilisé comme un séquenceur à pas traditionnel dans lequel chacun des soixante-quatre boutons de la matrice 8x8 représente un pas de la Step Grid. Comme sur les boîtes à rythme classiques, une lumière représentant la séquence parcourt la matrice 8x8 pendant la lecture, illuminant chaque pas au moment de son déclenchement. Sélectionnez un Sound et placez des Events sur les pas souhaités dans la séquence en appuyant sur les boutons correspondants de la matrice. Répétez ce processus pour chaque Sound afin de construire un Pattern complet.

Ceci dit, avant de commencer à créer un rythme, il vous faut tout d'abord charger un kit de batterie via le Browser.

### 7.2.1 Charger un kit de batterie

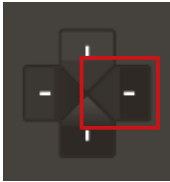
Puisque nous voulons créer un rythme, vous devez commencer par charger un kit de la bibliothèque d'usine de MASCHINE.

Pour charger un kit de batterie :

1. Appuyez sur un bouton Group (A–H) pour sélectionner le Group correspondant.



2. Appuyez sur **BROWSE** pour accéder à la bibliothèque de MASCHINE.
  3. Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Gauche pour réinitialiser le Browser.
  4. Tournez l'Encodeur pour sélectionner **ALL GROUPS** dans l'écran en surimpression.
- ⇒ Une liste de kits disponibles apparaît dans la liste de résultats sur la droite du Browser.
5. Appuyez sur le bouton Droit du D-pad pour accéder à la liste de résultats.



6. Tournez l'Encodeur pour sélectionner l'un des kits.
  7. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.
- Le kit est chargé et vous pouvez commencer à jouer chaque Sound sur les boutons **1** à **16** de la matrice.

## 7.2.2 Enregistrer un rythme en temps réel

En mode Pad, les seize boutons dans la partie inférieure droite de la matrice (représentant les Sounds d'un Group) peuvent servir à improviser ou enregistrer des rythmes en temps réel au fur et à mesure que les Sounds sont déclenchés.

Le kit chargé depuis le Browser est désormais assigné aux boutons **1** à **16** de la matrice.

Pour activer le mode Pad :

1. Appuyez sur **PAD MODE**.
2. Sélectionnez un Group contenant les Sounds que vous souhaitez utiliser.
3. Appuyez sur les boutons de la matrice pour entendre leur Sound.



4. Sélectionnez une vitesse pour chaque Sound. Le quart inférieur gauche illuminé sur la matrice de 8x8 boutons vous permet de contrôler la vitesse de chacun des Sounds (la valeur minimale est dans le coin inférieur gauche, la valeur maximale dans le coin supérieur droit). La vitesse sélectionnée est pleinement éclairée.
5. Appuyez à tout moment sur **REC + PLAY** pour enregistrer un Pattern.
6. Appuyez à nouveau sur **REC + PLAY** pour interrompre l'enregistrement.



Si vous souhaitez échanger l'un des Sounds de votre kit, le Browser est à votre disposition pour charger d'autres samples dans chacun des emplacements. Sélectionnez le Sound que vous souhaitez échanger en sélectionnant le bouton **1-16** correspondant et chargez-y un nouveau sample de batterie. Pour plus d'informations sur le chargement de fichiers (y compris les samples) depuis le Browser, voir [↑6.1, Charger des fichiers depuis le Browser](#).

Pour savoir comment modifier la longueur du Pattern ou les réglages de la Step Grid, voir [↑7.1, Ajuster les options d'enregistrement](#).

### 7.2.2.1 Utiliser le Note Repeat

Le Note Repeat est un outil très pratique pour jouer et programmer des beats : le Sound ou la note sélectionné(e) est répété(e) automatiquement à une cadence donnée. Il suffit de maintenir un bouton enfoncé ; le Sound ou la note correspondant(e) sera répété(e) régulièrement, jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

- Le Note Repeat est par exemple utile pour créer en direct des montées ou des breaks avec des percussions.
- Le Note Repeat peut aussi s'avérer bien pratique pour rapidement enregistrer un beat régulier lorsque vous créez des Patterns.

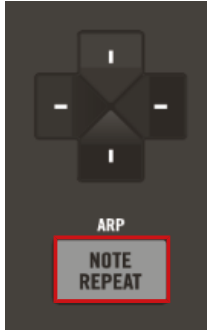
### Remarques générales concernant Note Repeat

- Note Repeat traite uniquement l'entrée live des boutons **1** à **16** de la matrice de votre contrôleur.
- La sortie de Note Repeat est enregistrée dans le Pattern Editor.
- Les paramètres de Note Repeat ne peuvent être ni modulés ni automatisés dans MASCHINE.

- Vous pouvez utiliser Note Repeat même si la lecture est arrêtée : dans ce cas, Note Repeat utilise sa propre horloge. Cette horloge est réinitialisée dès que vous lancez la lecture.

Pour utiliser Note Repeat :

- ▶ Appuyez sur le bouton **NOTE REPEAT**.



- MASCHINE JAM passe automatiquement en mode Pad et les Sounds du Group sélectionné s'illuminent.
- 1. Sélectionnez le Group (**A–H**) contenant le Sound que vous souhaitez répéter.
- 2. Le bouton du Sound (**1–16**).
- Le Sound est répété en fonction des réglages de l'écran en surimpression de Note Repeat.

Élément	Description
<b>RHYTHM</b>	
Rate	Définit le tempo du moteur Note Repeat par rapport au tempo global, mesuré en figures de notes, les valeurs allant de 1/1 à 1/128. Toutes les figures de notes sauf 1/1 et 1/128 sont disponibles comme notes normales, notes pointées et triolets. Les notes pointées durent une fois et demie la durée des notes normales correspondantes. Les notes de triolets ont une durée égale aux deux tiers de celle des notes normales correspondantes : par exemple, trois noires en triolet ont la même durée que deux noires normales.
Unit	Permet de sélectionner l'une des trois variations rythmiques autour de la durée musicale définie par le paramètre <b>Rate</b> : <b>NORMAL</b> joue la durée de note originale (réglage par défaut), <b>TRIPLET</b> joue des triolets de la durée de note originale (plus rapide, trois notes dans la même durée que deux notes originales), et <b>DOTTED</b> joue des versions pointées de la durée de note originale (plus lent, deux notes dans la même durée que trois notes originales).
<b>OTHER</b>	
Gate	Ajuste le rapport entre la durée des notes et la durée des silences entre les notes, exprimé sous la forme d'un pourcentage de la valeur de note définie par <b>Rate</b> (cf. la section <b>RHYTHM</b> ci-dessus). Les valeurs disponibles vont de <b>1.0 %</b> à <b>200 %</b> : les valeurs faibles génèrent des notes très courtes. À <b>50 %</b> , les notes et les silences ont des durées égales. À <b>100 %</b> (mi-course), chaque note dure jusqu'au moment exact où la note suivante est déclenchée. Pour les valeurs plus élevées, les notes se recouvrent (si le Sound est polyphonique).
Lock	Maintient la fonction Note Repeat activée même si vous quittez le mode Note Repeat. Par exemple, ceci peut être utile pour ajuster les réglages, passer à un autre Pattern, ajuster les paramètres d'un Plug-in, etc., tout en continuant à répéter les notes.
Hold	La fonction <b>Hold</b> vous permet de maintenir les notes jouées par Note Repeat. Lorsqu'elle est réglée sur <b>On</b> , Note Repeat joue une séquence de manière continue.

Élément	Description
	Pour interrompre Note Repeat, réglez <b>Hold</b> sur <b>Off</b> .

### 7.2.3 Séquencer vos beats avec le mode Step

Le mode Step transforme votre contrôleur en un step sequencer (séquenceur pas-à-pas) complet et opérationnel. Si les boîtes à rythmes classiques vous sont familières, vous vous sentirez très vite à l'aise.

Lorsque nous enregistrons des Patterns « en live », nous jouons aux moments voulus sur les boutons du contrôleur tandis que le séquenceur avance et celui-ci enregistre notre jeu. C'est la méthode d'enregistrement lorsque le contrôleur est en mode Pad. À l'opposé, en **mode Step**, vous construisez progressivement le Pattern en programmant une séquence individuelle pour chacun des Sounds du Group. En particulier, il n'est pas nécessaire que le séquenceur soit en cours de lecture.

Par défaut, le séquenceur à pas permet de programmer chaque Sound individuellement via la matrice de boutons 8x8, mais vous pouvez également séquencer quatre ou huit Sounds simultanément. Dans chacun des modes, la matrice de boutons de la Project View fonctionne comme suit :

- Lorsqu'un Sound est sélectionné pour être séquencé, il est affiché sur les deux ou quatre premières rangées de boutons (selon la Pattern Length, cf. [↑7.1.3, Régler la longueur du Pattern](#)) et chaque bouton représente un pas de la séquence.
- Lorsque quatre Sounds sont sélectionnés pour être séquencés, chaque Sound est affiché sur deux rangées à la fois et chaque bouton représente un pas de la séquence.
- Lorsque huit Sounds sont sélectionnés pour être séquencés, ils sont affichés sur une seule rangée et chaque bouton représente un pas de la séquence.

### Préparer le mode Step

Pour préparer le mode Step avant de commencer à séquencer :

1. Appuyez sur le bouton Group (A–H) contenant les Sounds que vous souhaitez séquencer (de préférence un kit de batterie pour cet exemple).



2. Sélectionnez un bouton de la matrice 8x8 pour créer un Pattern.
3. Maintenez **STEP** enfoncé en haut à gauche de votre contrôleur et appuyez sur 1, 4 ou 8 pour séquencer un, quatre ou huit Sounds.



## Créer une séquence

Pour créer une séquence en mode Step :

1. Appuyez sur **SELECT** + bouton 1–16 de la matrice contenant le Sound que vous souhaitez séquencer.



2. Sélectionnez une vitesse pour le Sound. Pour un Sound, le quart inférieur gauche illuminé sur la matrice de 8x8 boutons vous permet de contrôler la vitesse des pas saisis (la valeur minimale est dans le coin inférieur gauche, la valeur maximale dans le coin supérieur droit). La vitesse sélectionnée est pleinement éclairée.
3. Activez chaque pas en appuyant une fois sur le bouton correspondant dans la matrice.
4. Appuyez sur **SHIFT** + **SELECT** (**ACCENT**) pour ajouter un accent sur le pas.



5. Appuyez sur **PLAY** pour démarrer le séquenceur.
- Vous entendez maintenant la séquence et voyez une lumière parcourir la matrice 8x8 de gauche à droite. Durant la lecture, vous pouvez continuer à activer ou désactiver des boutons de la matrice pour construire votre séquence.

## Accéder au Pattern

Si votre Pattern est plus long que la matrice de 8x8 boutons, vous voudrez pouvoir accéder aux parties du Pattern qui ne sont pas visibles sur la matrice de la Project View. Pour ce faire :

1. Appuyez sur les boutons numérotés de **1** à **8** vers le haut de la Project View pour accéder aux autres parties de votre Pattern.
2. Appuyez sur **SHIFT** + **A** pour indiquer au contrôleur de suivre automatiquement le Pattern.
3. Pour passer à un autre Sound, appuyez sur **SELECT** et sur le bouton du Sound que vous souhaitez programmer.

→ De cette manière, vous pouvez progressivement construire un nouveau Pattern.

Vous pouvez à tout moment quitter le mode Step :

- Appuyez sur **STEP** pour quitter le mode Step.

## 7.2.4 Ajouter du swing

Le swing contrôle la relation rythmique entre les Events sur le Channel sélectionné (Sound, Group ou Master). En décalant légèrement certains Events, vous pouvez par exemple donner un côté ternaire au rythme de vos Patterns.

Le « groove » créé par le swing peut être ajusté individuellement pour chaque Channel via l'écran en surimpression ou via les Smart Strips.

La configuration du Groove d'un Channel affecte tous les Channels qu'il contient :

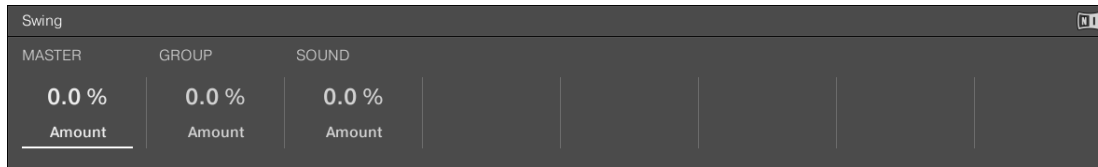
- Sur le Master Channel, le réglage des Groove Properties affecte tous les Sounds de tous les Groups. Le swing défini pour le Master vient s'ajouter au Groove individuel de chaque Group et de chaque Sound (défini dans leurs propres Groove Properties).
- Sur le Group Channel, les réglages de Swing d'un Group affectent tous les Sounds du Group. Le swing du Group vient s'ajouter au swing de chacun des Sounds.
- Sur le Sound Channel, les réglages de Swing d'un Sound n'affecte que le Sound en question.

### Ajouter du swing au Master

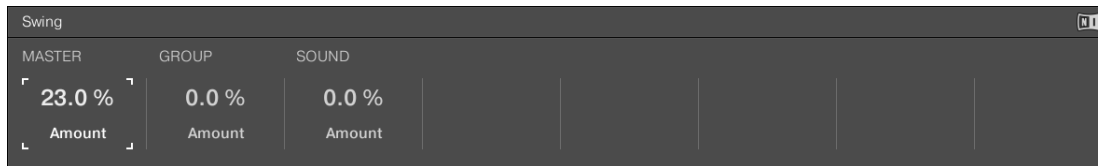
Pour ajouter du swing au Master Channel :

1. Maintenez le bouton **SWING** enfoncé.
2. Touchez l'Encodeur pour afficher l'écran en surimpression.

3. Tournez l'Encodeur pour sélectionner **MASTER**.



4. Appuyez sur l'Encodeur puis tournez-le pour sélectionner une valeur de swing pour le Master.



5. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer la nouvelle valeur.

## Ajouter du swing à un Group

Pour ajouter du swing à un Group Channel :

1. Maintenez le bouton **SWING** enfoncé.
2. Pour modifier le swing d'un Group, sélectionnez le bouton Group **A–H** souhaité. Si votre Project contient plus de huit Groups, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux autres banques de Groups.
3. Tournez l'Encodeur pour sélectionner **GROUP**.
4. Appuyez sur l'Encodeur puis tournez-le pour sélectionner la valeur de swing pour le Group. Maintenez **SHIFT** enfoncé lorsque vous tournez l'Encodeur pour ajuster la valeur plus finement.
5. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer la nouvelle valeur.

→ La valeur de swing est mise à jour. Vous pouvez également utiliser les Smart Strips pour ajuster le swing de chaque Group.

## Ajouter du swing à un Sound

Pour ajouter du swing à un Sound Channel :



1. Maintenez le bouton **SWING** enfoncé puis sélectionnez un Sound **1–16**.
  2. Tournez l'Encodeur pour sélectionner **SOUND**.
  3. Appuyez sur l'Encodeur puis tournez-le pour sélectionner la valeur de swing pour le Sound.
  4. Appuyez sur l'Encodeur et tournez-le pour ajuster la valeur. Maintenez **SHIFT** enfoncé lorsque vous tournez l'Encodeur pour ajuster la valeur plus finement.
  5. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer la nouvelle valeur.
- La valeur de swing est mise à jour. Vous pouvez également utiliser les Smart Strips pour ajuster le swing de chaque Sound.

## 7.2.5 Appliquer Choke

La fonction Choke All Notes permet de couper tous les notes et tous les Events en train de produire du son dans votre Project. Cette fonction affecte les signaux audio provenant de tous les Plug-ins.

La fonction Choke All Notes n'est disponible que depuis le contrôleur :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT + MUTE (CHOKE)** pour couper toutes les notes en train d'être jouées.



La fonction Choke All Notes peut être utile dans de nombreuses situations :

- comme outil créatif pour une performance live, par exemple pour créer des breaks bégayants,
- comme un outil de travail, afin de couper les Samples one-shot dont le son dure trop longtemps après que vous avez éteint le séquenceur,
- comme un premier bouton Panic, dans le cas où vous ne sauriez pas d'où provient un son particulier au sein de votre Project et que vous désiriez vous en débarrasser.



Contrairement à la fonction Mute, la fonction Choke All Notes ne modifie pas l'état des Groups/Sounds. Elle se contente de couper toutes les voix audio en train d'être jouées. Les voix ainsi coupées ne peuvent pas être réactivées, et sont donc libérées pour les notes suivantes (en fonction du réglage Polyphony). Les voix déclenchées par les notes suivantes seront jouées normalement.

## 7.3 Créer des mélodies et des harmonies

Ce chapitre décrit comment créer du contenu mélodique avec MASCHINE JAM. Pour la création de contenu rythmique, voir [↑7.2, Jouer et programmer des beats](#).

Votre contrôleur propose plusieurs moyens d'y parvenir :

- **Mode Keyboard** – en mode Keyboard, la matrice 8x8 vous permet de jouer des notes de hauteurs différentes avec le Sound sous le focus.
- **Piano Roll** – le mode Piano Roll transforme votre contrôleur en séquenceur à pas pour les mélodies et autres accords. En mode Piano Roll, l'axe horizontal de la matrice 8x8 représente le temps tandis que l'axe vertical représente la hauteur tonale (le pitch), ce qui vous permet de construire progressivement votre Pattern en programmant la séquence note après note.

Les sections qui suivent expliquent comment créer un contenu mélodique grâce à ces deux modes.

### 7.3.1 Charger un Instrument

Avant de vous lancer dans l'enregistrement d'une mélodie, vous devez commencer par charger un instrument. Vous pouvez charger un Sound depuis la bibliothèque d'usine de MASCHINE ou bien un Plug-in de l'ensemble KOMplete SELECT livré avec MASCHINE JAM.

Pour cet exemple, nous supposons que KOMplete SELECT est installé sur votre ordinateur.

Pour charger un Instrument :

1. Appuyez sur un bouton Group (A–H) pour sélectionner le Group correspondant.



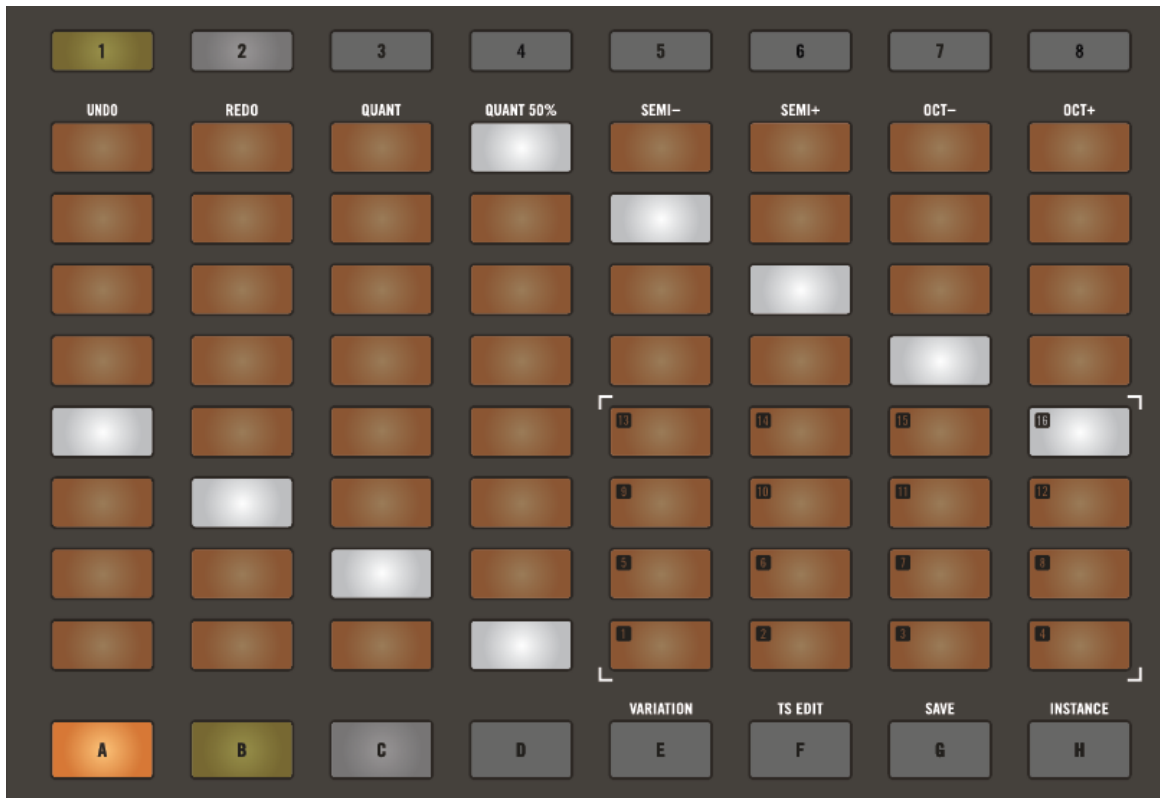
2. Appuyez sur **BROWSE** pour accéder à la bibliothèque de MASCHINE.
3. Appuyez sur **SHIFT** + D-pad Gauche pour réinitialiser le Browser.
4. Tournez l'Encodeur pour sélectionner **ALL INSTRUMENTS** dans l'écran en surimpression.

- ⇒ Une liste de presets d'instruments apparaît dans la liste de résultats, dans la partie droite du Browser.
  - 5. Appuyez sur l'Encodeur pour accéder à la liste des Instruments disponibles et tournez l'Encodeur pour sélectionner un Plug-in.
  - 6. Appuyez sur le bouton Bas du D-pad pour filtrer les Sounds disponibles selon les **TYPES**.
  - 7. Utilisez l'Encodeur pour sélectionner **Synth Lead** (par exemple) puis appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.
  - 8. Appuyez sur le bouton Droit du D-pad pour accéder à la liste de résultats.
  - 9. Tournez l'Encodeur pour sélectionner l'un des presets de Sounds.
  - 10. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.
- Un preset d'instrument est maintenant chargé.

### 7.3.2 Enregistrer des mélodies et des harmonies en temps réel

En mode Keyboard, la matrice 8x8 de la Project View vous permet de jouer des notes de hauteurs différentes avec le Sound sous le focus. Ceci est particulièrement adapté au jeu sur des instruments mélodiques.

La matrice 8x8 indique la hauteur tonale (le « pitch ») jouée par chaque bouton (tous apparaissent dans la couleur du Sound en focus). Si vous frappez maintenant sur les boutons, vous entendrez qu'ils jouent tous le même son mais à des hauteurs différentes.



Le mode Keyboard sur MASCHINE JAM.

Pour accéder au mode Keyboard :

► Appuyez sur **SHIFT + PAD MODE (KEYBOARD)**.

→ Le contrôleur passe en mode Keyboard et la gamme chromatique de do est sélectionnée (gamme par défaut).

Du coin inférieur gauche au coin supérieur droit de la matrice 8x8, le Sound sélectionné peut être joué de manière chromatique de la note C1 à la note C6, les boutons allumés en blanc dans la matrice indiquant la tonique de la gamme pour chaque octave.

- Appuyez sur les boutons Haut et Bas du D-pad pour accéder à des notes plus aiguës ou plus graves dans la gamme.

→ Les notes se décalent en conséquence et vous pouvez jouer des notes dans les régions plus aiguës ou plus graves de la gamme.

1. Appuyez à tout moment sur **REC** + **PLAY** pour enregistrer un Pattern.
2. Appuyez à nouveau sur **REC** + **PLAY** pour interrompre l'enregistrement.

Pour plus d'informations sur le réglage des options d'enregistrement et la modification de la longueur de votre Pattern, voir [↑7.1, Ajuster les options d'enregistrement](#).

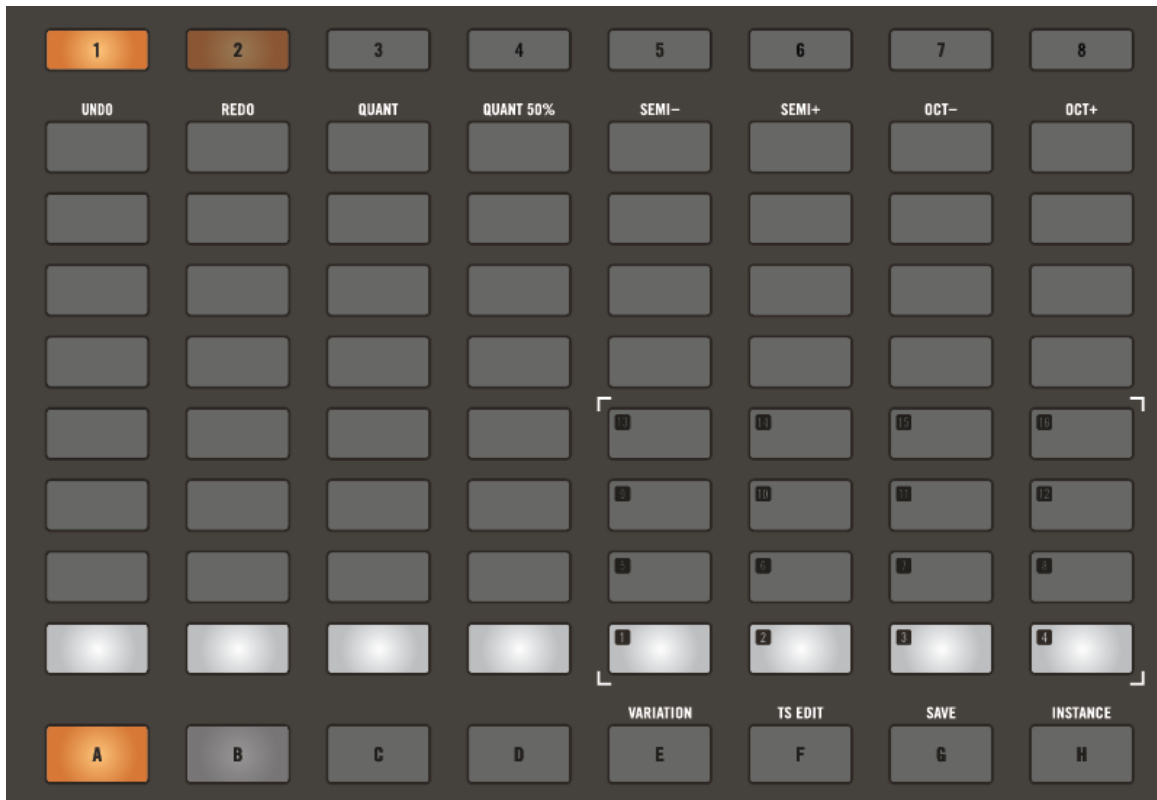
Pour des informations sur la modification de votre Pattern, voir [↑7.4, Modifier un Pattern](#).

### 7.3.3 Séquençage pas à pas de mélodies et d'harmonies

Le mode Piano Roll transforme votre contrôleur en séquenceur à pas pour les mélodies et autres accords.

En mode Piano Roll, l'axe horizontal de la matrice 8x8 représente le temps tandis que l'axe vertical représente la hauteur tonale (le pitch), ce qui vous permet de construire progressivement votre Pattern en programmant la séquence note après note.

Le mode Piano Roll permet de programmer chaque Sound individuellement via la matrice de boutons 8x8. Sélectionnez un Sound et une gamme, et en avant la musique !



Le mode Piano Roll sur MASCHINE JAM.

## Préparer le mode Piano Roll

Pour préparer le mode Piano Roll avant de commencer à séquencer :

1. Appuyez sur **SONG** pour passer en Project View.
2. Appuyez sur le bouton du Group (**A–H**) contenant le Sound que vous souhaitez séquencer.
3. Sélectionnez un bouton de la matrice 8x8 dans la Project View pour créer un Pattern.
4. Appuyez sur **SHIFT + STEP (PIANO ROLL)** situé tout en haut à gauche de votre contrôleur pour passer en mode Piano Roll.

## Définir une gamme

Le mode Piano Roll fonctionne à merveille lorsqu'il est utilisé avec une gamme, car celle-ci limite les notes disponibles et vous permet de travailler avec précision dans la tonalité souhaitée.

- Touchez l'Encodeur pour afficher l'écran en surimpression Scale (gamme) et utilisez le D-pad et l'Encodeur pour naviguer et sélectionner la gamme avec laquelle vous souhaitez travailler.

Pour des informations sur la sélection d'une gamme avec MASCHINE JAM, voir [↑7.3.4, Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads](#).

## Créer une séquence

Pour créer une séquence en mode Piano Roll :

1. Appuyez sur **SELECT** + bouton **1–16** de la matrice contenant le Sound que vous souhaitez séquencer.
  2. Activez chaque pas en appuyant une fois sur le bouton correspondant dans la matrice.
  3. Appuyez sur **SHIFT** + **SELECT (ACCENT)** pour ajouter un accent sur le pas.
  4. Appuyez sur **PLAY** pour démarrer le séquenceur.
- Vous entendez maintenant la séquence et voyez une lumière parcourir la matrice de gauche à droite. Durant la lecture, vous pouvez continuer à activer ou désactiver des boutons de la matrice pour construire votre séquence.



Lorsque vous séquencez le Bass Synth interne de MASCHINE, appuyez sur la rangée supérieure de pads de la matrice 8x8 pour ajouter un glissement (Glide). Dans cette rangée supérieure, le pad sur lequel vous avez appuyé s'allume en jaune pour indiquer que le Glide est actif pour les pas sélectionnés.

## Accéder à chaque partie de votre Pattern

Selon la longueur de votre Pattern, il ne rentre peut-être pas entièrement dans la matrice de 8x8 boutons.

Pour accéder aux différentes parties de votre Pattern :

- ▶ Appuyez sur les boutons numérotés de 1 à 8 vers le haut de la Project View pour accéder à chaque partie de votre Pattern.

⇒ La Project View est mise à jour et affiche la partie du Pattern sélectionnée.

Plus commodément, votre contrôleur peut suivre automatiquement la position de lecture dans votre Pattern si celui-ci est trop grand pour la matrice de 8x8 boutons.

Pour que le contrôleur suive un Pattern :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT + A**.

→ La Project View se met alors automatiquement à jour pour afficher chaque partie du Pattern lors de la lecture, au fur et à mesure que la lumière (la tête de lecture) parcourt la séquence.

- ▶ Pour passer à un autre Sound, appuyez sur **SELECT** et sur le bouton du Sound que vous souhaitez programmer.

→ De cette manière, vous pouvez progressivement construire un nouveau Pattern.

Vous pouvez à tout moment quitter le mode Piano Roll :

- ▶ Appuyez sur **STEP** pour quitter le mode Piano Roll.

### 7.3.4 Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads

MASCHINE propose un grand choix de gammes et d'accords que vous pouvez sélectionner et utiliser pour jouer vos Sounds. Ceci ouvre de nombreuses possibilités vous pouvez jouer sur un instrument dans une gamme particulière sans risquer de jouer une fausse note sur votre contrôleur, ou encore jouer des accords adaptés à l'harmonie du moment en frappant un seul bouton.

#### Gammes et accords

Lorsque vous sélectionnez une gamme dans l'écran en surimpression, celle-ci est assignée à la matrice de 8x8 boutons. Ceci signifie que, quelles que soient les boutons que vous enfoncez sur votre contrôleur ou quelles que soient les notes MIDI provenant de votre application hôte, les notes effectivement jouées seront les notes les plus proches appartenant à la gamme sélectionnée.



Par défaut, MASCHINE JAM utilise la gamme de do (C) chromatique et les boutons de la matrice 8x8 représentent tous les demi-tons. En touchant simplement l'Encodeur, vous pouvez afficher l'écran en surimpression Scale (gamme). Celui-ci vous propose une vue d'ensemble des réglages actuels et vous permet de définir une nouvelle note tonique, un type de gamme et un mode d'accord (y compris harmonique) ou l'un des ensembles d'accords prédéfinis qui pourront être déclenchés via une simple pression sur l'un des boutons de la matrice 8x8.

## Agencement des pads

En plus de la sélection d'une gamme et d'un accord, vous pouvez aussi choisir entre deux agencements des pads : l'agencement standard ou l'agencement isomorphique.

L'agencement standard des pads vous permet d'utiliser la matrice de 8x8 pads pour jouer des notes dans la gamme sélectionnée dans l'ordre croissant de gauche à droite, ou décroissant de droite à gauche, comme sur un piano classique. Les pads indiquent la gamme sélectionnée et les toniques s'allument en blanc.

L'agencement isomorphique des pads vous permet de jouer un accord ou un intervalle en jouant une combinaison de notes dans la même configuration, quelle que soit la touche que vous enfoncez. L'apprentissage et le jeu en sont facilités par rapport à l'agencement des notes sur un piano classique. Vous n'avez pas besoin de connaître la théorie musicale, il vous suffit de connaître la formation d'un intervalle. Apprenez la formation pour une triade mineure sur une touche, et utilisez-la sur une autre. La formation est toujours la même, quelle que soit la touche sur laquelle vous commencez, il est donc aisé d'explorer et d'expérimenter avec les harmonies et les mélodies. Choisissez simplement la tonalité dans le moteur de gammes, puis allez vers la droite ou vers la gauche pour parcourir la gamme vers le haut ou vers le bas.



Une liste de formations de clavier isomorphique pour MASCHINE JAM peut être téléchargée sur le site de Native Instruments à l'adresse suivante :

<https://www.native-instruments.com/en/products/maschine/production-systems/maschine-jam/downloads/>

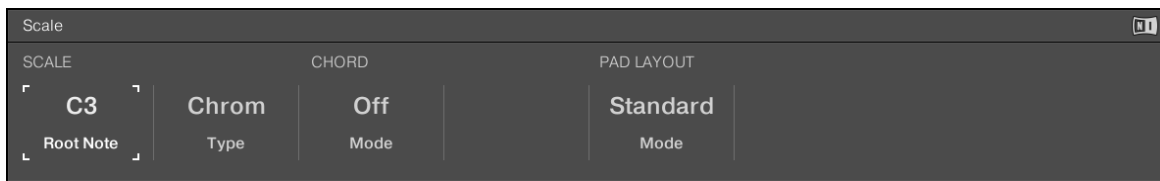
## Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads dans l'écran en surimpression

Pour sélectionner les éléments de l'écran en surimpression Scale :

1. Placez le focus sur un Sound Slot contenant un instrument polyphonique, ou bien chargez-en un dans le Sound Slot souhaité.
2. Pour passer en mode Keyboard, appuyez sur **SHIFT** + **PAD MODE (KEYBOARD)**.

3. Touchez l'Encodeur.  
⇒ L'écran en surimpression affiche les réglages actuels de Scale (gamme).
4. Tournez l'Encodeur pour sélectionner un paramètre et appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.
5. Tournez l'Encodeur pour ajuster une valeur et appuyez sur l'Encodeur pour confirmer vos modifications.

## L'écran en surimpression Scale



L'écran en surimpression Scale.

Élément	Description
<b>SCALE</b>	
Root Note	Sélectionne la note tonique de la gamme.
Type	Sélectionne le type de gamme.
<b>CHORD</b>	
Mode	Choisissez entre <b>Off</b> (pas d'accord) et <b>Harm</b> (Harmony).
Type	Sélectionnez le type d'accord.
<b>PAD LAYOUT</b>	
Mode	Sélectionne l'agencement de pads désiré :  <b>Standard</b> vous permet d'utiliser la matrice de 8x8 boutons pour jouer des notes dans la gamme sélectionnée dans l'ordre croissant de gauche à droite, ou décroissant de droite à gauche, comme sur un piano classique.  <b>Isomorph</b> vous permet de jouer un accord ou un intervalle en jouant une combinaison de notes dans la même configuration quelle que soit la touche que vous enfoncez.
Layout	Lorsque l'agencement de pads <b>Isomorph</b> est sélectionné, <b>Layout</b> permet de choisir entre les intervalles <b>3rds</b> , <b>4ths</b> et <b>Sequential</b> .
Type	Lorsque l'agencement de pads <b>Isomorph</b> est sélectionné, <b>Type</b> vous permet de choisir entre <b>In Key</b> (seules les notes de la gamme sélectionnées sont affichées) et <b>Chromatic</b> (toutes les notes sont affichées et peuvent être jouées, celles en dehors de la gamme étant éteintes).
Direction.	Lorsque l'agencement de pads <b>Isomorph</b> est sélectionné, <b>Direction</b> vous permet de choisir entre <b>Horizontal</b> et <b>Vertical</b> , ce qui détermine la manière dont les notes sont réparties sur la matrice de 8x8 pads.



Gardez à l'esprit que la dernière gamme sélectionnée est automatiquement assignée lorsqu'un nouveau Group est créé.

Les sections suivantes expliquent plus en détail les options de l'écran Scale.

### 7.3.4.1 Définir la note tonique d'une gamme

Utilisez le paramètre **SCALE Root Note** pour définir la note tonique d'une gamme. Ceci signifie choisir la touche sur laquelle la gamme commence. Les notes suivantes dans la gamme dépendent du type de gamme tel que spécifié via le paramètre **SCALE Type**. Vous pouvez transposer n'importe quel motif de gamme vers le haut ou vers le bas en sélectionnant une **Root Note** différente.



La note tonique d'une gamme est indiquée par les boutons blancs sur la matrice 8x8.

### 7.3.4.2 Définir le type de gamme

Utilisez le paramètre **SCALE Type** pour choisir le motif de gamme en fonction duquel les notes seront assignées aux boutons de la matrice 8x8.

Par exemple, en laissant **Root Note** sur sa valeur par défaut *C* et **SCALE Type** sur sa valeur par défaut *Major*, vous obtenez la gamme de do majeur, qui s'étend sur une octave et contient les notes do, ré, mi, fa, sol, la et si (puis à nouveau do). Si vous choisissez *G* comme **Root Note**, vous obtenez la gamme de sol majeur, qui contient les notes sol, la, si, do ré, mi et fa dièse (puis à nouveau sol). Vous noterez que la distance entre chaque note suit toujours la séquence « ton – ton – demi-ton – ton – ton – ton – demi-ton », qui est la séquence de la gamme majeure.

Si vous pilotez un instrument à l'aide d'un motif MIDI provenant de votre logiciel hôte, les notes du motif MIDI seront assignées aux touches les plus proches appartenant à la gamme sélectionnée dans **SCALE Type**. Par exemple, **Root Note** étant réglé sur *C*, un motif MIDI contenant les trois notes C-D-D# sera joué tel quel si **SCALE Type** est réglé sur *Chromatic* (**Chrom** sur l'écran en surimpression), mais il sera joué C-D-E si **SCALE Type** est réglé sur *Major*.

### 7.3.4.3 Chord Mode

Utilisez le paramètre **CHORD Mode** pour générer des accords à partir de simples notes, que vous les jouiez sur MASCHINE JAM ou qu'elles viennent de votre logiciel hôte via MIDI.



La matrice de 8x8 boutons indique les notes de l'accord en train d'être jouées via des diodes blanches, les boutons inactifs étant faiblement éclairés.

Le mode CHORD dispose d'un état inactif (*Off*) et de deux états actifs décrits en détail ci-dessous :

Chord Mode	Description
Éteint	CHORD Mode est inactif.
Harm	Si CHORD Mode est réglé sur Harm, le menu CHORD Type vous permet de spécifier les intervalles de notes qui seront utilisés pour construire l'accord en respectant le réglage de SCALE Type : par exemple, une triade composée de la note fondamentale, de la tierce et de la quinte (CHORD Type réglé sur 1-3-5).
Chd Set	Si CHORD Mode est réglé sur Chd Set, le menu CHORD Type vous permet de choisir parmi une liste d'accords majeurs et mineurs prédéfinis qui dépendent de la note fondamentale sélectionnée via Root Note.  Les accords peuvent être déclenchés grâce aux douze boutons illuminés sur la matrice 8x8.

### 7.3.4.4 Paramètre Chord : Type

Utilisez le paramètre CHORD Type pour définir un accord qui sera généré à partir d'une simple note.



La matrice de 8x8 boutons indique les notes de l'accord en train d'être jouées via des diodes blanches, les boutons inactifs étant faiblement éclairés.

Les valeurs disponibles pour **CHORD Type** diffèrent selon que **CHORD Mode** est réglé sur **Harm** ou sur **Chd Set**, tel que décrit en détail ci-dessous.

Chord Type lorsque Chord Mode réglé sur Harmonizer

Si **CHORD Mode** est réglé sur **Harm**, **CHORD Type** propose une collection de notes individuelles incluses dans la gamme sélectionnée dans **SCALE Type**. Ceci signifie que, pour toutes les gammes exceptée la gamme Chrom à 12 tons, vous pouvez sélectionner les intervalles de notes constituant votre accord.

Les intervalles de notes sont ajoutés à la note jouée sur matrice de boutons ou à la note MIDI provenant de votre logiciel hôte. Par exemple, vous pouvez choisir de jouer une triade en do mineur en réglant **Root Note** sur **C**, **SCALE Type** sur **Minor**, **CHORD Mode** sur **Harm** et **CHORD Type** sur **1-3-5** (triade). Si tout ceci vous semble complexe, essayez différents réglages et utilisez la matrice de boutons pour voir les notes actives, les notes inactives et les notes jouées.

Lorsque **CHORD Mode** est réglé sur **Harm**, le réglage **CHORD Type** propose les valeurs suivantes :

Paramètre Chord : Type	Intervalles ajoutés à la note jouée
Octave	Octave
1-3	Tierce
1-5	Quinte
1-3-5	Tierce et quinte (triade)
1-4-5	Quarte et quinte
1-3-5-7	Tierce, quinte et septième
1-4-7	Quarte et septième

Chord Type lorsque Chord Mode est réglé sur Chord Set

Par exemple, si **CHORD Mode** est réglé sur **Chd Set** et **Root Note** sur **C**, alors le menu **CHORD Type** propose une liste d'accords. Les valeurs sont, par exemple, **Maj 4** ou **Min 7**, qui généreront respectivement un accord majeur et un accord mineur – les deux accords utilisant le do (C) comme note fondamentale.

Lorsque **CHORD Mode** est réglé sur **Chd Set**, le réglage **CHORD Type** propose les valeurs suivantes :

- Maj 1–8
- Min 1–8

### **Chord Type et la gamme chromatique**

La gamme **Chrom** contient tous les demi-tons d'une octave. Autrement dit, lorsque vous jouez toutes les touches blanches et toutes les touches noires vers le haut ou vers le bas, vous jouez les 12 notes de la gamme **Chrom** complète. Puisque tous les demi-tons de l'octave sont inclus dans la gamme, vous pouvez utiliser toutes les touches pour construire des accords. Par conséquent, si vous sélectionnez **Chrom** dans le menu **SCALE Type**, vous pouvez sélectionner n'importe quel accord dans **CHORD Type**. Les accords suivants sont disponibles :

Paramètre Chord : Type	Demis-tons ajoutés au-dessus de la note jouée
Octave	12
Perf 4 (Perfect 4)	5
Perf 5 (Perfect 5)	7
Major	4 et 7
Minor	3 et 7
Sus 4 (Suspended 4)	5 et 7
Maj 7 (Major 7)	4, 7 et 11
Min 7 (Minor 7)	3, 7 et 10
Dom 7 (Dominant 7)	4, 7 et 10
Dom 9 (Dominant 9)	4, 7, 10 et 14
Min 7 $\flat 5$ (Minor 7 $\flat 5$ )	3, 6 et 10
Dim 7 (Diminished 7)	3, 6 et 9
Aug (Augmented)	4 et 8
Quartal	5, 10 et 15
Trichd (Trichord)	5 et 11

### 7.3.5 Créer des arpèges

MASCHINE JAM comporte un arpégiateur pratique et flexible qui permet de jouer des séquences de notes sur vos instruments en fonction des boutons maintenus enfoncés sur la matrice 8x8. Vous pouvez également utiliser l'arpégiateur conjointement avec les gammes et les accords créés avec le moteur Scale (voir section [↑7.3.4, Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads](#)). Pour jouer une séquence de notes arpégées, il vous suffit d'appuyer sur un bouton de la matrice 8x8.

L'arpégiateur propose de nombreux paramètres offrant de nombreuses possibilités pour modeler vos propres séquences de notes.

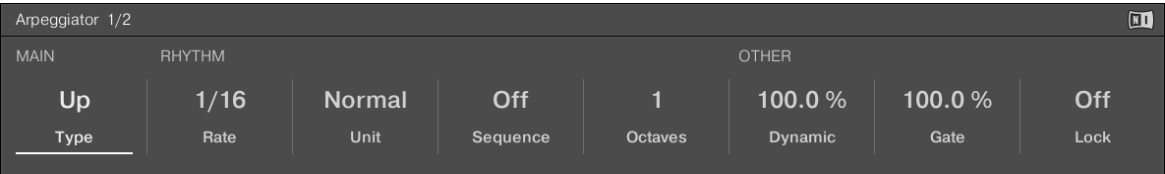
Pour accéder à l'arpégiateur :



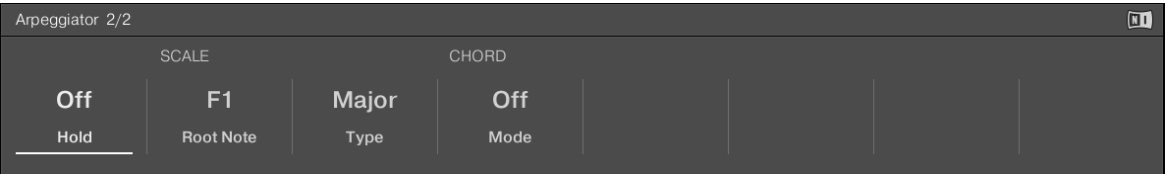
1. Appuyez sur **SHIFT + NOTE REPEAT (ARP)**.
- ⇒ Le contrôleur passe automatiquement en mode Keyboard et la matrice 8x8 s'illumine. Les boutons blancs indiquent les notes toniques de la gamme.
2. Appuyez sur les boutons Haut et Bas du D-pad pour afficher les notes plus aiguës ou plus graves de la gamme.
- La matrice de 8x8 boutons est mise à jour pour afficher les notes disponibles.

Régler l'arpégiateur

1. Pour modifier les paramètres du moteur Arp dans l'écran en surimpression, touchez l'Encodeur.
- ⇒ L'écran en surimpression apparaît et vous pouvez en modifier les options.
2. Tournez l'Encodeur pour sélectionner un paramètre et appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.
3. Tournez l'Encodeur pour ajuster la valeur d'un paramètre et appuyez sur l'Encodeur pour confirmer vos modifications.



La page 1 de l'écran en surimpression pour l'arpégiateur.



La page 2 de l'écran en surimpression pour l'arpégiateur.

- Pour créer des rythmes intéressants pour la séquence arpégée, utilisez les paramètres Rate, Sequence et Swing de la section **RHYTHM**. Pour plus d'informations, voir la section **RHYTHM** dans le tableau ci-dessous.

- Pour changer l'étendue de l'arpège ainsi que la vitesse et la durée de ses notes, utilisez les paramètres **OTHER** : **Octaves**, **Dynamic** et **Gate**. Pour plus d'informations, voir la description des paramètres **OTHER** dans le tableau ci-dessous.
- Pour prolonger la lecture de la séquence arpégée, utilisez le paramètre **Hold**. Pour plus d'informations, voir la description de **Hold** dans le tableau ci-dessous.

Le tableau suivant décrit chacun des paramètres de l'arpégiateur dans l'écran en surimpression.

Élément	Description
<b>MAIN</b>	
Type	<p>Définit l'ordre séquentiel des notes arpégées. Vous pouvez choisir l'un des réglages suivants :</p> <p><b>Up</b> part de la tonique et joue les notes de l'accord en montant.</p> <p><b>Down</b> joue les notes dans l'autre sens.</p> <p><b>Up &amp; Down</b> joue les notes alternativement dans les deux directions.</p> <p><b>Order Played</b> joue les notes dans l'ordre dans lequel vous avez enfoncé les pads sur votre contrôleur. Si vous avez configuré des accords, l'arpège commence par jouer toutes les notes de l'accord déclenché par le premier bouton enfoncé, puis toutes les notes de l'accord déclenché par le deuxième bouton enfoncé, et ainsi de suite.</p> <p><b>Chord</b> joue toutes les notes de l'accord simultanément de manière répétée.</p>
<b>RHYTHM</b>	
Rate	<p>Rate définit le tempo du moteur Arp par rapport au tempo global, mesuré en figures de notes, les valeurs allant de 1/1 à 1/128. Toutes les figures de notes sauf 1/1 et 1/128 sont disponibles comme notes normales, notes pointées et triolets. Les notes pointées durent une fois et demie la durée des notes normales correspondantes. Les notes de triolets ont une durée égale aux deux tiers de celle des notes normales correspondantes : par exemple, trois noires en triolet ont la même durée que deux noires normales.</p>
Unit	<p>Permet de sélectionner l'une des trois variations rythmiques autour de la durée musicale définie par le paramètre <b>Rate</b> : <b>Normal</b> joue la durée de note originale (réglage par défaut), <b>Triplet</b> joue des triolets de la durée de note originale (plus rapide, trois notes dans la même durée que deux notes originales), et <b>Dotted</b> joue des versions pointées de la durée de note originale (plus lent, deux notes dans la même durée que trois notes originales).</p>

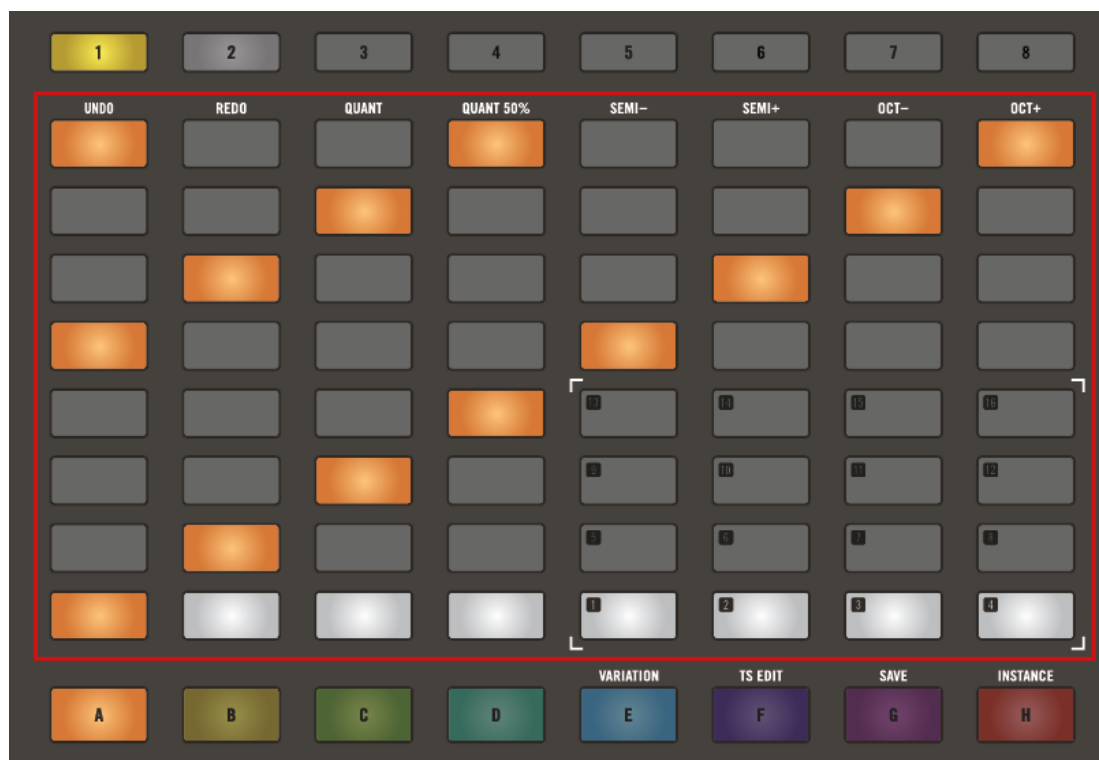
Élément	Description
Sequence	Permet d'ajouter des rythmes intéressants à vos notes arpégées. Sélectionnez l'une des huit séquences pour l'appliquer à vos arpèges. Sélectionnez <b>Off</b> pour utiliser la séquence régulière par défaut.
Octaves	Ajuste l'étalement de la séquence arpégée. Vous pouvez choisir de jouer la séquence uniquement dans l'octave des boutons enfoncés ou bien sélectionner jusqu'à huit octaves et déclencher les notes de votre accord (ou la note unique) dans chacune de ces octaves.
<b>OTHER</b>	
Dynamic	Amplifie ou atténue la vitesse issue de la pression que vous appliquez sur chacun des boutons maintenus (Aftertouch polyphonique). Les valeurs disponibles vont de <b>1 %</b> à <b>200 %</b> . Ce réglage s'applique de manière globale à tous les presets.
Gate	Ajuste le rapport entre la durée des notes et la durée des silences entre les notes, exprimé sous la forme d'un pourcentage de la valeur de note définie par <b>Rate</b> (cf. la section <b>RHYTHM</b> ci-dessus). Les valeurs disponibles vont de <b>0 %</b> à <b>200 %</b> : les valeurs faibles génèrent des notes très courtes. À <b>50 %</b> , les notes et les silences ont des durées égales. À <b>100 %</b> (mi-course), chaque note dure jusqu'au moment exact où la note suivante est déclenchée. Pour les valeurs plus élevées, les notes se recouvrent (si le Sound est polyphonique).
Lock	Maintient la fonction Arp activée même si vous quittez le mode Arp. Par exemple, ceci peut être utile pour ajuster les réglages d'accords, passer à un autre Pattern, ajuster les paramètres d'un Plug-in, etc., tout en continuant à jouer des arpèges.
Hold	La fonction <b>Hold</b> de l'arpégiateur vous permet de maintenir les notes jouées par l'arpégiateur. Lorsqu'elle est réglée sur <b>On</b> , l'arpégiateur joue une séquence de manière continue en fonction des dernières notes jouées.  Pour interrompre la lecture de l'arpégiateur, réglez <b>Hold</b> sur <b>Off</b> .

Élément	Description
<b>SCALE</b>	
Root Note	Le premier paramètre <b>SCALE</b> est <b>Root Note</b> . Spécifier la tonique d'une gamme signifie choisir la touche sur laquelle la gamme commence. Les notes suivantes dans la gamme dépendent du type de gamme tel que spécifié via le paramètre <b>Scale Type</b> . Vous pouvez transposer n'importe quel motif de gamme vers le haut ou vers le bas en sélectionnant une <b>Root Note</b> différente.
Type	<p>Le deuxième paramètre <b>SCALE</b> est <b>Type</b> (type de gamme). Utilisez-le pour choisir le motif de gamme en fonction duquel les notes seront assignées aux boutons de la matrice 8x8.</p> <p>Par exemple, en laissant <b>Root Note</b> sur sa valeur par défaut <i>C</i> et <b>SCALE Type</b> sur sa valeur par défaut <i>Major</i>, vous obtenez la gamme de do majeur, qui s'étend sur une octave et contient les notes do, ré, mi, fa, sol, la et si (puis à nouveau do). Si vous choisissez <i>G</i> comme <b>Root Note</b>, vous obtenez la gamme de sol majeur, qui contient les notes sol, la, si, do ré, mi et fa dièse (puis à nouveau sol). Vous noterez que la distance entre chaque note suit toujours la séquence « ton – ton – demi-ton – ton – ton – ton – demi-ton », qui est la séquence de la gamme majeure.</p> <p>Si vous pilotez un instrument à l'aide d'un motif MIDI provenant de votre logiciel hôte, les notes du motif MIDI seront assignées aux touches les plus proches appartenant à la gamme sélectionnée dans <b>SCALE Type</b>. Par exemple, <b>Root Note</b> étant réglé sur <i>C</i>, un motif MIDI contenant les trois notes C-D-D# sera joué tel quel si <b>SCALE Type</b> est réglé sur <i>Chromatic</i> (<b>Chrom</b> sur l'écran en surimpression), mais il sera joué C-D-E si <b>SCALE Type</b> est réglé sur <i>Major</i>.</p>
<b>CHORD</b>	
Mode	Le premier paramètre <b>CHORD</b> est <b>Mode</b> . Utilisez-le pour générer des accords à partir de simples notes, que vous les jouiez sur MASCHINE JAM ou qu'elles viennent de votre logiciel hôte via MIDI.

### 7.3.6 Jouer des notes sur les Smart Strips

Le mode Notes vous permet de jouer des Sounds sur les Smart Strips. L'utilisation des Smart Strips vous permet de gratter des accords avec vos doigts dans la tonalité et selon diverses gammes, afin de découvrir de nouvelles idées mélodiques. Le jeu de notes sur les Smart Strips se rapproche du grattement des cordes sur une guitare et s'avère très utile pour les sons traditionnels ou même des sons synthétiques plus improbables.

En mode Notes, chacune des huit Smart Strips représente un accord. Ceci vous permet de jouer des progressions parfaites et autres variations musicales intéressantes dans la gamme sélectionnée. Vous pouvez personnaliser les ensembles d'accords prédéfinis ou créer vos propres ensembles via la matrice de boutons.



Le mode Notes sur le contrôleur MASCHINE JAM.

Le mode Notes propose trois types d'entrées :

- **Guitar** : ceci vous permet d'utiliser les Smart Strips pour gratter un certain nombres de notes en fonction de la gamme sélectionnée. Les notes sont basées sur des accords barrés, chaque notes utilisée pour l'accord étant illuminée sur la matrice de boutons. Vous pouvez appuyer sur les boutons pour modifier l'accord prédéfini en ajoutant ou en retirant des notes dans chaque colonne. Utilisez ceci conjointement avec les réglages Chord pour jouer des accords entiers au lieu de notes seules.
- **Chords** : ceci vous permet d'utiliser les Smart Strips pour gratter un accord prédéfini basé sur la gamme sélectionnée. Les notes sont basées sur des accords de tierces, chaque notes utilisée pour l'accord étant illuminée sur la matrice de boutons. Vous pouvez appuyer sur les boutons pour modifier l'accord prédéfini en ajoutant ou en retirant des notes dans chaque colonne. Utilisez ceci en combinaison avec les réglages Chord pour jouer des accords entiers au lieu des notes individuelles de l'accord.
- **User** : ceci vous permet d'utiliser les Smart Strips pour gratter un nombre défini de notes en fonction des notes que vous sélectionnées. Appuyez sur les boutons de la matrice pour ajouter ou retirer des notes dans chaque colonne. Les notes seront prises dans la gamme sélectionnée, si une gamme a été sélectionnée. Utilisez ceci conjointement avec les réglages Chord pour jouer des accords entiers au lieu de notes seules.



Le mode Notes génère des résultats plus utiles lorsqu'un Scale Type est sélectionné. Pour des informations détaillées sur la sélection d'une gamme, voir [↑7.3.4, Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads](#).

## Utiliser le mode Notes

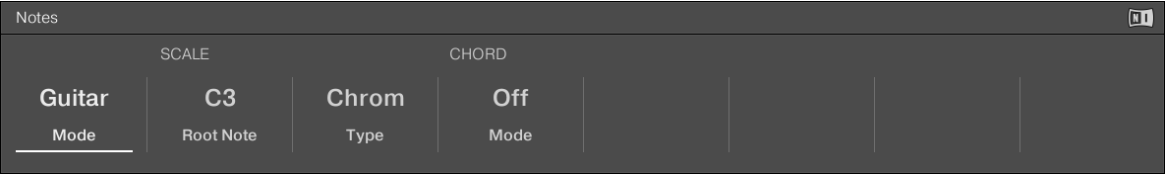
Pour utiliser le mode Notes :

1. Maintenez **NOTES** + **1**, **2** ou **3** enfoncés pour sélectionner un mode Notes (respectivement **Guitar**, **Chords** ou **User**). Vous pouvez également tourner l'Encodeur et naviguez jusqu'à **Mode**, puis tourner l'Encodeur pour sélectionner un mode et appuyer sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.
- ⇒ L'écran en surimpression du mode Notes s'affiche et vous pouvez utiliser l'Encodeur pour naviguer et confirmer chaque sélection.
2. Appuyez et glissez vos doigts verticalement sur les Smart Strips pour jouer.

Les boutons blancs indiquent les notes toniques de la gamme.

- ▶ Appuyez sur les boutons Haut et Bas du D-pad pour afficher les notes plus aiguës ou plus graves de la gamme.

### Écran en surimpression du mode Notes



L'écran en surimpression du mode Notes.

Élément	Description
Mode	Utilisez l'Encodeur pour sélectionner le mode <a href="#">Guitar</a> , <a href="#">Chords</a> ou <a href="#">User</a> . Vous pouvez aussi maintenir le bouton <a href="#">NOTES</a> enfoncé et appuyer sur le bouton <a href="#">1</a> , <a href="#">2</a> ou <a href="#">3</a> pour sélectionner un mode.
SCALE	
Root Note	Sélectionne la note tonique de la gamme.
Type	Sélectionne le type de gamme.
CHORD	
Mode	Choisissez entre <a href="#">Off</a> (pas d'accord) et <a href="#">Harm</a> (Harmony).
Type	Choisissez le type d'accord.

Pour des informations détaillées sur la sélection des gammes dans MASCHINE, veuillez consulter le chapitre [↑7.3.4, Choisir une gamme, un accord et un agencement de pads](#).

## 7.4 Modifier un Pattern

Cette section décrit certaines des fonctions disponibles sur le contrôleur MASCHINE JAM permettant de modifier vos Patterns.



Ces fonctions incluent :

- Quantification pour plaquer les Events sur la Grid sélectionnée. Pour plus d'infos, voir [↑7.4.2, Quantifier votre Pattern](#).
- Dédoubler un Pattern en longueur. Pour plus d'infos, voir [↑7.4.3, Dédoubler un Pattern](#).
- Décaler les Events dans le Pattern Editor. Pour plus d'infos, voir [↑7.4.5, Décaler les Events dans un Pattern](#).
- Transposer un Pattern. Pour plus d'infos, voir [↑7.4.4, Transposer un Pattern](#).

Vous trouverez également des informations détaillées sur ces fonctions dans le Manuel du logiciel MASCHINE, disponible via le menu [Help](#).

### 7.4.1 Quick Edit en mode Step

En mode Step et Piano Roll, vous pouvez rapidement ajuster la vitesse, l'accordage et la position d'un nombre quelconque de pas du mode Step grâce aux raccourcis Quick Edit. Appuyez simplement sur le bouton **LEVEL**, **TUNE** ou **SWING**, maintenez enfoncés les pas que vous souhaitez modifier puis tournez l'Encodeur pour ajuster la valeur.

#### Ajuster la vitesse

Pour ajuster la vitesse des pas sélectionnés :

1. Appuyez sur **STEP**.
2. Appuyez sur **LEVEL**.
3. Dans la matrice 8x8, maintenez enfoncés les boutons correspondant aux pas que vous souhaitez ajuster.
4. Tournez l'Encodeur pour régler la valeur.

→ La vitesse des pas sélectionnés est ajustée et la valeur actuelle est affichée sur la première Smart Strip.

#### Ajuster l'accordage

1. Pour ajuster la hauteur tonale (le pitch) des pas sélectionnés :
2. Appuyez sur **STEP**.

3. Appuyez sur **TUNE**.
  4. Dans la matrice 8x8, maintenez enfoncés les boutons correspondant aux pas que vous souhaitez ajuster.
  5. Tournez l'Encodeur pour régler la valeur.
- L'accordage des pas sélectionnés est ajusté et la valeur actuelle est affichée sur la première Smart Strip et sur la matrice 8x8.

### Ajuster la position

Pour ajuster finement la position des pas sélectionnés :

1. Appuyez sur **STEP**.
  2. Appuyez sur **SWING**.
  3. Dans la matrice 8x8, maintenez enfoncés les boutons correspondant aux pas que vous souhaitez ajuster.
  4. Tournez l'Encodeur pour régler la valeur.
- La position des pas sélectionnés est ajustée et la valeur actuelle est affichée sur la matrice 8x8.

### Ajuster la longueur

Pour modifier la longueur des pas sélectionnés :

1. Appuyez sur **STEP**.
  2. Dans la matrice 8x8, maintenez enfoncés les boutons correspondant aux pas que vous souhaitez ajuster.
  3. Appuyez sur l'Encodeur et tournez-le pour ajuster la valeur.
- La longueur des pas sélectionnés est ajustée en fonction de la Step Grid et la valeur actuelle est indiquée sur la matrice 8x8.



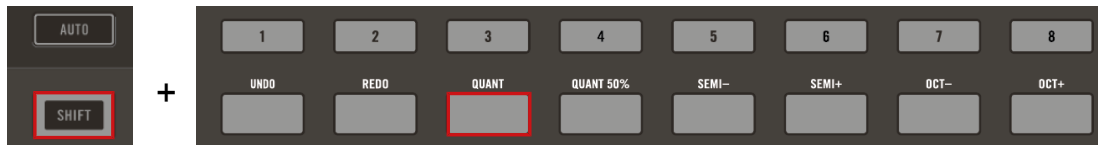
Si vous travaillez sur Pattern particulièrement long et ne pouvez voir les pas que vous souhaitez modifier sur la matrice 8x8, utilisez les boutons numérotés en haut du contrôleur pour accéder à chaque section du Pattern, ou bien utilisez les boutons Gauche et Droit du D-Pad.

## 7.4.2 Quantifier votre Pattern

Le processus de quantification (parfois appelé « note snap ») consiste à forcer le placement rythmique des Events sur les beats ou sur leurs subdivisions. Ceci garantit une rythmique parfaitement en place.

Pour quantifier un Pattern :

- Appuyez sur **SHIFT + QUANT**.



→ La mise en place rythmique de votre Pattern est maintenant parfaite. Dans le Pattern Editor, vous pouvez voir/entendre que tous les Events sont maintenant placés sur des beats ou sur leurs subdivisions.

### Appliquer une demie quantification

Parfois, une mise en place rythmique parfaite peut sonner trop « mécanique » et plate. En effet, le groove provient justement souvent de toutes les petites imperfections rythmiques. Pour éviter de perdre le groove du Pattern, MASCHINE JAM propose donc une demi-quantification des Events : les Events sont déplacés à mi-chemin du beat / de la subdivision la plus proche. Ainsi, vous obtenez une meilleure mise en place rythmique, sans perdre le côté humain et le groove.

- Pour demi-quantifier les Events de votre Pattern, appuyez sur **SHIFT + QUANT 50 %**.



→ Vous pouvez effectuer la demi-quantification plusieurs fois d'affilée les Events se déplaceront chaque fois à la moitié du chemin restant jusqu'au beat / à la subdivision la plus proche.

### 7.4.3 Dédoubler un Pattern

Votre contrôleur dispose d'un raccourci bien pratique permettant de dédoubler la longueur et le contenu du Pattern actuel. Dans le logiciel, vous pouvez par exemple faire cela en copiant tous les Events, puis en plaçant la Tête de lecture à la fin du Pattern, et enfin en collant tous les Events copiés (la longueur du Pattern sera automatiquement doublée).

Pour dédoubler la longueur et le contenu d'un Pattern :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour passer en Project View.
2. Sélectionnez le Pattern souhaité en appuyant sur son bouton dans la matrice 8x8.
3. Appuyez sur **SHIFT + DUPLICATE (DOUBLE)**.

→ Le Pattern est alors dédoublé.



Gardez à l'esprit que deux dédoublements consécutifs d'un Pattern créent un Pattern quatre fois plus long.

### 7.4.4 Transposer un Pattern

Vous transposer les Events sélectionnés, voire des Patterns entiers, par demi-tons ou par octaves.

Pour transposer les Events sélectionnés ou le Pattern par demi-tons ou par octaves :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour revenir à la Project View.
2. Sélectionnez un Pattern.
3. Pour transposer les Events sélectionnés vers le bas par demi-tons, appuyez sur **SHIFT + SEM-**. Pour transposer les Events sélectionnés vers le haut, appuyez sur **SHIFT + SEM+**.



- ⇒ Les notes sont transposées d'un demi-ton. Si rien n'est sélectionné, tous les Events/notes du Pattern seront affectés.
4. Pour transposer les Events sélectionnés vers le bas par octaves, appuyez sur **SHIFT + OCT-**. Pour transposer les Events sélectionnés vers le haut, appuyez sur **SHIFT + OCT+**.



- Les notes sont transposées d'une octave. Si rien n'est sélectionné, tous les Events/notes du Pattern seront affectés.

### 7.4.5 Décaler les Events dans un Pattern

En plus de la Step Grid décrite ci-dessus, une Grid secondaire permet de contrôler spécifiquement le timing auquel les Events/notes du Pattern peuvent être décalés : la Nudge Grid.

Le « Nudging » consiste à décaler légèrement les Events en avant ou en arrière de leur position actuelle.

La Nudge Grid est basée sur la Step Grid :

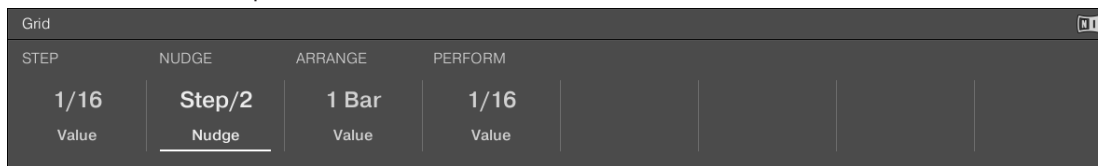
- La Nudge Grid n'est active que quand la Step Grid est active. Si la Step Grid est désactivée, le nudging des Events les décalera à la résolution maximale du séquenceur.
- Par défaut, la résolution de la Nudge Grid est d'un demi Step (pas) ; cela signifie que les Events pourront être décalés d'un demi Step à la fois.
- Si vous définissez la résolution de la Nudge Grid à un Step entier, la Nudge Grid reproduira exactement la Step Grid, et vous pourrez alors décaler vos Events avec la même résolution que lors de leur création ou de leur quantification.
- Vous pouvez aussi définir une résolution de Nudge Grid plus petite que la résolution de la Step Grid. Ceci vous permettra de décaler vos Events de manière encore plus précise.

Pour modifier les réglages de la Nudge Grid :

1. Appuyez sur le bouton **GRID**.

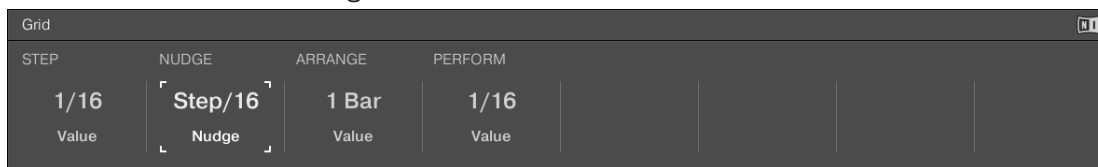


2. Tournez l'Encodeur pour sélectionner **NUDGE**.



3. Appuyez sur l'Encodeur pour sélectionner le paramètre **NUDGE**.
4. Tournez l'Encodeur pour sélectionner une nouvelle valeur.

→ Une nouvelle valeur de Nudge est sélectionnée.



## 7.4.6 Ajouter des variations aux Patterns

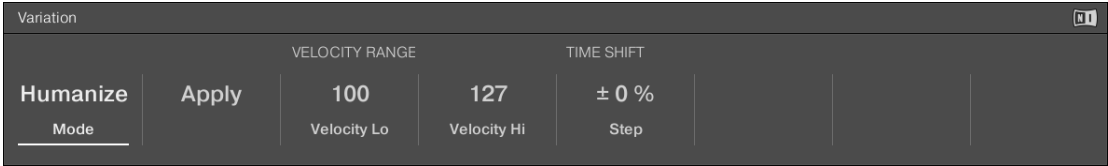
Appliquées à votre méthode de travail, les variations peuvent générer de nouvelles inspirations, voire même d'« heureux accidents ». Le moteur de variations propose deux modes :

- **Random** : ce mode propose des Patterns ou des variations de vos beats et mélodies générées aléatoirement en fonction de paramètres personnalisables.
- **Humanize** : ce mode ajoute des fluctuations rythmiques naturelles à vos séquences programmées.

Les variations sont disponibles tant en mode Pad qu'en mode Keyboard et peuvent être appliquées à un Sound. En mode Keyboard le mode de variations Random contient des paramètres supplémentaires vous permettant d'ajouter divers contenus mélodiques.

Pour accéder au mode Variation :

- 1. Sélectionnez le Group (A–H) contenant le Sound auquel vous souhaitez appliquer la variation.
- 2. Appuyez sur SELECT + Sound (1–16).
- 3. Appuyez sur SHIFT + E (VARIATION) pour ouvrir l'écran en surimpression.



- 4. Tournez l'Encodeur pour naviguer parmi les divers paramètres et appuyez dessus pour ajuster une valeur.

L'écran en surimpression contient les paramètres suivants :

Élément	Description
Mode	Choisissez entre les modes Random et Humanize. Randomize crée des variantes de vos beats et mélodies générées aléatoirement et basées sur les valeurs des paramètres du mode. Humanize insère des fluctuations rythmiques naturelles dans vos séquences programmées en fonction des valeurs des paramètres du mode.
Apply	Applique les réglages actuels au Sound sélectionné.

## Paramètres du mode Random

Élément	Description
<b>PROBABILITY</b> (mode Keyboard)	
Probability	Ajuste la probabilité avec laquelle une note est créée. À 50 %, une note a une chance sur deux d'être créée à chaque pas. À 100 %, une note est créée à chaque pas. La probabilité peut être réglée entre 10 et 100 % (par incréments de 10 %). Maintenez <b>SHIFT</b> enfoncé pour modifier la valeur par incréments de 1 %.
<b>NOTE RANGE</b> (mode Keyboard)	
Note Lo	Les notes créées seront au-dessus de la valeur définie ici.
Note Hi	Les notes créées seront en-deçà de la valeur définie ici.
<b>VELOCITY RANGE</b>	
Velocity Lo	Les notes créées auront une vélocité au-dessus de la valeur définie ici.
Velocity Hi	Les notes créées auront une vélocité en-deçà de la valeur définie ici.
<b>CHORDS</b> (mode Keyboard)	
Note Count	Règle le nombre de notes disponibles pour créer un accord pour chaque pas. Ce paramètre est également lié au paramètre Note Count défini dans la section <b>DISTRIBUTIONS</b> . L'intervalle de Note Count va de 1 à 6.
<b>NOTE LENGTH</b>	
Steps	Ajuste la longueur d'une note (mesurée en pas). Les valeurs disponibles vont de 1 à 6 pas pour une note. Maintenez <b>SHIFT</b> enfoncé pour modifier la valeur plus finement.



Élément	Description
<b>TIME SHIFT</b>	
Pas (Step)	<p>Ajuste le décalage temporel de chaque pas. La valeur est appliquée à toutes les notes ; celles-ci seront décalées vers l'avant ou vers l'arrière de manière aléatoire d'après le pourcentage défini ici.</p> <p>Le décalage temporel peut être modifié de +/- 0–50 % par incréments de 5 %. Maintenez <b>SHIFT</b> enfoncé pour modifier la valeur par incréments plus fins (1 %).</p>
<b>DISTRIBUTIONS</b>	
Note Count (mode Keyboard)	<p><b>Fixed</b> : le nombre de notes est fixe. La valeur du paramètre <b>Note Count</b> de la section <b>CHORD</b> prend le pas sur la valeur définie ici.</p> <p><b>Equal</b> : les notes sont réparties régulièrement le long de l'intervalle de notes <b>NOTE RANGE</b>.</p> <p><b>Gauss</b> : les notes ont plus de chances d'être dans la partie médiane de l'intervalle de notes <b>NOTE RANGE</b>.</p> <p><b>½ Gauss</b> : les notes ont un peu plus de chances d'être dans la partie médiane et dans la partie basse de l'intervalle de notes <b>NOTE RANGE</b>.</p>
Notes (mode Keyboard)	<p><b>Equal</b> : les notes sont réparties régulièrement le long du Pattern en respectant la Step Grid.</p> <p><b>Gauss</b> : les notes ont plus de chances d'être dans la partie médiane de l'intervalle de notes.</p> <p><b>½ Gauss</b> : les notes ont un peu plus de chances d'être dans la partie médiane ou dans la partie inférieure du Pattern tout en respectant la Step Grid.</p>
Note Length	<p><b>Fixed</b> : les notes auront la même longueur tout au long du Pattern.</p> <p><b>Equal</b> : les longueurs de notes seront distribuées régulièrement tout au long du Pattern.</p> <p><b>Gauss</b> : les longueurs de notes dans la partie médiane du Pattern ont plus de chances d'être courtes.</p>

Élément	Description
	$\frac{1}{2}$ Gauss : les longueurs de notes dans les parties médiane et inférieure du Pattern ont plus de chances d’être courtes.

Paramètres du mode Humanize

Élément	Description
Apply	Applique les réglages actuels au Sound sélectionné.
VELOCITY RANGE	
Velocity Lo	Ajuste les notes avec une vélocité au-dessus de la valeur définie ici.
Velocity Hi	Ajuste les notes avec une vélocité en-deçà de la valeur définie ici.
TIME SHIFT	
Pas (Step)	Ajuste le décalage temporel de chaque pas. La valeur est appliquée à toutes les notes ; celles-ci seront décalées vers l’avant ou vers l’arrière de manière aléatoire d’après le pourcentage défini ici.  Le pas peut être modifié de +/- 0–50 % par incréments de 5 %. Maintenez SHIFT enfoncé pour modifier la valeur par incréments plus fins (1 %).

7.4.7 Effacer les Groups et les Sounds

Vous pouvez effacer les Groups et les Sounds de votre Project depuis MASCHINE JAM.

Effacer les Groups

Lorsqu’un Group est effacé, ses Patterns sont également retirés du Project.

Sur votre contrôleur, faites comme suit pour effacer un Group :

- 1. Maintenez CLEAR enfoncé.

- Appuyez sur le bouton du Group (A–H) que vous voulez effacer. Si votre Project contient plus de huit Groups, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux autres banques de Groups.



→ Le Group, tous ses Sounds et tous ses Patterns sont retirés.

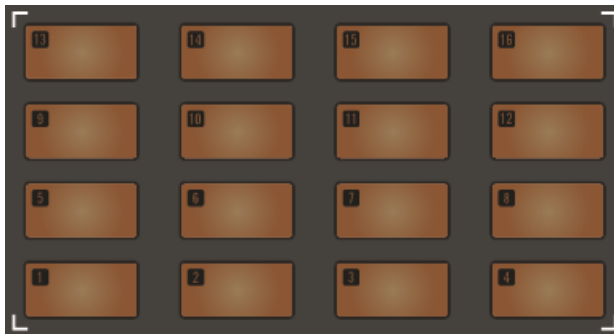
## Effacer les Sounds

Vous pouvez effacer les Sounds des Sound Slots (et donc des boutons correspondants de la matrice) de votre Project depuis MASCHINE JAM.

Lorsqu'un Sound est effacé, il est retiré du Sound Slot et ses Events sont retirés du Pattern.

Sur votre contrôleur en mode Pad, faites comme suit pour effacer un Sound :

- Appuyez sur **PAD MODE** pour passer en mode Pad.
- ⇒ Une vue d'ensemble de tous vos Groups et Sounds apparaît.
- Appuyez sur le bouton du Group (A–H) contenant le Sound Slot cible.
- Maintenez **CLEAR** enfoncé.
- Appuyez sur le bouton (1–16) du Sound que vous souhaitez effacer.



→ Le bouton du Sound que vous avez effacé s'illumine. Le Sound et ses Events sont supprimés du Pattern.

### 7.4.8 Dupliquer les Groups et les Sounds

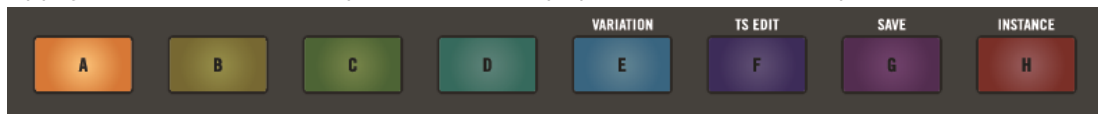
Vous pouvez copier et coller les Groups et les Sounds dans votre Project depuis MASCHINE JAM.

#### Dupliquer les Groups

Lorsqu'un Group est dupliqué, son contenu en Patterns est également dupliqué.

Avec votre contrôleur dans n'importe quel mode, voici comment copier un Group d'un emplacement à un autre :

1. Maintenez **DUPLICATE** enfoncé.
2. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**) du Group que vous souhaitez copier.



- ⇒ Le bouton Group se met à clignoter.
3. Appuyez sur le bouton Group correspondant au Group Slot cible.
- Tous les contenus en Sounds et en Patterns sont copiés. Le Group copié remplace le Group éventuellement présent dans l'emplacement cible.

Vous remarquerez qu'une fois le Group copié, l'emplacement cible se met à clignoter, indiquant qu'il est prêt à être collé à nouveau dans un autre Group Slot : ainsi, pour dupliquer un Group plusieurs fois, après avoir appuyé sur le bouton source, il vous suffit d'appuyer sur chacun des emplacements cibles l'un après l'autre.

#### Dupliquer les Sounds

Vous pouvez copier et coller les Sounds entre les Sound Slots (autrement dit, entre les boutons **1–16** de la matrice 8x8) d'un même Group de votre Project depuis MASCHINE JAM. Lorsqu'un Sound est dupliqué, son contenu en Patterns est également dupliqué.

Avec votre contrôleur en mode Pad, voici comment copier un Sound d'un emplacement à un autre :

1. Appuyez sur **PAD MODE** pour passer en mode Pad.

2. Maintenez **DUPLICATE** enfoncé.
3. Appuyez sur le bouton (**1-16**) du Sound que vous souhaitez copier.
4. Appuyez sur le bouton correspondant au Sound Slot cible.

→ Tous les paramètres du Sound sont copiés (y compris son contenu en Patterns). Le Sound copié remplace tout Sound précédemment chargé dans le Sound Slot cible.

Vous remarquerez qu'une fois le Sound copié, l'emplacement cible se met à clignoter, indiquant qu'il est prêt à être collé à nouveau dans un autre Sound Slot : ainsi, pour dupliquer un Sound plusieurs fois, après avoir appuyé sur le bouton source, il vous suffit d'appuyer sur chacun des boutons cibles l'un après l'autre.



Si votre Project contient plus de huit Groups, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux autres banques de Groups.



Au lieu de maintenir **DUPLICATE** enfoncé, vous pouvez verrouiller le mode Duplicate en appuyant sur **DUPLICATE** + **SONG [PIN]**. Relâchez ensuite **DUPLICATE** : votre contrôleur reste en mode Duplicate jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur **DUPLICATE**. Voir section [↑5.1, Modes du contrôleur et verrouillage des modes](#) pour plus d'informations.

### 7.4.9 Dupliquer les Patterns

Vous pouvez copier et coller des Patterns dans votre Project à l'intérieur d'un même Group ou entre Groups différents depuis MASCHINE JAM.

Avec votre contrôleur affichant la Project View, voici comment copier un Pattern d'un emplacement à un autre :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour passer en mode Song.
2. Maintenez **DUPLICATE** enfoncé.
3. Appuyez sur le bouton du Pattern que vous souhaitez copier.
4. Sélectionnez le Group cible (**A-H**) si vous souhaitez copier le Pattern vers un autre Group.
5. Appuyez sur le bouton de l'emplacement cible du Pattern.

→ Une copie exacte du Pattern est créée. Le Pattern copié remplace tout Pattern précédemment chargé dans l'emplacement cible.

Vous remarquerez qu'une fois le Pattern copié, l'emplacement cible se met à clignoter, indiquant qu'il est prêt à être collé à nouveau dans un autre emplacement de Pattern : ainsi, pour dupliquer un Pattern plusieurs fois, il vous suffit d'appuyer sur chacun des emplacements cibles l'un après l'autre.



Si votre Project contient plus de huit Groups, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux autres banques de Groups.



Au lieu de maintenir **DUPLICATE** enfoncé, vous pouvez verrouiller le mode Duplicate en appuyant sur **DUPLICATE** + **SONG [PIN]**. Relâchez ensuite **DUPLICATE** : votre contrôleur reste en mode Duplicate jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur **DUPLICATE**. Voir section [↑5.1, Modes du contrôleur et verrouillage des modes](#) pour plus d'informations.

## 7.4.10 Effacer les Patterns

Vous pouvez effacer un Pattern de votre Project depuis MASCHINE JAM. Lorsqu'un Pattern est effacé, il est retiré de la Scene.

Sur votre contrôleur, faites comme suit pour effacer un Effacer :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour revenir à la Project View.
  - ⇒ Une vue d'ensemble de vos Scenes et Patterns apparaît.
  2. Maintenez **CLEAR** enfoncé.
  3. Appuyez sur le bouton de la matrice 8x8 contenant le Pattern que vous souhaitez effacer.
- Le Pattern est retiré de la Scene et effacé :



Si votre Group contient plus de huit Patterns, utilisez les boutons Haut et Bas du D-pad pour accéder à vos autres Patterns.

### 7.4.11 Moduler une séquence de pas

En mode Step ou Piano Roll, vous pouvez ajuster rapidement les paramètres de chacun des pas depuis les Smart Strips. Ceci s'appelle la modulation par pas (« step modulation »). Lorsque la séquence est lue, les ajustements des paramètres sont audibles et peuvent être modifiés plus avant.

Les paramètres pouvant être ajustés comprennent : **CONTROL**, **AUX**, **MACRO**, **LEVEL**, **SWING**, **TUNE** et **PAN**. La modulation par pas peut être effectuée sur 1, 4 ou 8 Sounds à la fois, ou bien(en mode Piano Roll) par incréments définis par la Step Grid. Pour plus d'informations sur la Step Grid, voir [↑7.1.2, Régler la Step Grid](#).

Pour moduler les pas d'une séquence en mode Step ou en mode Piano Roll :

1. Appuyez sur **STEP** pour sélectionner le mode Step ou sur **SHIFT + STEP (PIANO ROLL)** pour sélectionner le mode Piano Roll.
  2. Si vous avez sélectionné **STEP**, maintenez le bouton **STEP** enfoncé et appuyez sur le bouton **1**, **4** ou **8** pour sélectionner le mode à 1, 4 ou 8 Sounds.
  3. Appuyez sur le bouton du Group (**A–H**) contenant le Sound que vous souhaitez moduler.
  4. Appuyez sur l'un des boutons **1–16** de la matrice pour sélectionner le Sound souhaité.
  5. Appuyez sur le bouton du paramètre que vous souhaitez moduler : **CONTROL**, **AUX**, **MACRO**, **LEVEL**, **SWING**, **TUNE** ou **PAN**.
  6. Maintenez enfoncés le ou les boutons de la matrice 8x8 correspondant aux pas que vous souhaitez moduler dans la séquence. Vous devrez éventuellement appuyer sur le bouton Gauche ou Droit du D-Pad pour accéder à une autre partie du Pattern – vous pouvez également utiliser les boutons numérotés en haut du contrôleur.
- Les pas sélectionnés commencent à clignoter.
- Tout en maintenant les pas enfoncés, ajustez la valeur de la première Smart Strip pour créer une modulation pour les pas en question.
- Les paramètres modulés affichent leur couleur de Sound sur la Smart Strip pour se distinguer des paramètres non modulés.

## 7.5 Sauvegarder votre Project

Vous pouvez sauvegarder votre Project à tout moment en lançant la commande Save directement depuis MASCHINE JAM.

Pour sauvegarder votre Project depuis MASCHINE JAM :

1. Appuyez sur **SHIFT + G (SAVE)**.



- ⇒ Un message apparaît dans le logiciel MASCHINE. Si votre Project actuel n'est pas encore sauvegardé, MASCHINE vous demande de le nommer avant de pouvoir le sauvegarder. Une fenêtre Save Project As... s'est ouverte et attend votre saisie.
- 2. À l'aide de votre clavier, saisissez un nom (par exemple « Mon Premier Projet ») dans le champ, puis appuyez sur [Entrée] pour confirmer.
- Votre Project est maintenant sauvegardé sur votre disque dur. Ce Project sera toujours disponible, même si vous quittez MASCHINE ou si vous ouvrez un autre Project.



## 8 Recording Audio

MASCHINE peut être utilisée pour enregistrer de l'audio depuis des sources externes, depuis des Groups internes ou depuis la sortie Master, et deux Plug-ins peuvent utiliser ces enregistrements : le Plug-in Sampler et le Plug-in Audio. En fonction des réglages d'enregistrement, les enregistrements que vous effectuez peuvent être automatiquement chargés dans les Plug-ins de diverses manières. Ces Plug-ins sont décrits en détail dans le Manuel du logiciel MASCHINE. Toutefois, MASCHINE JAM propose une méthode optimisée pour enregistrer les boucles afin de les lire immédiatement dans le Plug-in Audio. Ce chapitre explique comment utiliser le contrôleur MASCHINE JAM pour enregistrer des boucles et utiliser sa matrice 8x8 pour sélectionner les Patterns dans lesquels l'audio est enregistré.

Avant de pouvoir enregistrer des boucles audio, vous devez commencer par utiliser l'écran en surimpression de MASCHINE JAM pour choisir la source d'entrée et le mode d'enregistrement. Pour savoir comment procéder, veuillez consulter la section [↑8.1, Sélectionner la source d'entrée et le mode d'enregistrement](#).

Une fois que vous avez configuré MASCHINE JAM pour enregistrer des boucles audio via l'écran en surimpression, vous pouvez utiliser la matrice 8x8 pour choisir le Pattern dans lequel enregistrer l'audio. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter la section [↑8.2, Enregistrer des boucles audio](#).

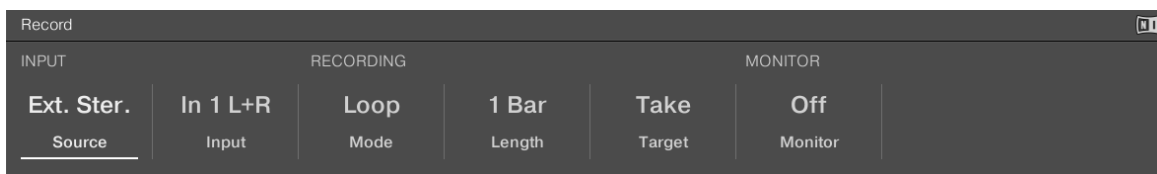
En outre, vous pouvez aussi utiliser un interrupteur au pied pour piloter l'enregistrement audio, vous laissant ainsi les mains libres pour jouer des instruments. Pour plus d'informations sur l'utilisation d'un interrupteur au pied lors de l'enregistrement audio avec MASCHINE JAM, veuillez consulter la section [↑8.3, Utiliser un interrupteur au pied pour l'enregistrement audio](#).

### 8.1 Sélectionner la source d'entrée et le mode d'enregistrement

Avant de pouvoir effectuer un enregistrement audio, vous devez utiliser l'écran en surimpression **Record** pour ajuster les réglages d'enregistrement. Les paramètres des sections **INPUT** et **RECORDING** vous permettent de choisir la source qui doit être enregistrée ainsi que la manière dont l'enregistrement doit être effectué.

Pour effectuer vos réglages d'enregistrement audio :

1. Appuyez sur **IN1** pour ouvrir l'écran en surimpression Record.  
⇒ L'écran en surimpression apparaît dans le logiciel MASCHINE avec les réglages actuels d'enregistrement. Pour verrouiller l'écran en surimpression Record, appuyez sur **SONG + IN 1**. Lorsque vous relâchez les deux boutons, **IN 1** reste allumé et l'écran en surimpression Record reste visible.
2. Appuyez sur **GRP** pour configurer rapidement l'enregistrement de la sortie d'un Group interne, ou appuyez sur **MST** pour configurer rapidement l'enregistrement de la sortie Master interne.
3. Utilisez l'Encodeur et le D-pad pour naviguer dans l'écran en surimpression et ajuster vos réglages.



Le tableau suivant décrit chacun des paramètres dans l'écran en surimpression Record.

Élément	Description
<b>INPUT</b>	
Source	Pour enregistrer des signaux audio externes arrivant sur votre interface audio, sélectionnez <b>Ext. Ster.</b> (pour les signaux stéréo) ou <b>Ext. Mono</b> (pour les signaux mono). Pour enregistrer des signaux audio provenant de MASCHINE elle-même, sélectionnez <b>Internal</b> .
Entrée	<p>Si <b>SOURCE</b> est réglé sur <b>Ext. Str.</b>, vous pouvez sélectionner l'une des quatre entrées stéréo de MASCHINE <i>In 1 – 4</i>.</p> <p>Si <b>SOURCE</b> est réglé sur <b>Ext. Mono</b>, vous pouvez sélectionner n'importe laquelle des huit entrées mono externes de MASCHINE : le canal gauche (« <i>L</i> ») ou droit (« <i>R</i> ») de chaque paire d'entrées <i>In 1-4</i>.</p> <p>Si <b>SOURCE</b> est réglé sur <b>Internal</b>, vous pouvez sélectionner la sortie de n'importe quel Group disponible ou bien celle du Master.</p>
<b>RECORDING</b>	
Mode	<p><b>Detect</b> : choisissez ce mode pour que l'enregistrement démarre dès que le seuil fixé a été dépassé. Ceci est utile lorsque vous souhaitez enregistrer l'audio sans avoir de silence avant que le son entrant ne soit joué. Si le Sound Slot sous le focus ne contient pas de Plug-in Audio ni de Plug-in Sampler, l'audio enregistré sera automatiquement chargé dans un Plug-in Sampler lors de la première prise. Vous devez déclencher le Sampler via des événements MIDI (par exemple ceux d'un Pattern) pour lire l'audio.</p> <p>Si <b>Detect</b> est sélectionné, vous pouvez utiliser <b>THRESHOLD</b> dans le logiciel MASCHINE pour définir le seuil. Après que vous avez cliqué sur <b>Start</b>, tout signal d'entrée dont le niveau dépasse ce seuil déclenchera l'enregistrement. Vous pouvez alors interrompre l'enregistrement manuellement en cliquant sur <b>Stop</b>. Vous pouvez également ajuster le seuil en glissant la tirette qui apparaît sur les indicateurs de niveau horizontaux au dessus de la section <b>RECORDING</b>.</p> <p><b>Sync</b> : choisissez ce mode pour lancer l'enregistrement audio en phase avec la Pattern Grid. Si le Sound Slot sous le focus ne contient pas de Plug-in Audio ni de Plug-in Sampler, le Sample enregistré sera automatiquement chargé</p>

Élément	Description
	<p>dans un Plug-in Sampler lors de la première prise. Vous devez déclencher le Sampler via des événements MIDI (par exemple ceux d'un Pattern) pour lire l'audio.</p> <p>Lorsque <b>Sync</b> est sélectionné, l'enregistrement démarre en synchronisation avec le séquenceur après que vous avez cliqué sur <b>Start</b>. L'enregistrement démarre au début de la mesure suivante.</p> <p><b>Loop</b> : choisissez ce mode pour enregistrer de l'audio que vous comptez jouer en synchronisation avec votre Project au moyen du Plug-in Audio. L'audio est enregistré de manière similaire au mode <b>Sync</b>, sauf que le mode <b>Loop</b> attend toujours de début du Pattern pour lancer l'enregistrement. Lorsque le mode <b>Loop</b> est sélectionné, un paramètre <b>Target</b> supplémentaire apparaît. En mode Loop, l'enregistrement est chargé dans un Plug-in Audio afin d'entendre immédiatement le résultat.</p> <p>Si le Sound Slot sous le focus ne contient pas de Plug-in Sampler ni de Plug-in Audio, l'enregistrement est chargé dans un Plug-in Audio et sa lecture est lancée automatiquement.</p>
Length	<p>Le paramètre <b>LENGTH</b> vous permet de choisir la durée de l'enregistrement : 1, 2, 4, 8 ou 16 mesures, ou bien <i>Free</i> si vous ne souhaitez pas fixer de durée pour l'enregistrement. À tout moment, vous pouvez cliquer sur <b>Stop</b> (ou utiliser un interrupteur au pied connecté) pour interrompre l'enregistrement.</p>
Target	<p><b>Take</b> : choisissez cette option pour enregistrer chaque nouvelle prise dans le Sound Slot sous le focus. Une fois la prise enregistrée, elle est automatiquement visible dans l'Audio Pool et sélectionnée pour la lecture. Vous pouvez observer toutes vos prises dans l'Audio Pool et sélectionner l'une d'elles pour être lue dans le Plug-in Audio.</p> <p><b>Sound</b> : choisissez cette destination pour activer une procédure « par couches » semblable à celle des pédales pour guitare de type « Looper ». Dans ce mode, chaque enregistrement que vous effectuez est chargé dans un Sound Slot vide du Group et du Pattern actuels et sa lecture est lancée. Ainsi, chaque enregistrement effectué est joué en plus de tous les enregistrements déjà effectués dans ce Group et ce Pattern. En ajoutant chaque nouvelle prise dans un nouveau Sound, vous pouvez rapidement construire un motif entier.</p>

Élément	Description
	<p>Vous pouvez continuer la procédure jusqu'à ce que tous les Sound Slots du Group soient utilisés, les enregistrements suivants étant alors ajoutés comme nouvelles prises dans le dernier Sound du Group contenant un Plug-in Audio (et les prises précédentes sont conservées si vous souhaitez y revenir).</p> <p><b>Pattern</b> : choisissez cette destination pour effectuer des enregistrement de manière similaire à la destination <b>Sound</b> décrite plus haut, si ce n'est que chaque nouvel enregistrement est également assigné à un nouveau Pattern propre. Ce mode peut être utile si vous souhaitez enregistrer différentes variations d'une partie puis comparer aisément les variations en passant d'un Pattern à l'autre. Par exemple, le premier enregistrement sera placé dans un Plug-in Audio dans le premier Sound Slot disponible dans le Group, puis un nouveau Pattern sera créé dans lequel seul cet enregistrement sera lu. Un enregistrement supplémentaire sera chargé dans un autre Sound Slot disponible et un nouveau Pattern sera créé dans lequel seul ce dernier enregistrement sera lu. Si vous revenez au Pattern précédent, vous entendrez seulement l'enregistrement précédent (le dernier enregistrement étant automatiquement désactivé dans le Pattern précédent).</p>
<b>MONITOR</b>	
<b>Monitor</b>	<p>Si vous avez sélectionné une source audio externe (<b>Source</b> réglé sur <b>Ext. Ster.</b> ou <b>Ext. Mono</b>), une section <b>MONITOR</b> supplémentaire apparaît sur la droite. Dans cette section, activez <b>Monitor</b> pour envoyer le signal d'entrée sur le bus Cue (bus de Pré-écoute) de MASCHINE ; cela vous permettra d'écouter sur un canal séparé (par ex. votre casque) la source audio que vous êtes sur le point d'enregistrer.</p>

Pour plus d'informations sur l'enregistrement audio, veuillez consulter le chapitre « Sampling et assignation des Samples » du Manuel du logiciel MASCHINE disponible via le menu *Help*.

## 8.2 Enregistrer des boucles audio

Après avoir configuré les préférences d'enregistrement audio, vous pouvez commencer à utiliser la matrice 8x8 de MASCHINE JAM pour enregistrer de l'audio dans vos Patterns.

Pour plus d'informations sur la configuration de MASCHINE JAM pour enregistrer de l'audio, notamment la sélection d'une source d'entrée et le mode d'enregistrement, veuillez consulter la section [↑8.1, Sélectionner la source d'entrée et le mode d'enregistrement](#).

Pour enregistrer des boucles audio depuis MASCHINE JAM :

1. Maintenez **IN 1** enfoncé pour passer en mode Record.
- ⇒ L'écran en surimpression apparaît dans le logiciel MASCHINE avec les réglages actuels. Pour verrouiller le mode **IN 1**, appuyez sur **SONG + IN 1**. Lorsque vous relâchez les deux boutons, **IN 1** reste allumé.
2. Appuyez sur **IN 1** pour enregistrer l'audio provenant de l'entrée externe 1 (telle que définie dans la section Audio des Preferences de MASCHINE).
3. Appuyez sur **GRP** pour enregistrer l'audio provenant du Group sous le focus, ou **MST** pour enregistrer l'audio global à la sortie Master de MASCHINE.

Une fois la source d'entrée choisie, appuyez sur un bouton de Pattern dans la matrice 8x8 pour armer l'enregistrement (si vous n'avez pas verrouillé le bouton **IN 1** auparavant, vous devez maintenir **IN 1** enfoncé lorsque vous appuyez sur le bouton de Pattern dans la matrice).

- Pour enregistrer votre audio dans un nouveau Pattern, appuyez sur un Pattern vide (bouton éteint) de n'importe quel Group existant.
- L'enregistrement sera lancé au point de synchronisation et, une fois l'enregistrement terminé, un nouveau Pattern sera créé à l'endroit correspondant au bouton que vous avez enfoncé, et l'audio enregistré commencera à être lu. Si vous appuyez sur un autre Pattern vide, un autre enregistrement sera effectué et un nouveau Pattern sera créé et activé contenant uniquement ce nouvel enregistrement.
- Pour enregistrer de l'audio dans un Pattern existant, appuyez sur un Pattern existant (bouton allumé).
- L'enregistrement sera lancé au point de synchronisation et, une fois l'enregistrement terminé, il commencera à être lu avec le reste du Pattern. Si vous appuyez à nouveau sur le même Pattern, un autre enregistrement sera lancé puis ajouté au reste.

Pour vous assister lors de l'enregistrement, vous pouvez également utiliser un interrupteur au pied. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter la section [↑8.3, Utiliser un interrupteur au pied pour l'enregistrement audio](#).

Pour plus d'informations sur l'enregistrement audio, veuillez consulter le chapitre « Sampling et assignation des Samples » du Manuel du logiciel MASCHINE disponible via le menu *Help*.

## 8.3 Utiliser un interrupteur au pied pour l'enregistrement audio

Utilisez un interrupteur au pied sur MASCHINE JAM pour contrôler l'enregistrement de boucles tout en gardant vos mains libres pour jouer des instruments.

Afin d'utiliser l'interrupteur au pied pour enregistrer des boucles audio :

1. Branchez votre interrupteur au pied sur la prise **FOOTSWITCH** située sur le panneau arrière de MASCHINE JAM.
  2. Appuyez sur **IN 1** et **SONG** pour verrouiller le mode Record.
  3. Ajustez les paramètres d'enregistrement selon vos besoins dans l'écran en surimpression. Pour plus d'informations, veuillez consulter [↑8.1, Sélectionner la source d'entrée et le mode d'enregistrement](#).
  4. Appuyez sur l'interrupteur au pied pour lancer l'enregistrement.
- ⇒ Une fois le point de synchronisation atteint, l'enregistrement est lancé.
5. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur au pied pour interrompre l'enregistrement à la mesure suivante, notamment si vous avez sélectionné le réglage **Free** pour le paramètre **LENGTH**, ou alors l'enregistrement s'interrompra automatiquement à la durée prédéfinie. Lorsque l'enregistrement est achevé, l'audio enregistré est chargé selon le réglage du paramètre Target.

Si vous déclenchez par erreur un nouvel enregistrement, vous pouvez utiliser l'interrupteur au pied pour rattraper la situation :

- Annuler : si l'enregistrement est armé mais attend encore le point de synchronisation pour démarrer, appuyez à nouveau une fois sur l'interrupteur au pied pour annuler l'enregistrement. Aucun nouvel enregistrement ne sera effectué (ni aucun nouveau Pattern créé).
- Interrompre : si l'enregistrement a démarré, « double-cliquez sur l'interrupteur au pied » pour l'interrompre. L'audio enregistré sera effacé, aucune boucle ne sera chargé ni aucun nouveau Pattern créé.

- Annuler : si l'enregistrement s'est achevé avant que vous ne puissiez l'annuler ou l'interrompre, appuyez sur l'interrupteur au pied et maintenez-le enfoncé pour lancer la commande Undo (annuler).



## 9 Créer des Scenes

L'Arranger de MASCHINE propose deux affichages nommés Ideas et Song, également reflétés sur MASCHINE JAM. Chaque affichage a une fonction spécifique dans le processus de création d'un morceau, mais les deux représentent fondamentalement le même contenu. L'affichage Ideas vous permet d'expérimenter avec vos idées musicales sans être lié-e à une ligne temporelle ou un arrangement. Vous pouvez y créer des Patterns pour chaque Group et les combiner en Scenes.

De son côté, l'affichage Song vous permet de structurer votre morceau en assignant les Scenes que vous avez créées dans l'affichage Ideas à des Sections dans la Timeline (ligne temporelle) et d'organiser celles-ci afin de créer rapidement une structure musicale plus large. Pour plus d'informations sur l'utilisation de MASCHINE JAM pour travailler l'arrangement de votre morceau, voir [↑10, Arranger votre morceau](#).

Dans l'affichage Ideas, MASCHINE JAM propose une vue d'ensemble idéale de toutes vos Scenes, Patterns et Groups. Là, vous pouvez créer une Scene en sélectionnant un Pattern pour chaque Group, dupliquer vos Scenes, effacer une Scene et, plus important, déclencher vos Scenes afin d'entendre comment elles sonnent lorsqu'elles sont jouées dans un certain ordre.

Appuyez sur les boutons Scene en haut du contrôleur MASCHINE JAM pour déclencher les Scenes et tous les Patterns qui leur sont assignés. En plus de vous permettre de tester vos idées, les boutons Scene sont fantastiques pour l'improvisation lors d'une performance live.

### Accéder à l'affichage Ideas

Pour accéder aux Scenes dans l'affichage Ideas :

- ▶ Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'éteigne.
- L'affichage Ideas est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Scenes (**1–8**), Patterns et Groups (**A–H**).

## 9.1 Créer des Scenes

Maintenant que vous avez créé quelques Patterns pour le Group de votre kit de batterie ainsi que pour le Group mélodique, vous pouvez commencer à les assigner à des Scenes pour mettre en place vos idées musicales !

Dans MASCHINE, un morceau est composé d'un nombre variable de Scenes, qui représentent les différentes parties du morceau – par exemple l'intro, un couplet, un refrain, un break, un autre couplet... Les Scenes constituent un outil particulièrement flexible pour construire vos idées.

Lorsque vous commencez un nouveau Project, une nouvelle Scene est automatiquement créée. Vous pouvez alors commencer à assigner vos Patterns.

### Assigner des Patterns à la première Scene

Pour assigner des Patterns à la première Scene :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'éteigne.  
⇒ L'affichage Ideas est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de votre première Scene (**1**), Patterns et Groups (**A–H**).
2. Sélectionnez le bouton Scene (**1**).
3. Appuyez sur un bouton dans chaque colonne de la matrice afin de sélectionner les Patterns souhaités pour cette Scene.

→ Appuyez sur **PLAY** et la Scene lit tous les Patterns sélectionnés.



## Créer une deuxième Scene

Pour créer une deuxième Scene :

1. Sélectionnez le bouton Scene (2) qui s'allume en blanc.  
⇒ Ceci crée une nouvelle Scene.
2. Appuyez sur les boutons dans chaque colonne de la matrice (autrement dit pour chaque Group) afin de sélectionner ou dé-sélectionner les Patterns pour cette Scene.

- Appuyez sur **PLAY** : la Scene lit simultanément tous les Patterns sélectionnés . Une fois que vous êtes satisfaite, continuez à mettre en place vos idées Scene par Scene. Vous pouvez également ajouter plus de Groups avec d'autres instruments pour enrichir votre Project.



## 9.2 Déclencher les Scenes et les Patterns

À partir des Patterns que vous avez créés dans les chapitres précédents (avec un Group pour le kit de batterie, un Group pour la basse et un Group pour les instruments mélodiques), vous pouvez utiliser des Scenes pour improviser une structure de morceau. Commencez en déclenchant chaque bouton Scene pour essayer différentes combinaisons.

### Déclencher les Scenes

Pour déclencher une Scene :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'éteigne.
- ⇒ L'affichage Ideas est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Scenes (1–8), Patterns et Groups (A–H).

2. Appuyez sur les boutons Scene marqués de 1 à 8 situés en haut du contrôleur MASCHINE JAM. Si votre Project contient plus de huit Scenes, appuyez sur **SHIFT** + bouton Scene (1–8) pour accéder aux autres banques de Scenes.



→ Lorsqu'un bouton Scene est enfoncé, les Patterns sélectionnés pour cette Scene sont lus en boucle.

## Changer de Patterns

La matrice de boutons de MASCHINE JAM propose une vue d'ensemble de l'état de vos Scenes et Patterns.

L'affichage Ideas représente les choses suivantes :

- Chaque colonne contient jusqu'à huit Patterns et un Group (A–H).
- En haut, les boutons numérotés représentent les Scenes (1–8). Une Scene contient un certain nombre de Patterns, vous pouvez en sélectionner un dans chaque Group – le Pattern sélectionné sera joué lorsque la Scene sera déclenchée.
  - Les boutons fortement illuminés représentent les Patterns sélectionnés dans la Scene actuelle.
  - Les boutons faiblement éclairés représentent les Patterns inactifs.
  - Les boutons éteints sur la matrice 8x8 représentent des Pattern Slots vides.



MASCHINE JAM affichant l'état des Scenes, Patterns et Groups disponibles.

## Sélectionner des Patterns pour une Scene

Pour sélectionner d'autres Patterns pour une Scene :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'éteigne.
- ⇒ L'affichage Ideas est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Scenes (1–8), Patterns et Groups (A–H).
2. Appuyez sur la Scene que vous souhaitez modifier.
3. Appuyez sur les boutons dans chaque colonne de la matrice (autrement dit dans chaque Group) pour assigner à la Scene sélectionnée les Patterns souhaités.

→ Lorsque vous appuyez sur **PLAY**, tous les Patterns assignés sont lus simultanément.

## 9.3 Régler la Performance Grid

L'écran en surimpression Grid permet de définir les valeurs de quantification pour les fonctions suivantes :

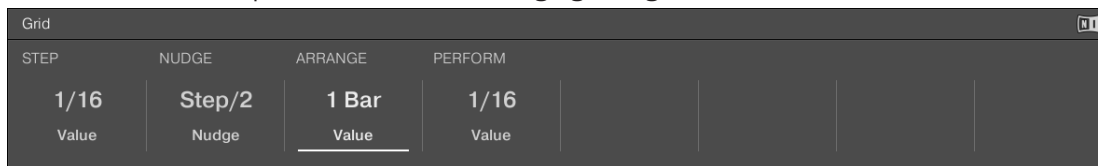
- **Step Grid** : résolution des Steps (pas) dans le Pattern.
- **Nudge Grid** : en plus de la Step Grid, une grille secondaire permet de contrôler spécifiquement les instants auxquels les Events et notes du Pattern peuvent être décalés : la Nudge Grid.
- **Arrange Grid** : l'Arrange Grid permet de quantifier toutes les modifications liées à la Timeline. La valeur définie ici est utilisée par les fonctions suivantes :
  - début et fin de la boucle
  - position de la boucle
  - longueur de Pattern
  - longueur de Scene
  - début et longueur de Clip
  - saut de la Tête de lecture
- **Perform Grid** : la Perform Grid permet de quantifier les transitions entre Scenes : vous pouvez choisir le moment auquel la lecture doit quitter la Scene en cours. Par exemple, vous ne voudrez peut-être pas qu'une boucle nouvellement sélectionnée démarre immédiatement – vous préférerez peut-être qu'elle attende le début de la mesure suivante. Les valeurs de quantification disponibles sont : une mesure, une blanche (deux temps), une noire (un temps), une croche (un demi temps), une double croche (un quart de temps), la Scene complète, et « Off ». Si vous choisissez Off, le changement de Scene est effectué dès que vous sélectionnez la Scene suivante.

Pour modifier les réglages des différentes grilles :

1. Appuyez sur le bouton **GRID**.

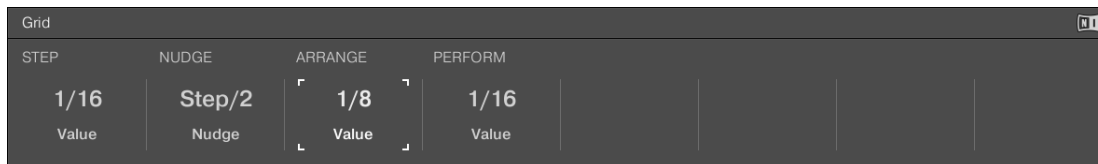


2. Tournez l'Encodeur pour sélectionner un réglage de grille.



3. Appuyez sur l'Encodeur.
4. Tournez l'Encodeur pour sélectionner une nouvelle valeur.
5. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.

→ Une nouvelle valeur de Grid est sélectionnée.



## 9.4 Dupliquer les Scenes

Vous pouvez copier et coller les Scenes dans votre Project depuis MASCHINE JAM.

Avec votre contrôleur affichant la Project View, voici comment copier une Scene et tout son contenu d'un emplacement à un autre :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'éteigne.
2. Maintenez **DUPLICATE** enfoncé.



- Appuyez sur le bouton Scene (1–8) que vous souhaitez copier. Si votre Project contient plus de huit Scenes, appuyez sur **SHIFT** + bouton Scene (1–8) pour accéder aux autres banques de Scenes.



- Appuyez sur le bouton correspondant au Scene Slot cible.
  - Une copie exacte de la Scene est créée. La Scene copiée remplace toute Scene précédemment chargée dans le Scene Slot cible.

Vous remarquerez qu’une fois la Scene copiée, l’emplacement cible se met à clignoter, indiquant qu’il est prêt à être collé à nouveau dans un autre Scene Slot : ainsi, pour dupliquer une Scene plusieurs fois, après avoir appuyé sur le bouton source, il vous suffit d’appuyer sur chacun des boutons cibles l’un après l’autre.

## 9.5 Vider des Scenes

Vous pouvez effacer une Scene de votre Project depuis MASCHINE JAM. Lorsqu’une Scene est effacée, elle est retirée (supprimée) du Project, mais ses Patterns restent disponibles.

Sur votre contrôleur, faites comme suit pour effacer une Scene :

- Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu’il s’éteigne.
  - ⇒ L’affichage Ideas est maintenant actif et vous avez une vue d’ensemble de vos Scenes (1–8), Patterns et Groups (A–H).
- Maintenez **CLEAR** enfoncé.
- Appuyez sur le bouton de la Scene (1–8) que vous souhaitez effacer. Si votre Project contient plus de huit Scenes et si vous souhaitez effacer une Scene située dans une autre Scene Bank, appuyez sur **SHIFT** + bouton Scene (1–8) pour accéder à la Scene Bank en question.



→ La Scene est alors supprimée du Project.

## 10 Arranger votre morceau

Un morceau est constitué d'une collection de Scenes. Chaque Scene contient un certain nombre de Patterns qui forment une partie du morceau, par exemple une intro, une strophe, un refrain, un break, une deuxième strophe, etc. En assignant les Scenes à des Sections sur la Timeline de l'affichage Song, vous pouvez commencer à organiser votre morceau.

L'affichage Song de MASCHINE vous permet de séquencer vos Scenes afin de créer un arrangement final. Ce processus comprend la création d'une Section sur la Timeline et l'assignation d'une Scene à cette Section. Toute Scene existante dans l'affichage Ideas peut être assignée à une Section dans l'affichage Song.

Un puissant aspect de la relation entre l'affichage Ideas et l'affichage Song est que les deux affichages présentent en fait un seul et même contenu. Ceci signifie que si vous modifiez une Scene, votre modification affectera automatiquement toutes les autres instances de cette Scene. Si vous placez une Scene dans trois Sections différentes de la Timeline puis modifiez les Patterns assignés à cette Scene, les deux autres instances de cette Scene contiendront aussi les Patterns nouvellement assignés. Il est donc très facile de modifier des Patterns et Scenes individuels même après avoir créé votre arrangement et d'entendre immédiatement le résultat dans le contexte de l'arrangement, que vous ayez effectué vos modifications dans l'affichage Ideas ou dans l'affichage Song.

Dans l'affichage Song, MASCHINE JAM propose une vue d'ensemble idéale de toutes vos Sections, Patterns et Groups. Là, vous pouvez créer une Section et lui assigner une Scene, dupliquer vos Sections, effacer une Section et, plus important encore, placer simplement et rapidement vos Sections sur la Timeline dans l'ordre dans lequel vous voulez les faire jouer.

Lorsque vous appuyez sur un des boutons Section en haut du contrôleur MASCHINE JAM, la tête de lecture saute jusqu'à cette Section et les Patterns de cette Section sont lus.

### Accéder à l'affichage Song

Pour accéder aux Sections dans l'affichage Song :

- Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'allume.
- L'affichage Song est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Sections (1–8), Patterns et Groups (A–H).

## 10.1 Créer une Section et assigner une Scene

Maintenant que vous avez créé quelques Scenes, vous pouvez commencer à les arranger pour produire un morceau structuré. Pour les arranger sous la forme d'un morceau, vous devez les assigner à des Sections sur la Timeline de l'Arranger. Sur votre contrôleur, deux méthodes sont à votre disposition pour cette tâche.

### Créer une Section et assigner une Scene (méthode 1)

Pour créer une Section et assigner une Scene à la Timeline de l'Arranger :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'allume.  
⇒ L'affichage Song est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Sections (1–8), Patterns et Groups (A–H).
2. Sélectionnez le bouton Section 1–8 éclairé en blanc.
3. Maintenez le bouton enfoncé et tournez l'Encodeur pour assigner une Scene.  
→ Le bouton sélectionné change de couleur au fur et à mesure que vous tournez l'Encodeur : la couleur représente la Scene désormais assignée à la Section. Vous pouvez également voir la Scene changer dans l'affichage Song dans le logiciel. Répétez l'opération pour construire un arrangement.

### Créer une Section et assigner une Scene (méthode 2)

Pour créer une Section et assigner une Scene à la Timeline de l'Arranger :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'allume.  
⇒ L'affichage Song est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Sections (1–8), Patterns et Groups (A–H).
2. Maintenez **SONG** enfoncé puis sélectionnez les boutons Section 1–8 (qui représentent désormais vos Scenes dans l'affichage Ideas) dans l'ordre dans lequel vous voulez les voir apparaître sur la Timeline.  
→ Les Scenes sélectionnées sont assignées aux Sections sur la ligne temporelle dans l'ordre choisi. Vérifiez dans l'interface du logiciel pour confirmation.



Vous pouvez modifier la longueur d'une Section dans le logiciel en glissant le marqueur de fin de Section vers la gauche (pour la rétrécir) ou vers la droite (pour l'allonger).



Si vous souhaitez ajouter un interlude silencieux dans votre arrangement, créez simplement une Section vide et ne lui assignez aucune Scene.

## 10.2 Dupliquer les Sections

Vous pouvez copier et coller les Sections dans votre Project depuis MASCHINE JAM.

Avec votre contrôleur affichant la Project View, voici comment copier une Section et tout son contenu d'un emplacement à un autre :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'allume.
2. Maintenez **DUPLICATE** enfoncé.
3. Appuyez sur le bouton Section (**1–8**) que vous souhaitez copier. Si votre Project contient plus de huit Sections, appuyez sur **SHIFT** + bouton Section (**1–8**) pour accéder aux autres Section Banks.



4. Appuyez sur le bouton correspondant au Section Slot cible.
- Une copie exacte de la Section est créée. La Section copiée remplace toute Section précédemment chargée dans le Section Slot cible.

Vous remarquerez qu'une fois la Section copiée, l'emplacement cible se met lui-même à cli-gnoter, indiquant qu'il est prêt à être collé à nouveau dans un autre Section Slot : ainsi, pour dupliquer une Section plusieurs fois, après avoir appuyé sur le bouton source, il vous suffit d'appuyer sur chacun des boutons cibles l'un après l'autre.

## 10.3 Vider les Sections

Vous pouvez effacer une Section de votre Project depuis MASCHINE JAM. Lorsqu'une Section est effacée, elle est retirée (supprimée) du Project, toutefois la Scene et ses Patterns restent disponibles.

Sur votre contrôleur, faites comme suit pour effacer une Section :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'allume.
- ⇒ L'affichage Song est maintenant actif et vous avez une vue d'ensemble de vos Sections (1–8).
2. Maintenez **CLEAR** enfoncé.
3. Appuyez sur le bouton Section (1–8) que vous souhaitez supprimer.



→ La Section est alors retirée du Project. Si votre Project contient plus de huit Sections, appuyez sur **SHIFT** + bouton Section (1–8) pour accéder aux autres Section Banks.

## 10.4 Boucler les Sections

Le bouclage vous permet de répéter un nombre quelconque de Sections (une partie de votre morceau). Ceci est utile pour écouter en boucle une section particulière du morceau en cours de composition ou encore comme outil de jeu en live.

Pour définir un intervalle à boucler (« Loop Range ») :

1. Appuyez sur le bouton **SONG** pour qu'il s'allume.
2. Appuyez sur **SHIFT** + bouton Page Droite (**LOOP**) pour passer en mode Loop.



3. Maintenez un bouton Section (1–8) enfoncé pour définir le point de départ de la boucle, puis appuyez sur un autre bouton Section pour définir le point final de la boucle.
  4. Appuyez sur **PLAY** pour entendre les Sections.
  5. Appuyez sur **SHIFT** + bouton Page Droite (**LOOP**) pour désactiver le bouclage.
- La lecture continue jusqu'à ce qu'elle soit interrompue. L'intervalle de bouclage peut être modifié à tout moment en répétant la procédure et en choisissant de nouveaux points de début et de fin de boucle.



Vous pouvez aussi maintenir un bouton Section enfoncé puis appuyer et tourner l'Encodeur pour définir un intervalle de bouclage.

# 11 Mixer votre morceau

MASCHINE JAM offre un accès rapide aux paramètres de niveau et de routage des canaux de tous vos Sounds et Groups ainsi que du Master. En outre, vous pouvez ajuster les paramètres de tous vos Plug-ins, enregistrer une modulation ou encore jouer avec les Perform FX.

## 11.1 Fonctions de base

La section décrit les fonctions basiques de mixage et comment y accéder depuis MASCHINE JAM. Celles-ci comprennent notamment :

- Ajuster les niveaux des volumes
- Ajuster les balances panoramiques
- Utiliser le Mute et le Solo
- Régler les Groups et les Sounds

### 11.1.1 Ajuster les niveaux des volumes

Utilisez les Smart Strips pour modifier le volume de huit Groups ou huit Sounds à la fois.

#### 11.1.1.1 Régler le niveau d'un Sound

Le mode Level transforme les Smart Strips en faders de volume pour contrôler jusqu'à huit Sounds à la fois. Sélectionnez simplement un Group puis un Sound. À tout instant, les Sounds 1–8 ou 9–16 sont représentés par les faders, et les boutons Page permettent de passer des uns aux autres. Une fois qu'un Sound est sélectionné, vous pouvez glisser votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster le volume d'un Sound. Les diodes indiquent alors le niveau de volume.

#### Ajuster le volume d'un Sound

Pour ajuster le volume d'un Sound en mode Level :



1. Appuyez sur le bouton Group (A–H) du Group contenant le Sound que vous souhaitez ajuster. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de huit Groups.



2. Maintenez le bouton **LEVEL** enfoncé et appuyez sur le bouton 1–16 de la matrice correspondant au Sound que vous souhaitez ajuster.
- ⇒ Si vous sélectionnez les boutons numérotés de 1 à 8, les diodes des Smart Strips reflètent les niveaux des volumes des huit premiers Sounds du Group sélectionné. Si vous sélectionnez l'un des boutons 9 à 16, les Smart Strips représentent les niveaux de volume du second ensemble de boutons.



3. Glissez votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster le niveau d'un Sound.
- Le niveau de volume du Sound sélectionné est modifié.

### Réinitialiser le niveau d'un Sound

Pour réinitialiser rapidement un Sound à son niveau par défaut :

1. Maintenez le bouton **LEVEL** enfoncé.
2. Sélectionnez le bouton du Group contenant le Sound que vous souhaitez réinitialiser.

3. Appuyez sur le bouton 1–16 de la matrice contenant le Sound que vous souhaitez réinitialiser.
  4. Tapotez deux fois sur la Smart Strip du Sound que vous souhaitez réinitialiser.
- Le Sound est ramené à son niveau par défaut.

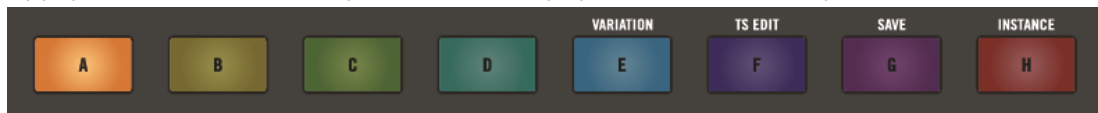
### 11.1.1.2 Régler le niveau d'un Group

Le mode Level transforme les Smart Strips en faders de volume pour contrôler jusqu'à huit Groups à la fois. Glissez simplement votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster le volume du Group, les diodes indiquant le niveau du volume. Utilisez le D-pad pour accéder aux autres banques de Groups.

#### Ajuster le volume d'un Group en mode Level

Pour ajuster le volume d'un Group en mode Level :

1. Maintenez le bouton LEVEL enfoncé.
- ⇒ Les Smart Strips fonctionnent comme des faders et les diodes indiquent le niveau de chacun des Groups.
2. Appuyez sur le bouton Group (A–H) du Group que vous souhaitez ajuster.

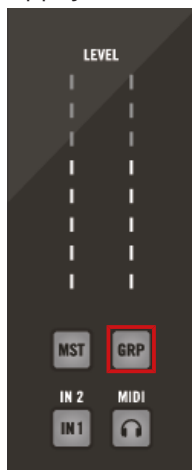


3. Glissez votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster le niveau d'un Group.
- Le niveau de volume du Group sélectionné est modifié.

#### Ajuster le volume d'un Group via la section Input/Metering

Vous pouvez également ajuster le niveau d'un Group sans passer en mode Level, autrement dit tout en continuant à effectuer la tâche du moment dans un autre mode. Pour ce faire, utilisez la section Input/Metering sur la droite de votre contrôleur pour ajuster le niveau du volume d'un Group.

1. Appuyez sur le bouton **GRP** dans la section Input/Metering.



2. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**) du Group que vous souhaitez ajuster. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de huit Groups.



3. Tournez l'Encodeur pour régler le volume du Group sélectionné.

## Réinitialiser le niveau de volume d'un Group

Pour réinitialiser rapidement un Group à son niveau par défaut :

1. Maintenez le bouton **LEVEL** enfoncé.
  2. Tapotez deux fois sur la Smart Strip du Group que vous souhaitez réinitialiser.
- Le niveau de volume du Group est réinitialisé. Vous pouvez réinitialiser les niveaux de volume d'autres Groups, éventuellement dans d'autres banques de Groups (utilisez alors les boutons Gauche et Droit du D-pad), en tapotant deux fois sur les Smart Strips correspondantes.

### 11.1.1.3 Régler le niveau du Master

L'Encodeur vous permet d'ajuster la sortie du Master (le niveau global) de MASCHINE. L'indicateur vous montre le niveau de crête actuel du signal de sortie. Contrôlez le volume de sortie en appuyant sur le bouton **MST** et en tournant l'Encodeur. Ceci ajuste le volume de sortie par incréments de 0,5 dB entre -30 dB et +10 dB. Sous -30 dB, le contrôle de volume suit une échelle exponentielle et atténue rapidement le signal de sortie pour atteindre le silence.

Pour ajuster le volume du Master :

1. Appuyez sur le bouton **MST** dans la section Input/Metering située sur la droite.



2. Tournez l'Encodeur pour régler le niveau du volume principal. Maintenez **SHIFT** enfoncé lorsque vous tournez l'Encodeur pour ajuster la valeur plus finement.

### 11.1.1.4 Régler le niveau Cue (pré-écoute)

MASCHINE dispose d'un bus dédié à la pré-écoute (bus Cue). Le bus de Pré-écoute (Cue) permet le routage de n'importe quel Channel (Sound ou Group) vers une sortie séparée sans modifier la sortie principale de MASCHINE. Vous pouvez par exemple l'utiliser pour préparer un Sound ou un Group au casque pendant une session live : commencez par router le Channel vide vers le bus Cue, puis chargez le Sound ou le Group souhaité depuis le Browser (ou créez-

en un de toutes pièces), ajoutez des Plug-ins, réglez les paramètres de votre choix sur le Channel, enregistrez à votre guise des Patterns pour ce Group, et, une fois que vous êtes prêt(e), intégrez le Channel à votre performance !

Le bus Cue sert également à la mise en œuvre des fonctionnalités suivantes :

- pré-écoute des Samples dans le Browser,
- Métronome,
- fonctions de pré-écoute dans le Sample Editor lorsque vous enregistrez ou découpez des Samples en tranches,

### Envoyer des Channels (Sounds et Groups) sur le bus de Pré-écoute (Cue)

- Dans n'importe que Channel Strip, cliquez sur le petit bouton casque pour envoyer le Channel sur le bus de Pré-écoute (Cue).



- Le bouton casque s'illumine. Le Channel n'est plus envoyé vers sa destination normale mais vers le bus Cue.

## Ajuster le volume du bus Cue

1. Appuyez sur le bouton Cue dans la section Input/Metering située sur la droite.



2. Tournez l'Encodeur pour régler le niveau du volume de pré-écoute (Cue).
3. Maintenez **SHIFT** enfoncé lorsque vous tournez l'Encodeur pour ajuster la valeur plus finement.

Pour plus d'informations sur le réglage du bus de pré-écoute (bus Cue), veuillez consulter le manuel de MASCHINE disponible via le menu [Help](#).

### 11.1.1.5 Mixer des signaux externes

MASCHINE vous permet de router non seulement des signaux audio internes vers vos Sounds, mais également des signaux audio provenant du monde extérieur.

Vous pouvez choisir l'une des deux entrées externes, observer son niveau sur l'indicateur **LEVEL** et le régler à l'aide de l'Encodeur.

Pour ajuster le niveau de la première source externe :

1. Appuyez sur bouton **IN1** pour sélectionner la première source d'entrée.
2. Tournez l'Encodeur pour ajuster le niveau de volume.

Pour ajuster le niveau de la seconde source externe :

1. Appuyez sur **SHIFT** + **IN1** (**IN2**) pour sélectionner la seconde source d'entrée.
2. Tournez l'Encodeur pour ajuster le niveau de l'entrée.

Pour plus d'informations sur le réglage des sources d'entrée, veuillez consulter le manuel du logiciel MASCHINE accessible via le menu [Help](#).

### 11.1.2 Ajuster les balances panoramiques

Utilisez les Smart Strips pour ajuster la balance panoramique de huit Sounds à la fois.

Pour ajuster un réglage Pan :

1. Appuyez sur **SHIFT** + **LEVEL** pour passer les Smart Strips en mode Pan.
2. Appuyez sur le bouton du Group (**A–H**) contenant le Sound que vous souhaitez ajuster. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de Groups.
3. Maintenez **SELECT** enfoncé et appuyez sur le bouton du Sound **1–16**.
  - ⇒ Utilisez les boutons Page pour passer des Sounds **1–8** à **9–16**. Les huit Smart Strips sont mises à jour en conséquence et permettent d'ajuster la balance panoramique de chacun des Sounds.
4. Sur la Smart Strip, glissez votre doigt vers le haut pour déplacer le Sound vers la droite dans le champ stéréo, et vers le bas pour le déplacer vers la gauche. Maintenez **SHIFT** enfoncé pour modifier la valeur de Pan plus finement.

→ La valeur de Pan est ajustée en conséquence.

### 11.1.3 Utiliser le Solo

Le mode Solo vous permet d'écouter un Group ou un Sound individuellement. Ceci est utile pour isoler un Group ou un Sound dans un mix afin de tester différentes séquences. C'est également un formidable effet en live, par exemple pour créer un break.

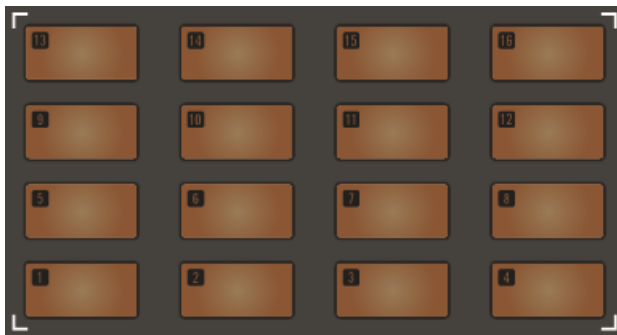
#### Passer un Group en solo

1. Appuyez et maintenez **SOLO** pour passer momentanément en mode Solo.

2. Appuyez sur un bouton Group (A–H) pour le passer en solo. Appuyez à nouveau sur le bouton du Group pour désactiver le solo.
- Lorsque le solo est activé, le bouton Group s'illumine et le Group est isolé dans le mix. Tous les autres Groups sont faiblement éclairés et ne sont plus audibles.

## Passer un Sound en Solo

1. Appuyez sur le bouton du Group (A–H) contenant le Sound que vous souhaitez passer en solo.
2. Maintenez **SOLO** enfoncé pour passer momentanément en mode Solo.
3. Appuyez sur le bouton du Sound (1–16) que vous souhaitez passer en solo. Appuyez à nouveau sur le bouton du Sound pour désactiver le solo.



- Lorsque Solo est activé, le bouton s'allume et son audio est isolé du reste. Les boutons des autres Sounds sont faiblement éclairés et aucun autre Sound du Group n'est audible.



Le verrouillage vous permet de rester dans un mode sans avoir à maintenir son bouton enfoncé ; par exemple, appuyez sur **SOLO** + **SONG** pour verrouiller le mode Solo. Vous pouvez maintenant utiliser vos deux mains pour actionner les contrôles de MASCHINE JAM. Cliquez à nouveau sur **SOLO** pour déverrouiller le mode Solo.



### 11.1.4 Utiliser Mute

La fonction Mute vous permet de couper le son d'un nombre quelconque de Sounds ou de Groups. La fonction Mute permet notamment de retirer des Sounds ou des Groups du mix avant de les réintroduire. Ceci peut s'avérer très efficace pour contrôler votre mix ou bien comme effet en live.

#### Passer un Group en Mute

Pour couper un Group :

1. Maintenez **MUTE** enfoncé pour passer momentanément en mode Mute.



2. Appuyez sur un nombre quelconque de boutons Group (**A–H**) pour les couper. Appuyez à nouveau sur ces boutons Group pour désactiver le Mute.



→ Les Groups sélectionnés peuvent être retirés puis réintroduits dans le mix.

#### Passer un Sound en Mute

Pour couper un Sound :

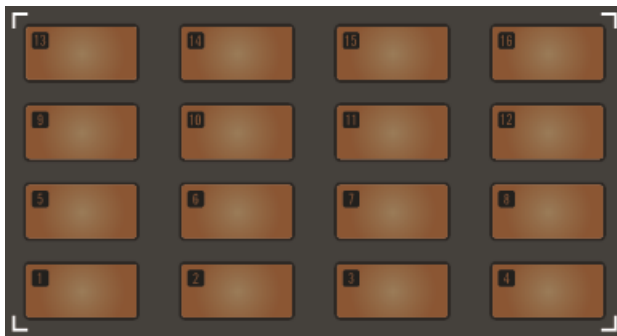
1. Appuyez sur le bouton du Group (**A–H**) contenant le Sound que vous souhaitez couper.



2. Maintenez **MUTE** enfoncé pour passer momentanément en mode Mute.



- Appuyez sur un nombre quelconque de boutons de la matrice (1–16) pour couper les Sounds correspondants. Appuyez à nouveau sur les boutons pour désactiver le Mute sur ces Sounds.



→ Les Sounds sélectionnés sont coupés puis réintroduits dans le mix.



Le verrouillage vous permet de rester dans un mode sans avoir à maintenir son bouton enfoncé ; par exemple, appuyez sur **MUTE** + **SONG** pour verrouiller le mode Mute. Vous pouvez maintenant utiliser vos deux mains pour actionner les contrôles de MASCHINE JAM. Cliquez à nouveau sur **MUTE** pour déverrouiller le mode Mute.

### 11.1.5 Ajuster les Aux Send

Chaque Sound ou Group, ainsi que le Project, disposent de deux sorties auxiliaires qui peuvent être routées vers des cibles supplémentaires. Vous pouvez par exemple envoyer une partie de la sortie audio d'un Channel vers d'autres Channels, pour des traitements supplémentaires. Ceci sert notamment pour les effets Send. La configuration des sorties auxiliaires d'un Sound/Group s'effectue dans la page [Aux](#) des [Output](#) Properties dans le logiciel.

MASCHINE JAM vous permet de contrôler les niveaux Aux pour chaque Group et chaque Sound.

#### Ajuster le niveau Aux d'un Group

Pour ajuster le niveau Aux d'un Group :

- Maintenez le bouton **AUX** enfoncé.

⇒ Les Smart Strips fonctionnent comme des faders et les diodes indiquent le niveau de chacun des Groups. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de Groups.

2. Appuyez sur le bouton Group (A–H) du Group que vous souhaitez ajuster.



3. Glissez votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster le niveau Aux d'un Group.

→ Le niveau Aux du Group sélectionné est modifié.

## Ajuster le niveau Aux d'un Sound

Pour ajuster le niveau Aux d'un Sound :

1. Appuyez sur le bouton Group (A–H) du Group contenant le Sound que vous souhaitez ajuster. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de huit Groups.



2. Maintenez le bouton **AUX** enfoncé et appuyez sur le bouton **1–16** de la matrice correspondant au Sound que vous souhaitez ajuster.

3. Si vous sélectionnez l'un des boutons numérotés de 1 à 8, les diodes des Smart Strips reflètent les niveaux auxiliaires des Sounds 1 à 8. Si vous sélectionnez l'un des boutons de 9 à 16, les Smart Strips représentent les niveaux auxiliaires des Sounds 9 à 16.



4. Glissez votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster le niveau Aux d'un Sound.

→ Le niveau auxiliaire du Sound sélectionné est modifié.

### 11.1.6 Ajuster la hauteur tonale des Sounds et des Groups

Utilisez les Smart Strips pour modifier l'accordage de huit Groups ou huit Sounds à la fois.

Accorder un Sound ou un Group constitue aussi un effet intéressant, par exemple pour construire des montées pendant un live. Vous pouvez également utiliser le mode Tune avec le mode Lock pour créer différents instantanés de vos réglages d'accordage, puis passer d'un réglage à l'autre pour ajouter du mouvement à votre enregistrement ou à votre performance. Pour plus d'infos, voir [↑11.6, Créer des instantanés des paramètres avec Lock](#).

#### 11.1.6.1 Accorder un Sound

Grâce au mode Tune, vous pouvez accorder un Sound depuis les Smart Strips. À tout instant, les Sounds 1–8 ou 9–16 sont représentés par les faders. Une fois qu'un Sound est sélectionné, vous pouvez glisser votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster la hauteur tonale d'un Sound. Les diodes indiquent alors la hauteur tonale.

#### Accorder un Sound via les Smart Strips

Pour ajuster l'accordage d'un Sound depuis les Smart Strips :

1. Maintenez le bouton **TUNE** enfoncé.
2. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**) du Group contenant le Sound que vous souhaitez ajuster. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de huit Groups.



3. Appuyez sur le bouton (**1–16**) associé au Sound que vous souhaitez accorder.



4. Les Smart Strips affichent la banque de Sounds sélectionnée (soit **1–8**, soit **9–16**). Si nécessaire, utilisez les boutons Page pour passer de l'une à l'autre, ou sélectionnez-les directement en appuyant sur les boutons de la matrice.
5. Glissez votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster la hauteur tonale d'un Sound. Maintenez **SHIFT** enfoncé pour ajuster la valeur plus finement.

→ La hauteur tonale du Sound sélectionné est modifiée.

## Réinitialiser l'accordage d'un Sound

Pour réinitialiser rapidement la hauteur tonale d'un Sound :

1. Maintenez le bouton **TUNE** enfoncé.
2. Sélectionnez le bouton du Group contenant le Sound que vous souhaitez réinitialiser, puis appuyez sur le bouton du Sound (**1–16**) en question.
3. Tapotez deux fois sur la Smart Strip du Sound que vous souhaitez réinitialiser.

- La hauteur tonale du Sound est réinitialisée. Vous pouvez réinitialiser les hauteurs d'autres Sounds 1–8 ou 9–16 en changeant de banque via les boutons Page puis en tapotant deux fois sur les Smart Strips correspondantes.

### 11.1.6.2 Accorder un Group

Le mode Tune vous permet d'accorder un Group entier. Sélectionnez simplement un Group, puis glissez votre doigt sur une Smart Strips pour ajuster sa hauteur tonale. Les diodes indiquent alors la hauteur tonale.

Pour ajuster la hauteur tonale d'un Group :

1. Maintenez le bouton **TUNE** enfoncé.
2. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**) du Group que vous souhaitez ajuster. Si nécessaire, utilisez les boutons Gauche et Droit du D-pad pour accéder aux différentes banques de huit Groups.



3. Glissez votre doigt sur une Smart Strip pour ajuster la hauteur tonale d'un Group. Maintenez **SHIFT** enfoncé pour ajuster la valeur plus finement.

- La hauteur tonale du Group sélectionné est modifiée.

### Réinitialiser l'accordage d'un Group

Pour réinitialiser rapidement la hauteur tonale d'un Group :

1. Maintenez le bouton **TUNE** enfoncé.
2. Tapotez deux fois sur la Smart Strip du Group que vous souhaitez réinitialiser.

- La hauteur tonale du Group est réinitialisée. Vous pouvez réinitialiser d'autres Groups, éventuellement dans d'autres banques de Groups (utilisez alors les boutons Gauche et Droit du D-pad), en tapotant deux fois sur les Smart Strips correspondantes.

## 11.2 Utiliser les Performance FX

MASCHINE propose une riche sélection d'Effets (FX) de studio qui peuvent être chargés sous forme de Plug-ins. Chaque Sound, chaque Group, ainsi que le Master peuvent accueillir un nombre illimité d'effets en insert, chargés dans les Plug-in Slots.

En outre, MASCHINE propose un ensemble de Performance FX idéaux pour les situations de live avec MASCHINE JAM. Spécialement conçus pour être facilement utilisables depuis les Smart Strips, ils peuvent être appliqués aux Group Channels pour un impact sonore maximal.

### 11.2.1 Sélectionner un Performance FX

Un Performance FX peut être ajouté à chaque Group Channel. Les Performance FX suivants sont disponibles :

- **Filter** : un filtre passe-haut, passe-bas ou passe-bande basé sur un modèle analogique produisant des résultats bruts et naturels utilisant une saturation et une résonance. Atténuez les aigus pour créer un voile épais et trouble, ou bien utilisez la résonance pour créer des sons se projetant dans des oscillations infinies.
- **Flanger** : un effet de filtre en peigne avec plus d'un tour dans son sac. Utilisez des effets de flanging ou de phasing prêts pour le live, ou bien montrez son côté sauvage en augmentant la décroissance et la fréquence pour déclencher des effets de battements ressemblant à des délais en ping pong.
- **Burst Echo** : un écho chaud et flexible avec beaucoup de caractère, conçu pour les explosions d'écho spontanées. Les attaques franches et réactives qui s'étiolent en queues vaporeuses sont parfaites pour le Dub et peuvent même être triturées pour un sound design plus extrême.
- **Reso Echo** : un écho résonnant complexe avec réinjection et saturation avancées qui tend vers les horizons psychédéliques. Les échos vont du petit bourdonnement percussif aux hurlements profonds et ambigus venus d'une autre dimension.
- **Ring** : construit sur une banque de modulateurs en anneaux soigneusement sélectionnés, Ring ajoute une dimension de cloche aux sources sonores mélodiques. Utilisez la réverbération à plaque additionnelle, et ajustez un curseur ou une Smart Strip pour cueillir des notes individuelles et les laisser sonner dans la stratosphère.

- **Stutter** : faites monter puis redescendre la pression grâce à Stutter. Cet effet broie les beats et ajoute des ornements dynamiques et créatifs tels que glissements, roulements et autres crescendos de pitchbend à vos motifs rythmiques.
- **Tremolo** : un effet de tremolo et vibrato sans chichi idéal pour introduire du mouvement et des secousses à la volée. Rendez instantanément vos sons plus expressifs via les divers modes, vitesses et profondeurs, et utilisez le curseur Stereo pour créer des effets panoramiques automatiques.
- **Scratcher** : le Scratcher déforme vos sons avec des effets de mouvements de platine vinyle qui peuvent prendre une dimension extraterrestre. Appliquez un « brake » à un son puis scratchez dessus comme sur un vinyle. Ou bien utilisez le délai à décalage de hauteur pour épaissir le son et créer des balayages aux allures extraterrestres.



Pour une description complète de chacun des Performance FX et de leurs paramètres, veuillez consulter le Manuel du logiciel MASCHINE.

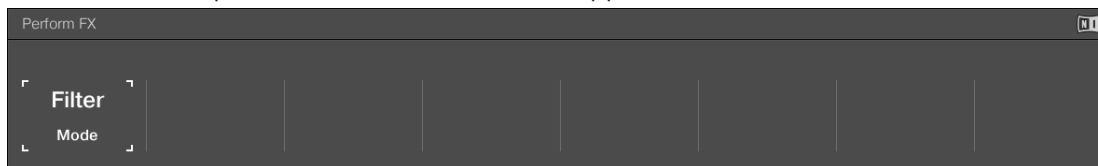
Pour sélectionner un Performance FX :

1. Appuyez sur le bouton **A–H** pour sélectionner un Group.



2. Appuyez sur **SHIFT + PERFORM** pour afficher l'écran en surimpression des Performance FX.

⇒ L'écran en surimpression des Performance FX apparaît.





3. Tournez l'Encodeur pour parcourir la liste des effets disponibles.



4. Appuyez sur l'Encodeur pour confirmer votre sélection.

→ Le Performance FX est chargé dans le Group sélectionné.

### 11.2.2 Utiliser un Performance FX

Après avoir sélectionné un Performance FX, vous pouvez commencer à interagir avec lui. C'est là que la fête commence !

Pour ajuster un Performance FX :

1. Appuyez sur **PLAY** pour lancer la lecture de votre morceau.
2. Appuyez sur le bouton Group **A–H** du Group auquel vous avez appliqué le Performance FX.
3. Placez votre doigt sur la Smart Strip et glissez-le vers le haut pour augmenter l'effet ou vers le bas pour l'atténuer.

→ L'effet est audible alors que vous glissez votre doigt vers le haut et vers le bas sur la Smart Strip. Retirez votre doigt de la Smart Strip pour relâcher l'effet.

### Ajuster les paramètres du Performance FX

Chaque Performance FX dispose d'une série de paramètres dédiés qui peuvent être ajustés depuis les Smart Strips. Ces paramètres peuvent également être affichés dans la Control Area du logiciel MASCHINE.

Pour ajuster les paramètres individuels du Performance FX sélectionné :

- Appuyez sur le bouton **CONTROL**.

→ Les Smart Strips peuvent maintenant être utilisées pour ajuster les paramètres du Performance FX. Utilisez les boutons Page pour changer de page de paramètres.

Pour une description complète de chacun des Performance FX et de leurs paramètres, veuillez consulter le Manuel du logiciel MASCHINE, accessible via le menu [Help](#).

### 11.2.3 Automatiser un Performance FX

Après avoir sélectionné un Performance FX et l'avoir appliqué à un Group, si vous trouvez quelque chose de plaisant lors de votre jeu avec l'effet, vous pouvez l'automatiser ! L'automatisation reproduit tous les mouvements que vous effectuez avec vos doigts sur les Smart Strips, vous laissant les mains libres pour effectuer d'autres tâches.

Pour automatiser un Performance FX :

1. Appuyez sur **PLAY** pour lancer la lecture de votre morceau.
2. Appuyez sur le bouton Group (**A–H**) du Group contenant le Performance FX que vous souhaitez automatiser.
3. Maintenez le bouton **AUTO** enfoncé.
4. Placez votre doigt sur la Smart Strip et glissez-le vers le haut pour augmenter l'effet ou vers le bas pour l'atténuer.
5. Relâchez le bouton **AUTO** une fois que le son vous satisfait.

→ Lorsque vous relâchez le bouton **AUTO**, les modifications effectuées via les Smart Strips sont automatiquement reproduites lors de la lecture.



Pour supprimer l'automatisation, appuyez sur **SHIFT** + **CLEAR**.

## 11.3 Contrôler les paramètres des Plug-ins

Le bouton **CONTROL** vous permet de contrôler les paramètres de plug-ins visibles dans la Control Area du logiciel MASCHINE. Disponible sur chaque Channel (Sound, Group et Master), le bouton **CONTROL** donne accès à des ensembles de paramètres fort pratiques pour ajuster rapidement les paramètres lors d'un live ou d'un enregistrement.

## Ajuster les valeurs des paramètres des Plug-ins

Pour ajuster les paramètres d'un plug-in depuis votre contrôleur :

1. Maintenez le bouton **CONTROL** enfoncé.
  2. Pour ajuster les paramètres d'un plug-in sur le Master Channel, appuyez sur le bouton **MST**, pour un Group Channel appuyez sur le bouton du Group (**A–H**), et pour un Sound Channel appuyez sur le bouton du Sound (**1–16**) dans la matrice 8x8.
- ⇒ Les indicateurs à diodes sur les Smart Strips sont mis à jour et affichent la valeur actuelle des paramètres de la page sélectionnée. Servez-vous des Smart Strips pour ajuster les valeurs des paramètres.
3. Appuyez sur les boutons Page pour sélectionner une autre page de paramètres, tel qu'affiché dans la Control Area du logiciel.
- Les indicateurs à diodes sur les Smart Strips sont mis à jour et affichent la page suivante de paramètres ; servez-vous des Smart Strips pour ajuster les paramètres.



Essayez d'automatiser les paramètres des plug-ins en maintenant **AUTO** enfoncé et en glissant votre doigt sur une Smart Strip. Pour plus d'informations, voir [↑11.5, Utiliser l'automatisation](#).

## Passer d'un plug-in à l'autre

Si plusieurs plug-ins sont chargés dans la liste de plug-ins, vous pouvez utiliser votre contrôleur pour passer d'un plug-in à l'autre.

Pour passer d'un plug-in à l'autre :

1. Maintenez le bouton **CONTROL** enfoncé.
  2. Utilisez le D-pad pour parcourir les plug-ins de la liste.
- Les indicateurs à diodes sur les Smart Strips sont mis à jour et affichent les valeurs des paramètres du plug-in sélectionné ; servez-vous des Smart Strips pour ajuster les paramètres du Plug-in nouvellement sélectionné.

## Réinitialiser les valeurs des paramètres du plug-in

Pour ramener un paramètre d'un plug-in à sa valeur par défaut :

1. Maintenez le bouton **CONTROL** enfoncé.
  2. Pour réinitialiser le paramètre d'un plug-in sur le Master Channel, appuyez sur le bouton **MST**, pour un Group Channel appuyez sur le bouton Group (**A–H**), et pour un Sound Channel appuyez sur le bouton du Sound (**1–16**).
  3. Tapotez deux fois sur la Smart Strip du paramètre pour le réinitialiser.
- Le paramètre du plug-in est réinitialisé.

### Sélectionner un emplacement libre pour charger un plug-in

Pour charger un autre plug-in (p. ex. un effet) dans un emplacement libre :

1. Maintenez le bouton **CONTROL** enfoncé.
  2. Utilisez le D-pad pour sélectionner le symbole **+**.
  3. Appuyez sur le bouton **BROWSE** pour charger un plug-in.
- Les plug-ins peuvent être chargés depuis le Browser. Pour des informations sur le chargement de fichiers, veuillez consulter [↑6.1, Charger des fichiers depuis le Browser](#).

## 11.4 Contrôler les macros

Les Macro Controls vous permettent de contrôler en un seul endroit un ensemble de paramètres issus de diverses sources. Disponibles sur chaque Channel (Sounds, Groups et Master), les Macro Controls sont très utiles pour le jeu en live puisqu'ils vous permettent de choisir une série de paramètres issus d'endroits divers pour les manipuler directement depuis votre contrôleur sans avoir à changer de page de paramètres.



Vous pouvez définir un ensemble de Macros dans le logiciel MASCHINE. Pour plus d'informations sur les Macros, veuillez consulter le Manuel du logiciel MASCHINE accessible via le menu [Help](#).

### Ajuster les Macros

Pour ajuster les Macros prédéfinies depuis votre contrôleur :

1. Appuyez sur le bouton **MACRO**.

2. Pour ajuster un ensemble de Macros sur le Master Channel, appuyez sur le bouton **MST**, pour un Group Channel appuyez sur le bouton du Group (**A–H**), et pour un Sound Channel appuyez sur le bouton du Sound (**1–16**).

→ Les indicateurs à diodes sur les Smart Strips sont mis à jour pour afficher les valeurs actuelles des Macros.



Essayez d'automatiser les paramètres de Macros en maintenant **AUTO** enfoncé alors que vous glissez vos doigts sur les Smart Strips. Pour plus d'infos, voir [↑11.5, Utiliser l'automatisation](#).

## Réinitialiser les Macros

Pour ramener une Macro à sa valeur par défaut :

1. Maintenez le bouton **MACRO** enfoncé.
2. Pour réinitialiser des Macros sur le Master Channel, appuyez sur le bouton **MST**, pour un Group Channel appuyez sur le bouton du Group (**A–H**), et pour un Sound Channel appuyez sur le bouton du Sound (**1–16**).
3. Tapotez deux fois sur la Smart Strip d'une Macro pour la réinitialiser.

→ Le paramètre Macro est réinitialisé.

## 11.5 Utiliser l'automatisation

L'automatisation permet de reproduire automatiquement tous les mouvements que vous effectuez avec vos doigts sur les Smart Strips lorsque vous contrôlez les paramètres, vous laissant ainsi les mains libres pour effectuer d'autres tâches. De nombreux paramètres de MASCHINE peuvent être automatisés depuis votre contrôleur ; toutefois, pour pouvoir être automatisé, un paramètre doit être contrôlé par un curseur rotatif ou un bouton dans le logiciel MASCHINE.

Tous les paramètres automatisables se trouvent dans les Plug-ins ou dans les Channel Properties – par exemple, il n'est pas possible d'automatiser la Pattern Length (longueur de Pattern) ni la couleur d'une Scene. Autrement dit, tous les paramètres pouvant être automatisés se trouvent dans une page de paramètres de la Control Area.

Voici une liste des modes contenant des paramètres que vous pouvez automatiser sur le Master, un Group ou Sound Channel depuis votre contrôleur :

- mode **Level** pour automatiser les niveaux de volume,
- mode **Control** pour automatiser les paramètres des plug-ins,
- mode **Macro** pour automatiser les paramètres des Macros définies,
- mode **Perform** pour automatiser les paramètres des Performance FX,
- mode **Swing** pour automatiser la quantité de groove,
- mode **Tune** pour automatiser l'accordage.

Pour automatiser un paramètre :

1. Pour automatiser un paramètre de plug-in sur le Master Channel, appuyez sur le bouton **MST**, pour un Group Channel appuyez sur le bouton Group (**A–H**), et pour un Sound Channel appuyez sur le bouton du Sound (**1–16**).
2. Appuyez sur le bouton du mode requis : **LEVEL**, **CONTROL**, **MACRO**, **PERFORM**, **SWING** ou **TUNE**.

Après avoir sélectionné un paramètre à automatiser :

1. Appuyez sur **PLAY** pour lancer la lecture de votre Project.
  2. Maintenez le bouton **AUTO** enfoncé.
  3. Placez votre doigt sur la Smart Strip et glissez-le vers le haut pour augmenter la valeur du paramètre ou vers le bas pour la diminuer.
  4. Relâchez le bouton **AUTO** une fois que le son vous satisfait.
- Lorsque vous relâchez le bouton **AUTO**, les modifications effectuées sur le paramètre sont automatiquement reproduites lors de la lecture.

## Supprimer l'automatisation

L'automatisation peut être supprimée à tout moment.

Pour effacer votre automatisation :

1. Sélectionnez le Channel (Master, Group ou Sound) contenant l'automatisation.

2. Appuyez sur **SHIFT** + **CLEAR**.

→ L'automatisation est supprimée et le Pattern est lu normalement.

Pour des informations détaillées sur l'automatisation, veuillez consulter le Manuel du logiciel MASCHINE accessible via le menu [Help](#).

## 11.6 Créer des instantanés des paramètres avec Lock

La fonction Lock de MASCHINE JAM vous permet de créer jusqu'à soixante-quatre Snapshots (instantanés), chacun d'eux stockant tous les paramètres modulables de votre Project, y compris les états Solo et Mute. Une fois des Snapshots créés, vous pouvez directement passer d'un Snapshot à l'autre ou effectuer un fondu entre eux de manière synchronisée au tempo de votre Project. C'est un puissant outil pour créer de multiples modulations ; il s'avère aussi très utile pour comparer deux mixes ou pour sauter d'un Snapshot à l'autre pendant une performance live.

Vous pouvez également utiliser l'affichage Lock, dans lequel chacun de vos Snapshots est représenté par jusqu'à soixante-quatre boutons illuminés sur la matrice 8x8. En affichage Lock, vous pouvez rappeler les Snapshots et les gérer : les mettre à jour, effacer ceux dont vous n'avez plus besoin, bref les organiser comme bon vous semble.

### 11.6.1 Créer un Snapshot

Pour créer un Lock Snapshot :

► Appuyez sur le bouton **LOCK**.

→ Un Snapshot est pris et stocke l'état actuel de tous les paramètres, y compris les fonctions Solo et Mute. Si vous trouvez de meilleurs réglages, vous pouvez rapidement appuyer à nouveau sur **LOCK** pour mettre à jour le Snapshot.



Vous devez sauvegarder votre Project pour stocker de manière permanente et rappeler vos Snapshots.

► Appuyez sur **SHIFT** + bouton Group **G** (**SAVE**) pour sauvegarder votre Project. Pour plus d'infos, voir [↑7.5, Sauvegarder votre Project](#).

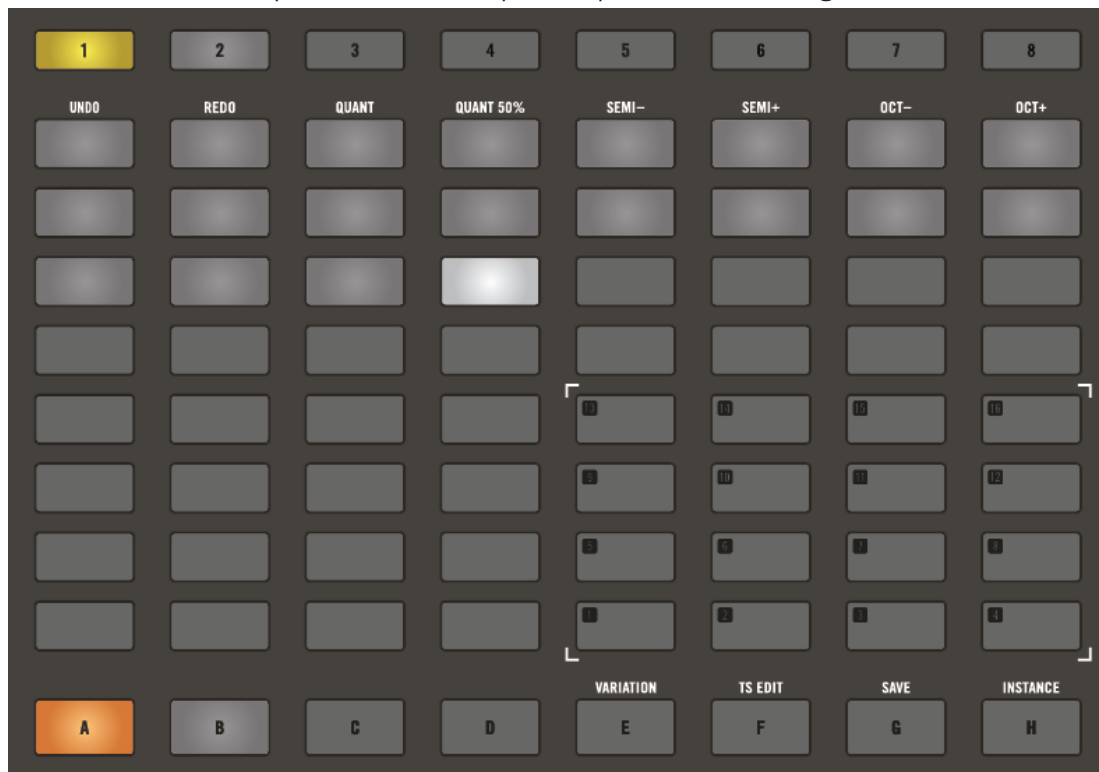
## 11.6.2 Utiliser l'affichage Lock

L'affichage Lock présente une vue d'ensemble de tous vos Snapshots. Là, vous pouvez rappeler, mettre à jour ou effacer vos Snapshots. Dans l'écran en surimpression, vous pouvez également régler des options affectant les fondus entre deux Snapshots.

Pour passer en affichage Lock :

► Appuyez sur **SHIFT + LOCK**.

→ La Project View change pour fournir une vue d'ensemble de tous vos Snapshots. Les pads faiblement éclairés représentent les Snapshots que vous avez enregistrés.





### 11.6.3 Mettre à jour un Snapshot en affichage Lock

Pour mettre à jour un Snapshot existant :

1. Appuyez sur **SHIFT** + **LOCK** pour passer en affichage Lock.
2. Sélectionnez le Snapshot que vous souhaitez mettre à jour en appuyant sur son bouton dans la matrice 8x8.
3. Ajustez les réglages sur votre contrôleur jusqu'à ce que tout soit prêt pour mettre à jour le Snapshot.
4. Maintenez **LOCK** enfoncé pour mettre à jour le Snapshot.
5. Appuyez sur le bouton en question pour confirmer que vous souhaitez enregistrer les réglages actuels.

→ Un Snapshot à jour est créé.

### 11.6.4 Rappeler un Snapshot en affichage Lock

Pour rappeler un Snapshot :

1. Appuyez sur **SHIFT** + **LOCK** pour passer en affichage Lock.
2. Appuyez sur le bouton illuminé de la matrice 8x8 correspondant au Snapshot que vous souhaitez rappeler.

→ Le Snapshot est rappelé et les paramètres reprennent leurs valeurs enregistrées. Vous pouvez également effectuer un fondu des réglages grâce à l'écran en surimpression.

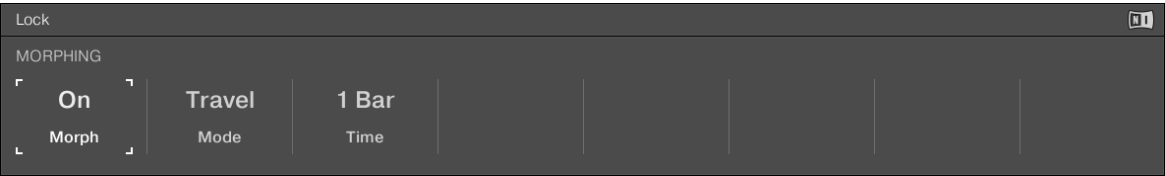
### 11.6.5 Fondu entre Snapshots

Lorsque vous rappelez les Snapshots, vous pouvez effectuer un fondu entre eux pour ajouter du mouvement et de la tension au morceau. Utilisez l'écran en surimpression pour choisir vos préférences de fondu (« Morphing »).

Pour effectuer un fondu entre Snapshots :

1. Appuyez sur **SHIFT** + **LOCK** pour passer en affichage Lock.

- 2. Créez vos Snapshots.
- 3. Touchez l'Encodeur pour ouvrir l'écran en surimpression Lock.
  - ⇒ L'écran en surimpression apparaît.
- 4. Activez le réglage de fondu et ajustez le temps de transition selon vos préférences.
  - Lorsque vous passez à un autre Snapshot, une transition progressive passe d'un Snapshot à l'autre selon la durée spécifiée.



L'écran en surimpression Lock.

Élément	Description
MORPHING	
Morph	Active (On) ou désactive (Off) le fondu.
Mode	<p>Travel effectue un fondu entre les Snapshots de manière non synchronisée à la grille. Le fondu commence instantanément au lieu d'attendre la mesure suivante. La durée du fondu est définie par le paramètre Time.</p> <p>Target effectue un fondu synchronisé sur le premier temps (réglage sur Bar) ou sur la valeur de grille sélectionnée.</p>
Time/Grid	<p>En mode Travel, la durée du fondu est égale au nombre de mesures défini ici.</p> <p>En mode Target, la durée du fondu est ajustée en fonction de la valeur de grille définie ici.</p>

### 11.6.6 Effacer un Snapshot en affichage Lock

Pour effacer un Snapshot :

1. Appuyez sur **SHIFT + LOCK** pour passer en affichage Lock.
2. Maintenez le bouton **CLEAR** enfoncé.
3. Appuyez sur le bouton de la matrice 8x8 contenant le Snapshot que vous souhaitez effacer.

→ Le Snapshot est effacé.

### 11.6.7 Déclencher les Snapshots via MIDI

Si MASCHINE fonctionne en tant que Plug-in dans un logiciel hôte, vous pouvez rappeler vos Snapshots et changer de Snapshot à l'aide de notes MIDI ou de messages MIDI Program Change envoyés par le logiciel hôte au plug-in MASCHINE.

Lorsque cette fonction est activée, les messages de notes MIDI ou les messages MIDI Program Change sont assignés aux emplacements de Snapshots de MASCHINE, qu'ils contiennent effectivement un Snapshot ou non :

Bouton de la matrice / Snapshot	Numéro de Note MIDI	Numéro de Program Change
1	0 (C-2)	1
2	1 (C#-2)	2
3	2 (D-2)	3
...	...	...
64	63 (D#3)	64

Le principal intérêt de pouvoir déclencher les Snapshots via MIDI est lorsque vous utilisez MASCHINE en mode plug-in. Toutefois, vous pouvez également utiliser un appareil MIDI externe tel qu'un clavier maître pour déclencher un Snapshot.



Numéros de Note MIDI : Les applications hôtes ont recours à diverses conventions pour nommer les notes MIDI. Par exemple, dans MASCHINE, la note MIDI numéro 0 est appelée « Do-2 », et la note MIDI numéro 60 (Do central) est appelée « Do3 ». Veuillez consulter la documentation de votre logiciel hôte pour découvrir la convention qu'il utilise.



Numéros de Program Change : Pour certaines applications hôte, les Program Change ont un numéro compris dans [0-127] au lieu de [1-128]. Dans un tel cas, le PC numéro 0 déclenchera l'emplacement de Snapshot 1, le PC 1 déclenchera le l'emplacement de Snapshot 2, etc. Veuillez consulter la documentation de votre logiciel hôte pour savoir l'intervalle de numéros de PC qu'il utilise.

## Activer le changement de Snapshot via MIDI

Pour activer ou désactiver la fonction de changement de Snapshot via MIDI, procédez comme suit :

1. Cliquez sur *Edit > MIDI Change....*
2. Dans le sous-menu **Source** qui apparaît, sélectionnez **Maschine Jam**.
3. Sélectionnez **MIDI Note** pour déclencher vos Snapshots à l'aide de notes MIDI, **Program Change** pour les déclencher à l'aide de messages MIDI Program Change, ou **None** (réglage par défaut) pour désactiver complètement la fonction de changement de Snapshot via MIDI.
4. Si nécessaire, ouvrez à nouveau ce même menu, et sélectionnez le canal MIDI sur lequel les Snapshots doivent recevoir les messages MIDI (canal 1 par défaut).



Le changement de Scene via MIDI a priorité sur le changement de Snapshot. Seules les Scenes seront déclenchées par les événements adéquats venant de la source MIDI. Les Snapshots correspondants ne seront pas rappelés.

Pour plus d'informations sur le rappel des Snapshots depuis votre STAN (Station de travail audio-numérique), veuillez consulter la Base de Connaissances sur le site web de Native Instruments.

## 12 Dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre produit Native Instruments qui ne sont pas traités par la documentation fournie, vous avez plusieurs moyens d'obtenir de l'aide.



Avant de chercher de l'aide, assurez-vous d'avoir téléchargé la dernière version du logiciel MASCHINE via Native Access.

### 12.1 Base de Connaissances (Knowledge Base)

La Base de Connaissances en Ligne (« Online Knowledge Base ») rassemble de nombreuses informations utiles sur votre produit Native Instruments et peut être d'une grande aide pour résoudre les éventuels problèmes. Vous pouvez accéder à la Base de Connaissances (en anglais « Knowledge Base ») à l'adresse : [www.native-instruments.com/knowledge](http://www.native-instruments.com/knowledge).

### 12.2 Assistance technique

Si aucune entrée de la Base de Connaissances ne correspond à votre problème, ou si la ou les entrées correspondante(s) ne le résolvent pas, vous pouvez utiliser le Formulaire d'Assistance en ligne (« Online Support Form ») pour contacter l'équipe d'Assistance Technique de Native Instruments. Le Formulaire d'Assistance en ligne vous demandera de saisir des informations sur votre configuration matérielle et logicielle. Ces informations sont essentielles pour que notre équipe d'assistance puisse vous fournir une aide de qualité. Vous pouvez contacter notre Assistance en Ligne (« Online Support ») à l'adresse : [www.native-instruments.com/supform](http://www.native-instruments.com/supform).

Lors de vos communications avec l'équipe d'assistance, ayez à l'esprit que plus vous lui fournirez d'informations sur votre matériel, votre système d'exploitation, la version du logiciel que vous utilisez et le problème que vous rencontrez, mieux elle pourra vous venir en aide.

Dans votre description, pensez à mentionner :

- Comment reproduire le problème
- Ce que vous avez déjà tenté pour y remédier

- Une description de votre configuration incluant tous les matériels et logiciels concernés ainsi que la version de votre logiciel
- La marque et les caractéristiques de votre ordinateur



Lorsque vous installez de nouveaux logiciels ou des mises à jour, un fichier Readme (Lisez-moi) contient les infos de dernière minute qui n'ont pu être incluses dans la documentation. Veuillez ouvrir et lire ce fichier Readme avant de contacter l'Assistance Technique.

## 12.3 Assistance à l'enregistrement

Si des problèmes surviennent lors de la procédure d'activation du produit, veuillez contacter notre Équipe d'Assistance à l'Enregistrement : [www.native-instruments.com/regsuppfrm](http://www.native-instruments.com/regsuppfrm).

## 12.4 Forum des Utilisateurs

Sur le Forum des Utilisateurs de Native Instruments, vous pouvez discuter des fonctionnalités des produits avec d'autres utilisateurs et utilisatrices ainsi qu'avec les experts qui modèrent le forum. Veuillez noter que l'équipe d'Assistance Technique ne participe pas aux forums. Si vous rencontrez un problème que les autres utilisatrices et utilisateurs ne réussissent pas à résoudre, veuillez contacter l'équipe d'Assistance Technique de Native Instruments via l'assistance en ligne comme décrit plus haut. Le Forum des Utilisateurs se trouve à l'adresse : [www.native-instruments.com/forum](http://www.native-instruments.com/forum).

## 13 Glossaire

Vous trouverez dans ce glossaire de courtes définitions pour un grand nombre de termes utilisés dans le contexte de MASCHINE. Si vous avez le moindre doute concernant la signification d'un mot, c'est la section à consulter !

### **Arranger**

L'Arranger est la grande zone située en haut de la fenêtre de MASCHINE, juste en dessous du Header. Il propose deux affichages : l'affichage Ideas et l'affichage Song.

### **Affichage Song**

L'affichage Song vous permet de combiner des Sections (qui font référence à des Scenes) et de les assembler sur la Timeline pour créer un morceau.

### **Autoload**

Lorsqu'Autoload est activé, tout Group, Sound, Pattern, Preset de Plug-in (instrument ou effet) ou Sample que vous sélectionnez dans le Browser est instantanément chargé dans le Group Slot, Sound Slot, Pattern Slot ou Plug-in Slot sélectionné. De cette manière, vous pouvez immédiatement écouter l'objet sélectionné dans le contexte de votre morceau.

### **Navigateur**

Le Browser (en français « navigateur ») est l'interface permettant d'accéder à tous les objets MASCHINE : Projects, Groups, Sounds, Patterns, Presets d'instruments et de Plug-ins d'effet, et Samples. Chacun de ces objets peut être enregistré et étiqueté via des « tags », autrement dit classé dans des catégories qui permettront de le retrouver rapidement. La Factory Library (Librairie d'usine) de MASCHINE est déjà entièrement catégorisée et vous pouvez importer vos propres fichiers dans la Library et les étiqueter.

### **Point de routage**

Un point de routage est un point du flux du signal audio qui est à même de recevoir des signaux provenant de divers endroits du système de routage audio. Dans MASCHINE, par exemple, le premier Plug-in Slot d'un Sound contient généralement une source sonore (que vous

pouvez entendre en appuyant sur le pad correspondant de votre contrôleur). Cependant, si vous chargez un Plug-in d'effet dans ce premier Plug-in Slot, le Sound ne générera pas de signal audio par lui-même, mais deviendra disponible pour traiter le signal audio provenant d'autres Sounds et Groups. Il ne vous reste alors plus qu'à configurer le ou les Sound(s) et Group(s) désiré(s), de sorte à ce qu'ils envoient leur signal audio à ce point de routage. C'est en fait la manière de configurer des effets Send dans MASCHINE !

## **Channel Properties**

Les Channel Properties sont un ensemble de paramètres disponibles à chaque niveau du Project (c'est-à-dire pour chaque Sound, chaque Group et pour le Master) qui sont indépendants des Plug-ins chargés dans ce Sound/Group/Master. Dans le logiciel, tout comme les paramètres des Plug-ins, les Channel Properties sont affichés dans la Control Area. Par exemple, les contrôles de volume, de panoramique ou de swing sont des Properties de leur Channel (Sound/Group/Master) respectif.

## **Control Area**

La Control Area est située au milieu de la fenêtre de MASCHINE, entre l'Arranger (au-dessus) et le Pattern Editor (en dessous). Cette zone permet de régler tous les paramètres de Plug-in et toutes les Channel Properties du Sound/Group sélectionné, ou du niveau Master : routage, effets, Macro Controls, etc.

## **Control Lane**

Située en bas du Pattern Editor dans la fenêtre de MASCHINE, la Control Lane affiche et vous permet d'éditer les automatisations enregistrées, sous la forme de points d'automatisation pour chaque paramètre automatisé. Vous pouvez ajouter, supprimer ou manipuler les points d'automatisation existants, ainsi qu'ajouter de nouveaux paramètres à automatiser.

## **(Control Mode) Mode Control**

Le mode Control est le mode de fonctionnement par défaut de votre contrôleur. Dans ce mode, vous pouvez jouer ou enregistrer vos actions en temps réel. Le mode Control permet par ailleurs de régler aisément n'importe quel paramètre de vos Groups et de vos Sounds, grâce à la section Control de votre contrôleur.



## Effet (FX)

Un effet modifie le matériau audio qu'il reçoit. MASCHINE possède déjà un grand nombre d'effets. Vous pouvez aussi utiliser vos propres Plug-ins d'effet VST/AU. Les effets peuvent être chargés en tant que Plug-ins dans n'importe quel Plug-in Slot des niveaux Sound, Group ou Master. Le système de routage extrêmement flexible de MASCHINE vous permettra non seulement d'appliquer des effets en insert, mais aussi de créer des effets Send et des multi-effets.

## Event

Les Events sont les sons percussifs ou les notes qui permettent de composer un Pattern. Dans le Pattern Editor, les Events sont représentés par des rectangles au sein de la Step Grid. Suivant le mode d'affichage, le Pattern Editor affiche les Events de tous les Sound Slots (affichage Group) ou bien ceux des Sound Slots sélectionnés seulement (affichage Keyboard).

## Groove Properties

Les Groove Properties permettent de contrôler les relations rythmiques entre les Events du Group/Sound sélectionné ou au niveau Master. En décalant légèrement certains Events, vous pouvez par exemple donner un côté ternaire au rythme de vos Patterns. Le paramètre principal des Groove Properties est le contrôle Swing.

## Group

Un Group contient 16 Sound Slots, chacun d'eux pouvant contenir un Sound. En plus des effets appliqués à chaque Sound, un Group peut posséder des effets en insert, directement chargés dans ses Plug-in Slots. Ces effets s'appliquent alors à tous les Sounds du Group. Un Group peut aussi contenir un nombre illimité de Patterns organisés en Pattern Banks.

## Affichage Group

L'affichage Group est le mode d'affichage du Pattern Editor dans lequel les Events des 16 Sound Slots du Group sélectionné sont visibles et éditables. En affichage Group, chaque rangée de la Step Grid représente un Sound Slot différent. Ce mode est particulièrement bien adapté aux instruments rythmiques (par exemple un kit de batterie).

## Affichage Ideas

L'affichage Ideas vous permet d'expérimenter avec vos idées musicales sans être lié-e à une ligne temporelle ou un arrangement. Vous pouvez créer des Patterns pour chaque Group et les combiner en Scenes. Ces Scenes peuvent ensuite être ajoutées aux Sections dans l'affichage Song pour créer des structures musicales plus grandes.

## Effet en insert

Un en insert est un effet directement inséré dans le flux du signal audio à traiter.

## En-tête

Le Header est la rangée de contrôles située tout en haut de la fenêtre du logiciel MASCHINE. Il contient des réglages globaux, tels que la tirette Master Volume, les contrôles de Transport, les contrôles de swing global, de tempo, de signature rythmique, etc.

## Affichage Keyboard

L'affichage Keyboard est le mode d'affichage du Pattern Editor dans lequel seuls les Events du Sound sélectionné sont visibles et éditables. L'Affichage Keyboard dispose d'un clavier vertical affiché à l'écran qui spécifie le pitch associé à chaque Event (une rangée par demi-ton). Ce mode est particulièrement bien adapté aux instruments mélodiques (par exemple les synthétiseurs). L'affichage Keyboard du Pattern Editor et le mode Keyboard du contrôleur sont intimement liés : si vous activez l'affichage Keyboard dans le Pattern Editor, votre contrôleur passe automatiquement en mode Keyboard, et inversement.

## Macro Control

Chaque Channel (Sound/Group/Master) possède une page comprenant huit Macro Controls auxquels peuvent être assignés quasiment n'importe quels paramètres du Channel ou d'un Channel de niveau hiérarchique inférieur. De cette manière, vous pouvez par exemple définir pour chaque Group ou Sound un jeu de huit paramètres aisément accessibles. De plus, les Macro Controls peuvent être assignés à des canaux MIDI CCs, de manière à être contrôlés par un contrôleur MIDI externe ou par une autre application. Pour finir en beauté, si vous utilisez MASCHINE en tant que Plug-in dans un logiciel hôte, les Macro Controls peuvent aussi être modulés par le logiciel hôte.

## Master

Le Master est l'endroit où tous les signaux audio provenant de chacun des Groups et des Sounds se rejoignent et sont mixés. Le bus Master peut en outre héberger des effets en insert chargés dans ses Plug-in Slots. Ces Effets s'appliquent à tous les Groups et tous les Sounds qu'ils contiennent.

## Modulation

La modulation permet d'enregistrer des modifications de paramètres afin de ne pas avoir à les réaliser en temps réel. Tout paramètre modulé est affiché dans la Control Lane (en bas du Pattern Editor), et apparaît aussi comme un mouvement du paramètre choisi lui-même dans la Control Area.

## Mute et Solo

Le « Mute » permet de couper (littéralement « mettre en sourdine ») le signal audio d'un Sound ou d'un Group, tandis que le « Solo » est à peu près l'opposé, puisqu'il coupe tous les autres Sounds et Groups afin de ne laisser entendre que le Sound ou le Group sélectionné. La combinaison des fonctions Mute et Solo constitue un outil puissant pour le jeu en live, ainsi que pour tester différentes séquences lues ensemble.

## Pad Mode (Mode de Pads)

Votre contrôleur possède divers modes de Pads vous permettant de jouer vos Sounds à l'aide des pads de différentes manières : suivant le mode de Pads sélectionné, vous pouvez soit assigner un même Sound aux 16 pads (mode Keyboard et mode 16 Velocities), ou bien déclencher chaque Sound à l'aide d'un pad différent (mode par défaut et mode Fixed Velocity). Le mode Keyboard du contrôleur et l'Affichage Keyboard du Pattern Editor dans le logiciel sont intimement liés : si vous passez en mode Keyboard sur votre contrôleur, l'Affichage Keyboard sera automatiquement activé dans le logiciel, et inversement.

## Parameter Pages

Dans la fenêtre de MASCHINE, les Parameter Pages occupent la plus grande partie de la Control Area. Elles contiennent les paramètres réglables des Plug-ins, et les Channel Properties du Sound/Group sélectionné ou celles du Master.

## Pattern

Un Pattern (« motif » en français) est une séquence qui joue des Sounds d'un Group. Les Patterns sont les briques de base permettant la construction des Scenes. Un Pattern de chaque Group peut être ajouté à une Scene. Vous pouvez faire référence au même Pattern dans différentes Scenes. Si vous modifiez un Pattern dans le Pattern Editor, toutes les références à ce Pattern sont mises à jour dans l'Arranger.

## Pattern Editor

Situé en bas de la fenêtre de MASCHINE, le Pattern Editor permet de sélectionner les Sound Slots (sur la gauche), d'afficher et d'éditer vos Patterns, de modifier les réglages de la Step Grid et de créer/éditer les automatisations.

## Plug-in

Un Plug-in est un instrument ou un module d'effet Interne ou Externe (commercialisé par Native Instruments ou par un autre fabricant) qui peut être chargé dans un Plug-in Slot afin de produire du son ou d'altérer les signaux audio. Lorsqu'un Plug-in est chargé dans un Plug-in Slot, il apparaît dans la Liste de Plug-ins (située à gauche de la Control Area).

## Prehear (fonction Pré-écoute)

La fonction Prehear permet d'écouter les Samples directement depuis le Browser, sans avoir à les charger préalablement dans un Sound Slot. Ainsi, vous pouvez tranquillement choisir un Sample avant de modifier quoi que ce soit dans votre Project.

## Project

Un Project contient toutes les données constituant un morceau : tous les Groups, Patterns, Sounds, Samples, Scenes, ainsi que tous leurs réglages, leurs automatisations, leurs effets, leurs routages, etc. C'est une sorte d'instantané complet de l'état global de MASCHINE.

## Quantification

Quantifier un Pattern consiste à faire coïncider ses Events avec un ensemble d'emplacements rythmiques répartis de manière régulière (ce sont les « Steps »). Ceci permet de garantir que les Events sont bien en rythme. Vous pouvez laisser MASCHINE quantifier automatiquement

les Events que vous jouez ou enregistrez en live. La quantification simplifie grandement la mise en place rythmique, mais son utilisation exagérée peut rendre vos Patterns un peu raides ou dénués de vie.

## **Sample**

Un Sample est un simple morceau de signal audio pouvant être utilisé, par exemple, pour construire un kit de batterie ou un instrument mélodique, ou encore pour créer une boucle dans votre morceau. Vous pouvez charger un ou plusieurs Samples dans chaque Sound Slot.

## **Sample Editor**

Le Sample Editor peut être affiché à la place du Pattern Editor. Le Sample Editor est l'éditeur tout-en-un dédié aux Samples. Notamment, il permet d'enregistrer des Samples, de les éditer, de les découper en tranches et de les assigner aux diverses notes et vitesses de votre clavier.

## **Scene**

Une Scene est une combinaison de Patterns pour chacun des Groups. Les Scenes permettent de combiner les Patterns afin d'assembler vos idées musicales. Les Scenes sont créées dans l'affichage Ideas puis ajoutées aux Sections dans l'affichage Song pour créer un arrangement.

## **Section**

Les Sections sont des références à des Scenes particulières dans la Timeline (ligne temporelle) de l'affichage Song ; elles permettent d'arranger les Scenes pour construire des structures musicales plus étendues. L'intérêt d'utiliser des Sections est que toute modification apportée à une Scene sera directement reproduite dans toute Section qui fait référence à cette Scene, rendant ainsi rapide et facile la modification des parties d'un morceau.

## **Send Effect (Effet Send)**

Un effet Send est un effet disponible pour les signaux audio provenant d'autres Sounds et/ou Groups. À des degrés divers, ces signaux audio peuvent être routés vers l'Effet Send afin d'être traités. Les effets Send permettent notamment de réutiliser le même effet pour différents Sounds et/ou Groups, afin de limiter la charge CPU globale du processeur.

## Séquenceur

De manière générale , un séquenceur est un appareil ou un logiciel qui permet d'organiser (« arranger ») des séquences musicales, par exemple des motifs de batterie ou des progressions d'accords. Typiquement, les séquenceurs matériels fonctionnent avec un ensemble de « Steps » pouvant être chacun rempli par du contenu musical. Les Steps sont ensuite rejoués et constituent une séquence musicale. MASCHINE possède ses propres fonctionnalités de séquençage : vous pouvez y enregistrer et y jouer des Patterns isolés, mais aussi composer des Scenes avec ces Patterns, puis des morceaux entiers à l'aide des Scenes.

## Solo

Voir Mute et Solo.

## Sound

Les Sounds sont les briques de base de tout le contenu sonore de MASCHINE. Ils s'organisent en Groups qui peuvent accueillir jusqu'à 16 Sounds chacun. Les Sounds peuvent être directement joués à l'aide des pads de votre contrôleur. Un Sound peut être chargé avec différents types de Plug-ins (sources sonores ou effets, Internes ou Externes, etc.).

## Pas (Step)

Les Steps (en français « pas ») sont les blocs temporels élémentaires. Ils servent notamment à la quantification, ou bien à la création de Patterns en mode Step depuis votre contrôleur. L'ensemble des Steps constitue la Step Grid. Dans le Pattern Editor du logiciel, les Steps sont matérialisés par des lignes verticales. Vous pouvez régler la taille des pas, par exemple pour appliquer différentes quantification à différents Events, ou bien pour diviser la Step Grid en blocs plus petits afin d'éditer un Pattern plus précisément.

## Step Grid

La Step Grid est un ensemble de lignes parallèles divisant le Pattern en pas (ou « Steps »). En modifiant la résolution de la Step Grid (autrement dit, en modifiant la taille des Steps), vous ajustez l'unité rythmique de quantification de votre Pattern, ainsi que le nombre de Steps disponibles sur votre contrôleur en mode Step.

## Step Mode (Mode Step)

En mode Step, votre contrôleur peut être utilisé comme un séquenceur à pas traditionnel ; chacun des 16 pads représente alors un pas de la Step Grid. Comme sur les boîtes à rythme traditionnelles, une lumière représentant la séquence parcourt les pads pendant la lecture, du pad 1 au pad 16, illuminant chaque Step au moment de son déclenchement. Sélectionnez un Sound et placez des Events sur les Steps choisis dans la séquence en appuyant sur les pads correspondants. Répétez ce processus Sound après Sound pour construire un Pattern complet.

## Swing

Le paramètre Swing permet de décaler le placement rythmique de certains des Events de votre Pattern afin de créer un feeling ternaire.

---

# Index

## A

### Accord

- activer Harmony [99]
- déclencher avec les boutons de la matrice [101]
- générer à partir d'une simple note [100]
- générer à partir de simples notes [101]
- Harmony [102]
- liste des types disponibles [103]
- paramètre Mode [100]
- paramètre Type [101]
- sélectionner le type [99]
- sélectionner un mode [100]

### Accordage

- Group [164] [166]
- réinitialiser le Group [166]
- réinitialiser le Sound [165]
- Sound [164]

### Actions

- annuler [50]
- rétablir [50]

### Agencement des pads

- sélectionner la direction [99]
- sélectionner le type [99]

sélectionner un agencement [99]

sélectionner un mode [99]

### Agencement isomorphe des pads [97]

### Agencement standard des pads [97]

### Aide [181]

### Annuler (Undo) [50]

### Arpège

créer [104]

### Arpégiateur [104]

- accéder [104]
- ajuster l'intervalle de vitesses [108]
- ajuster le ratio entre les notes et les pauses [108]
- créer des motifs rythmiques [105] [108]
- générer des accords à partir de simples notes [109]
- maintenir la fonction Arpégiateur en dehors du mode Arp [108]
- maintenir la lecture des notes [108]
- mode Chord [109]
- modifier les notes de la séquence [106]
- prolonger la lecture [106]
- réglage de Rate [107]
- régler l'étalement [108]



réglér la durée des notes [107]

réglér le type de gamme [109]

réglér les paramètres [105]

sélectionner le type d'arpège [107]

spécifier la note tonique pour la gamme sélectionnée [109]

## **Arranger**

alternier entre les affichages [28]

définition [183]

## **Arranger View (bouton) [28]**

## **Audio**

ajuster le niveau de sources externes [158]

canal de pré-écoute (Cue) [157]

envoyer un canal sur le bus de pré-écoute (Cue) [157]

pré-écouter un canal [157]

routage des entrées [158]

routage des sources externes [158]

## **Audio (enregistrement)**

choisir la source d'entrée [129]

choisir le mode d'enregistrement [129]

destination [132]

entrée [131]

mode [131]

source [131]

## **Audio Engine (bouton) [24]**

## **AUTO (bouton) [42]**

### **Autoload**

définition [183]

### **Automatisation**

des paramètres de Macros [173]

des paramètres de Performance FX [170]

effacer [174]

modes activés [174]

principes de base [173]

utiliser pour contrôler les paramètres [174]

## **Aux**

ajuster le niveau pour les Groups [162]

ajuster le niveau pour les Sounds [163]

## **AUX (bouton) [42]**

### **Aux Send**

ajuster [162]

---

**B**

utiliser les filtres [58]

**Bloquer un mode** [46]

**Boucle** [150]

**bouton Loop** [150]

**Boutons 1–16** [38]

sélectionner la vitesse [38]

**Browser** [22]

activer le filtre des Favoris [63]

afficher le contenu personnel [67]

ajouter des éléments à la liste de Favoris  
[65]

bouton [23]

bouton +PATTERNS [26]

bouton +ROUTING [26]

charger des fichiers [56]

définition [183]

désactiver le filtre des Favoris [63]

filtre CHARACTERS [58]

filtre TYPES [58]

rappeler un filtre [62]

réinitialiser un filtre [62]

retirer des éléments de la liste de Favoris  
[66]

retirer des éléments de la liste de résultats  
[66]

utiliser les Favoris [63]

---

## C

**Channel (icône)** [30]

**Channel Properties**

définition [184]

**Channel Properties (sélecteur)** [30]

**Chargement**

kit de batterie de la bibliothèque d'usine  
de MASCHINE [79]

**Charger**

instrument [90]

Plug-in [172]

**Choke** [89]

**Chord**

Chord Set [102]

**Chord (mode)**

dans l'Arpégiateur [109]

**Chord Mode**

activer [101]

choisir des accords prédéfinis [101]

régler Harmony (Harm) [101]

**CLEAR (bouton)** [40]

**Content Selector** [26]

**Contenu personnel**

accéder au [67]

afficher dans le Browser [67]

**CONTROL (bouton)** [42]

**Control (mode)**

définition [184]

**Control Area** [23]

définition [184]

**Control Lane**

définition [184]

**Contrôler**

paramètres de plug-ins [170]

**Contrôleur**

suivre le Pattern dans le séquenceur à pas  
[96]

**Contrôleur MASCHINE JAM**

utiliser plusieurs contrôleurs simultanément  
[53]

**Count-in**

ajuster la durée [77]

**Couper**

toutes les notes et tous les Events [89]

**CPU (indicateur)** [24]

**Créer**

mélodies et harmonies [90]

**Cue**

bus [156]

niveau [156]

régler le niveau [156]

routage [156]

**Cue (bouton)** [41]

**Cue (bus)**

ajuster le niveau Cue [158]

## D

**Décaler (« nudging »)**

les Events dans un Pattern [117]

**Dédoubler**

Pattern [116]

un Pattern depuis votre contrôleur [116]

**Dépannage** [181]

**Display Area** [24]

**DOUBLE (bouton)** [40]

**D-pad** [37]

**DUPLICATE (bouton)** [40]

**Duplicate (mode)**

verrouiller [126]

**Dupliquer**

Group depuis votre contrôleur [124]

Scenes [144]

Sections [149]

Sound depuis votre contrôleur [124]

## E

**Écran en surimpression**

choisir l'agencement des pads [97]

CHORD (menu) [99]

mode Notes [112]

modifier les réglages de Step Grid [73]

PAD LAYOUT (menu) [99]

paramètres des variations [119]

paramètres du mode Notes [112]

réglages de Grid [143]

SCALE (menu) [99]

sélectionner une gamme [97]

**Éditer**

Pattern [70]

**Effacer**

automatisation [174]

Group du Project [122]

Pattern du Project depuis votre contrôleur  
[126]

Section [150]

Sound du Sound Slot [123]

**Effet send**

définition [189]

**Effets**

définition [185]

définition d'un effet send [\[189\]](#)

effet insert [\[186\]](#)

## Enregistrement audio

choisir la source d'entrée [\[129\]](#)

choisir le mode d'enregistrement [\[129\]](#)

destination [\[132\]](#)

entrée [\[131\]](#)

longueur [\[132\]](#)

mode [\[131\]](#)

source [\[131\]](#)

## Enregistrement en temps réel

en mode Pad [\[80\]](#)

## Enregistrer

en temps réel via le mode Keyboard [\[91\]](#)

mélodies en mode Keyboard [\[91\]](#)

Pattern [\[70\]](#)

## Event

couper tous les Events en cours de lecture  
[\[89\]](#)

décaler dans le Pattern [\[117\]](#)

définition [\[185\]](#)

## F

**File Type Selector** [\[26\]](#)

**Files (onglet)** [\[25\]](#)

## Follow

régler le mode dans le séquenceur à pas  
[\[96\]](#)

## Fonctionnement du logiciel MASCHINE

comme application autonome [\[50\]](#)

comme plug-in [\[50\]](#)

## Fondu

entre Snapshots [\[177\]](#)

paramètres [\[178\]](#)

## FX

utiliser [\[167\]](#)

---

## G

### Gamme

- agencement des pads [97]
- chromatique [103]
- définir [95]
- régler le type [100]
- sélectionner dans l'écran en surimpression [96]
- sélectionner le type [99]
- spécifier la note tonique [100]
- types [100]

### Gamme chromatique

- réglage [103]

### Gamme de l'Arpégiateur

- spécifier la note tonique [109]

### GRID (bouton) [44]

### Groove Properties

- définition [185]

### Group [29]

- accorder [164] [166]
- ajouter du swing au Channel [88]
- ajuster le niveau Aux [162]
- boutons [39]
- copier et coller [124]
- définition [185]

- dupliquer depuis votre contrôleur [124]

- effacer du Project [122]

- isoler [159]

- Mute [161]

- passer en mode Mute [161]

- passer en mode Solo [159]

- réinitialiser la hauteur tonale [166]

- réinitialiser le niveau à sa valeur par défaut [155]

- supprimer [122]

### Group (affichage) [32]

- définition [185]

### GROUP (onglet) [31]

### Group Channel

- accéder [48]

### GRP (bouton) [40]

---

## H

### Harmonies

créer [\[90\]](#)

### Harmony (Harm)

activer [\[99\]](#)

### Hasard

variations de Pattern [\[119\]](#)

### Header [\[22\]](#)

bouton Audio Engine [\[24\]](#)

bouton Browser [\[23\]](#)

définition [\[186\]](#)

Display Area [\[24\]](#)

indicateur CPU [\[24\]](#)

logo NI [\[24\]](#)

menu MASCHINE [\[23\]](#)

tirette Master Volume [\[24\]](#)

Transport Controls [\[24\]](#)

### Humaniser

Variations de Pattern [\[119\]](#)

## I

### Ideas (affichage)

définition [\[186\]](#)

Groups [\[29\]](#)

Pattern Area [\[29\]](#)

Scenes [\[28\]](#)

### IN (boutons) [\[41\]](#)

### Input/Metering (section)

bouton Cue [\[158\]](#)

### Insert (effet) [\[186\]](#)

### Instrument

chargement [\[90\]](#)

### Interrupteur au pied

enregistrer de l'audio [\[135\]](#)

---

## K

### Keyboard (affichage)

définition [\[186\]](#)

### KEYBOARD (bouton) [\[39\]](#)

#### Keyboard (mode)

accéder [\[92\]](#)

utilisation pour enregistrer des mélodies [\[91\]](#)

utilisation pour enregistrer des mélodies en temps réel [\[91\]](#)

utilisation pour jouer des notes [\[90\]](#)

### Keyboard View (bouton) [\[32\]](#)

#### Kit de batterie

charger depuis la bibliothèque d'usine de MASCHINE [\[79\]](#)

## L

### LEVEL (bouton) [\[42\]](#)

### LEVEL (indicateur) [\[40\]](#)

### Level Meter (section) [\[40\]](#)

### Library (onglet) [\[25\]](#)

#### Lock

affichage [\[175\]](#)

fondue entre Snapshots [\[177\]](#)

principes de base [\[175\]](#)

utiliser [\[175\]](#)

#### Lock (affichage)

activer [\[176\]](#)

effacer un Snapshot [\[178\]](#)

mettre à jour un Snapshot [\[177\]](#)

rappeler un Snapshot [\[177\]](#)

### LOCK (bouton) [\[42\]](#)

#### Lock Snapshot

créer [\[175\]](#)

#### Loop Range

définir [\[150\]](#)



## M

**MACRO (bouton)** [43]

### Macro Control

définition [186]

### Macro Controls

principes de base [172]

### Macros

ajuster les Macros prédéfinies [172]

automatiser les paramètres [173]

ramener à sa valeur par défaut [173]

**MASCHINE (menu)** [23]

### Master

ajouter du swing au Channel [87]

définition [187]

régler le niveau [156]

**MASTER (onglet)** [30]

### Master Channel

accéder [49]

**Master Volume (tirette)** [24]

**Matrice de boutons** [38]

### Mélodies

créer [90]

### Métronome

ajuster la durée du Count-in [77]

ajuster la figure de note [77]

ajuster le niveau [77]

Auto-on [77]

### MIDI

activer le changement de Snapshot via MIDI [180]

désactiver le changement de Snapshot via MIDI [180]

utiliser pour changer de Snapshot [179]

utiliser pour rappeler un Snapshot [179]

**Mode bloqué** [46]

**Mode d'enregistrement** [75]

régler les options [75]

### Mode de fonctionnement

application autonome [50]

plug-in [50]

**Mode verrouillé** [46]

### Modes de pads

définition [187]

### Modes du contrôleur

bloquer [47]

permanents [46]

temporaires [46]

verrouiller [47]

### Modifier

Pattern depuis votre contrôleur [112]

**Modifier le tempo** [71]

**Modulation**

définition [\[187\]](#)

mode Piano Roll [\[127\]](#)

mode Step [\[127\]](#)

**MST (bouton) [\[41\]](#)****Mute**

définition [\[187\]](#)

Group [\[161\]](#)

principes de base [\[161\]](#)

Sound [\[161\]](#)

verrouiller le mode [\[162\]](#)

**MUTE (bouton) [\[43\]](#)****N****NI (logo) [\[24\]](#)****Niveau d'un Group**

régler en mode Level [\[154\]](#)

régler via la section Input/Metering [\[154\]](#)

réinitialiser au niveau par défaut [\[155\]](#)

**Niveau d'un Sound**

régler en mode Level [\[152\]](#)

réinitialiser au niveau par défaut [\[153\]](#)

**Niveau du Master**

régler [\[156\]](#)

**Note**

couper toutes les notes en cours de lecture  
[\[89\]](#)

**Note Input (section) [\[39\]](#)****Note Repeat**

ajuster la longueur de note (Unit) [\[83\]](#)

autres paramètres [\[83\]](#)

définir la vitesse [\[83\]](#)

paramètres rythmiques [\[83\]](#)

principes de base [\[81\]](#)

utilisation [\[82\]](#)

**Note Snap**

voir Quantification [\[115\]](#)

**Notes**

jouer sur les Smart Strips [110]

## **NOTES (bouton) [42]**

### **Notes (mode)**

des Smart Strips [111]

écran en surimpression [112]

### **Nudge Grid**

modifier les réglages [117]

principes de base [117]

résolution par défaut [117]

résolution réglée sur un pas entier [117]

## **0**

### **Options**

enregistrement [70]

### **Options d'enregistrement [75]**

longueur du Pattern [70]

mode d'enregistrement [71]

Step Grid [71] [72]

tempo [70] [71]

## **P**

### **Pad (mode)**

enregistrer en temps réel [80]

principes de base [79]

### **PAD MODE (bouton) [39]**

### **Page Droite (bouton) [44]**

### **Page Gauche (bouton) [44]**

### **Pan**

réglage [159]

### **Panorama**

régler avec les Smart Strips [159]

### **Parameter Area [31]**

### **Parameter Pages**

définition [187]

### **Paramètre**

automatisation [174]

automatiser [174]

créer des Snapshots avec Lock [175]

supprimer l'automatisation [174]

### **Pattern**

accéder aux parties masquées dans le sé-  
quenceur à pas [95]

ajouter des variations [118]

changer de [141]

copier et coller depuis votre contrôleur  
[125]

déclencher [140]  
dédoubler depuis votre contrôleur [116]  
définition [188]  
dupliquer depuis votre contrôleur [125]  
éditer [70]  
effacer du Project depuis votre contrôleur [126]  
enregistrer [70]  
modifier depuis votre contrôleur [112]  
Quantification depuis votre contrôleur [115]  
sélectionner pour une Scene [142]  
suivre dans la Timeline [78]  
utiliser pour créer des Scenes [138]

**Pattern Editor** [23]

définition [188]

**Pattern Length** [74]

réglér [74]

**PERFORM (bouton)** [41]**Performance FX** [167]

ajouter à un Group [167]  
ajuster les paramètres depuis les Smart Strips [169]  
automatiser les paramètres [170]  
Burst Echo [167]  
Filter [167]  
Flanger [167]

principes de base [167]  
Reso Echo [167]  
Ring [167]  
Scratcher [168]  
sélection [167]  
sélectionner [168]  
Stutter [168]  
supprimer l'automatisation [170]  
Tremolo [168]  
utiliser [167] [169]

**Performance Grid**

réglér [143]

**Piano Roll (mode)**

créer une séquence [95]  
définir une gamme [95]  
modulation [127]  
préparer le mode [94]  
utilisation pour créer des pas dans le séquenceur à pas [93]  
utilisation pour jouer des notes [90]  
utilisation pour saisir des mélodies et des accords [93]

**PLAY (bouton)** [44]**Plug-in**

ajuster les paramètres depuis votre contrôleur [171]

charger [172]

contrôler les paramètres [170]

définition [188]

passer d'une instance à l'autre [171]

réinitialiser les valeurs des paramètres [171]

sélectionner un emplacement pour charger un [172]

### **Plug-in (icône) [30]**

#### **Plug-in MASCHINE**

contrôler les fonctions de transport de l'application hôte [52]

utilisation dans une application hôte [51]

utiliser plusieurs instances [52]

### **Point de routage [183]**

#### **Prehear**

définition [188]

### **Product Selector [26]**

#### **Project**

arrangement [147]

définition [188]

sauvegarder depuis le contrôleur [128]

vue d'ensemble et structure [16]

### **Project View (section) [38]**

## **Q**

### **QUANT [115]**

#### **QUANT 50 % [115]**

#### **Quantification [72] [115]**

définition [188]

demie (50 %) [115]

mode de quantification automatique [77]

Pattern [115]

#### **Quantize 50 % [115]**

#### **Quick Edit**

accordage des pas [113]

longueur des pas [114]

position des pas [114]

vitesse des pas [113]

## R

**REC (bouton)** [44]

**REC MODE** [75]

**Recherche textuelle** [26]

**Réglages de Grid**

dans l'écran en surimpression [143]

modifier [143]

**Régler la longueur du Pattern** [74]

**Rétablir (Redo)** [50]

**Root Note**

configurer la gamme [100]

sélectionner [99]

## S

**Sample**

définition [189]

**Sample Editor**

définition [189]

**Sauvegarder**

Project [128]

**Save**

Project [128]

**Scale (gamme)**

sélectionner [97]

**Scene**

copier et coller [144]

créer [138]

déclencher [140]

définition [189]

dupliquer [144] [149]

utiliser pour créer des Sections [148]

**Scene (boutons)** [38]

**Search Field** [26]

**Section**

bouclage [150]

copier et coller [149]

créer [148]

définition [189]

---

effacer [150]

**Section (boutons)** [38]

**Sections**

assigner [148]

**Sélectionner la vitesse**

en mode Pad [81]

en mode Step [86]

**Séquence**

créer en mode Piano Roll [95]

**Séquencer les beats**

en mode Step [84]

**Séquenceur**

définition [190]

**Séquenceur à pas** [93]

accéder au Pattern [95]

suivre le Pattern [96]

**Smart Strips** [41]

gratter des accords [110]

mode Notes, type d'entrée Chords [111]

mode Notes, type d'entrée Guitar [111]

mode Notes, type d'entrée User [111]

utiliser le mode Notes [111]

utiliser pour jouer des notes [110]

utiliser pour régler la balance panoramique  
(Pan) [159]

**Smart Strips (section)** [41]

**Snapshot** [175]

changer via MIDI [179]

effacer en affichage Lock [178]

mettre à jour en affichage Lock [177]

rappeler en affichage Lock [177]

rappeler via MIDI [179]

**Solo**

définition [187]

Group [159]

principes de base [159]

Sound [160]

verrouiller le mode [160]

**SOLO (bouton)** [43]

**Solo et Mute (section)** [43]

**Song (affichage)**

définition [183]

Groups [29]

Pattern Area [30]

Sections [30]

Timeline (ligne temporelle) [29]

**Sorties auxiliaires** [162]

**Sound**

accorder [164]

ajouter du swing au Channel [88]

ajuster le niveau Aux [163]  
copier et coller [124]  
définition [190]  
dupliquer depuis votre contrôleur [124]  
effacer du Sound Slot [123]  
isoler [160]  
Mute [161]  
passer en mode Mute [161]  
passer en mode Solo [160]  
réinitialiser la hauteur tonale [165]  
réinitialiser le niveau à sa valeur par défaut [153]  
sélectionner la vélocité [38]

## **SOUND (onglet) [31]**

### **Sound Channel**

accéder [48]

### **Sound Slot**

effacer le Sound du [123]

### **Step**

définition [190]

### **STEP (bouton) [39]**

### **Step (mode)**

accéder aux Patterns plus longs que 8x8 pas [86]  
créer une séquence [85]  
définition [191]

modulation [127]  
préparation [84]  
principes de base [79]  
Quick Edit [113]  
séquencer les beats [84]

### **Step Grid [33]**

ajuster [72]  
définition [190]  
modifier les réglages via l'écran en surimpression [73]  
résolution [72]

### **Step Undo/Redo [50]**

### **Supprimer**

Group du Project [122]  
Sound du Sound Slot [123]

### **Swing**

ajouter [87]  
ajouter à un Group Channel [88]  
ajouter à un Sound Channel [88]  
ajouter au Master Channel [87]  
définition [191]

### **SWING (bouton) [42]**



## T

**Tag Filter** [26]

**Tap Tempo** [72]

**Tempo**

ajuster [71]

tapoter [72]

**TEMPO (bouton)** [44] [71] [72]

**Timeline**

suivre le Pattern [78]

**Transport (section)** [43]

**Transport Controls** [24]

**Transposer**

Events sélectionnés vers le bas par demi-tons [116]

Events sélectionnés vers le bas par octaves [117]

**TUNE (bouton)** [42]

## U

**Utiliser le logiciel MASCHINE**

comme application autonome [50]

comme plug-in [50]

## V

**Variation**

ajouter au Pattern [118]

**Variations**

accéder au mode [118]

appliquer les réglages au Sound sélectionné [119] [122]

paramètres dans l'écran en surimpression [119]

paramètres du mode Humanize [122]

paramètres du mode Random [120]

**Variations de Pattern**

accéder au mode [118]

appliquer les réglages au Sound sélectionné [119] [122]

mode Humanize [118] [119]

mode Random [118]

mode Randomize [119]

paramètres dans l'écran en surimpression [119]

paramètres du mode Random [120]

régler l'intervalle de notes du mode Random [120]

régler l'intervalle de vélocités du mode Humanize [122]

régler l'intervalle de vélocités du mode Random [120]

régler la longueur de note pour le mode Random [\[120\]](#)

régler la répartition des notes le long du Pattern pour le mode Random [\[121\]](#)

régler le décalage temporel du mode Humanize [\[122\]](#)

régler le décalage temporel du mode Random [\[121\]](#)

régler le nombre de notes par accord pour le mode Random [\[120\]](#)

### **Vélocité d'entrée**

régler la vélocité par défaut des notes accentuées [\[78\]](#)

régler la vélocité par défaut des notes jouées [\[78\]](#)

### **Verrouiller**

mode Duplicate [\[126\]](#)

mode Mute [\[162\]](#)

mode Solo [\[160\]](#)

### **Verrouiller un mode** [\[46\]](#)

### **Volume** [\[24\]](#)

### **Volume (niveau)**

régler [\[152\]](#)

### **VST/AU**

définition [\[188\]](#)

### **Vue d'ensemble**

structure d'un Project [\[16\]](#)

### **Vue d'ensemble du contrôleur** [\[35\]](#)